Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Quân lực Đồng minh vẫn đặt trong tình trạng báo động trong những giờ ngưng bắn Giáng Sinh

SỰ THẬT NÃO NÙNG TRONG MÙA GIÁNG SINH 69

Xem thiên phóng sự về C.S. trong trang 2

SỐ 220 — 8 TRANG 12Đ. — THỨ NĂM 25, THỨ SÁU 26-12-1969

Cấp Tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BỔNG — Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thư : 2142 - ĐT : 23.273

ỦY BAN ĐẶC BIỆT TV BẮT ĐẦU ĐIỀU TRA CUỘC BIỂU TÌNH ĐẬP PHÁ HV

CÓ HAY KHÔNG CÓ CÁI ỦY BAN tiêu hủy Đệ Nhị Cộng Hòa?

LỜI TUYÊN BỐ CỦA O.B. TRẦN-NGỌC-CHÂU (gởi đến Nhựt báo Cấp Tiến hồi 15giờ 24-12-69)

1) Nếu kết tội tôi, thì tôi ấy phải được minh định như sau : «Trần ngọc Châu đã cố can đảm cho súng giết Ngoại xâm và Cộng sản trên 23 năm nhưng Trần ngọc Châu đã không có can đảm 15 giờ sinh vượt lá sí quan Cộng sản Bắc Việt Trần ngọc Hiền»

2) Xin yên cầu quý vị đồng buộc tội, kết án tôi trước thì có phán quyết của Hội nghị Việt và Tha da. Điều 7 hiến pháp minh định rằng : «Bị can được suy đoán là vô tội cho đến khi bản án xác nhận tội trạng trở thành chất định».

3) Tôi là oan nhân của ông Nguyễn cao Thăng và trường hợp của tôi tiêu biểu cho sự tranh chấp giữa một quân nhân có thành tích chống cộng với một người có thành tích kinh doanh và thắng lợi trong chính trường.

Saigon ngày 24-12-1969
Ký tên :
TRẦN NGỌC CHÂU

★ LÊ VIỆT PHƯƠNG ★

● ÔNG TRANG SĨ TẤN, GIÁM ĐỐC NHA CẢNH SÁT ĐÔ THÀNH LỪNG TỪNG TRƯỚC CÂU HỎI TẠI BÁO CÁO NHỮNG CUỘC BIỂU TÌNH ĐƯỢC DỄ DÀI, VÀ CÓ CUỘC BIỂU TÌNH GẶP KHÓ KHĂN ? : ÔNG ĐÁP : «TÔI CHỈ THỪA HÀNH LỆNH TRÊN ! »

SAIGON 24-12 (LVP). — Giám đốc Cảnh sát Đô thành, ông Trang sĩ Tấn hôm nay đã lên tiếng trước ủy ban đặc biệt của Thượng viện rằng ông không biết có âm mưu nào trong cuộc biểu tình đã xảy ra tại trụ sở Hạ viện hôm 20-12.

Cuộc biểu tình hợp pháp

Trong một cuộc chất vấn của Ủy ban Đặc biệt Thượng viện do bà Nguyễn thị Bình Đại làm chủ tịch điều tra về vụ «xâm nhập trụ sở Hạ viện», ông Trang sĩ Tấn cho biết cuộc biểu tình do Hội đồng đã thành tổ chức hôm 20-12 là hợp pháp vì đã có đơn xin và Tha Đô Chánh đã cho phép. Cuộc biểu tình này do ông Phó tiến Gia và một số nghị viên HĐĐT chủ trương.

Ông Tấn nói rằng có khoảng 5.000 người đã tham dự cuộc biểu tình và khoảng 600 người đã tự ý kéo đến trụ sở Hạ viện, nhưng chỉ có khoảng 100 vào trong cơ sở Hạ Viện mà thôi.

Được hỏi tại sao các nhân viên an ninh không ngăn chặn số người trên vào Hạ viện, ông Tấn nói rằng vì từ Tha Đô Chánh đến HV quá gần nên chân viên an ninh đã không ngăn chặn kịp, và số nhân viên cảnh chỉ cảnh sát Hạ viện không đủ để ngăn chặn số người quá đông trên trên vào cơ sở Hạ viện.

Ông Giám Đốc Nha Cảnh Sát Đô Thành cho biết thêm, thì số ra lịch cho cảnh sát đã chiến và quân đội giải tán nhưng không kịp vì đã rút lại lịnh trên» người do cấp sự «rút lại lịnh này» theo đúng vị sự nhân viên an ninh trên vào Quốc Hội «đã bị tội xâm phạm vào cơ quan lập pháp.

Về câu hỏi tại sao có những cuộc biểu tình được sự quan an ninh nhưng đã đặt và có cuộc biểu tình gặp khó khăn ? Ông Tấn nói ông chỉ thừa hành lịnh trên mà thôi.

XEM TIẾP A TRANG 7

Quốc Vụ Khanh Phan-quang-Đán đề nghị tại Manille :

DỜI HỘI NGHỊ BA LÊ VỀ 1 QUỐC GIA Ở ĐÔNG NAM Á

và hội đàm tay ba : Việt Nam Cộng Hòa, Bắc Việt và MTGPMN thảo luận mọi vấn đề, kể cả việc ngưng bắn và bầu cử tự do...

MANILA 23-12 (AP). — Quốc vụ khanh Phan Quan Đán hôm thứ ba nói rằng theo ý ông cuộc hội đàm Ba Lê và Việt Nam phải được dời về vùng Đông Nam Á.

Trong bữa tiệc do câu lạc bộ báo chí ngoại quốc tổ chức, bác sỹ Đán đã nêu ra những lý do chính như tôn phí và xa xôi để yêu cầu dời hội đàm khỏi Balê.

Ngoại trưởng Phi luật Tân Carlos P. Romulo sau đó đã bác bỏ các ý kiến của báo chí nói hội đàm về Việt Nam có thể được tổ chức tại Manila.

Đề nghị thảo luận tay ba : VNCH, BV và MTGPMN

MANILE. — (TV) 24-12 Có tin lập lại lời BS Phan quang Đán Quốc vụ Khanh VNCH đề nghị gặp chính phủ VNCH, Bắc Việt và MTGP mở những cuộc thảo luận để bàn về mọi vấn đề, kể cả vấn đề ngưng bắn và bầu cử tự do.

Lên tiếng tại Câu lạc bộ Báo chí Hải Ngoại ở Manille, Thủ đô Phi luật Tân, Bác sĩ Phan quang Đán nói là nên mở những cuộc thảo luận này tại 1 nước ở Đông Nam Á.

Ông nói rằng các viên đã quân sự đã được bàn tới tại cuộc hội đàm Ba Lê dưới sự tham dự của Hoa Kỳ nhưng tương lai chính trị của VNCH phải do chính người Việt Nam định đoạt.

XEM TIẾP G TRANG 7

BV KHÔNG CHO PHÉP CÁC PHI CƠ HOA KỲ CHỞ QUÀ GIÁNG SINH ĐẾN HÀ NỘI

Xuân Thủy lên tiếng cho rằng ông Perot có hành động khiêu khích

NHƯNG ÔNG PEROT CỐ VẬN ĐỘNG, CỐ LÉ QUÀ GIÁNG SINH ĐẾN HÀ NỘI TRẺ NGÀY...

BALÉ 23-12 (UPI) — Phái đoàn BV tại hòa đàm Ba Lê hôm thứ ba nói rằng BV đã thông báo cho ông phái Perot, người có ý định mang quà Giáng Sinh cho các tù binh Mỹ tại BV và Lào, rằng BV không chấp thận việc đó.

Đại diện phái đoàn BV tại Balê trao cho các ký giả bản sao mọi điện văn của Hà nội, đề ngày 10.12 bác bỏ lời thỉnh cầu của ông Perot về việc đùng máy bay mang quà Sinh nhật tới Hà nội cho tù binh Mỹ do BV giam giữ.

Lời công bố của phái đoàn BV đã xảy ra vài giờ sau thì 2 hai chuyên phi cơ vận tải do ông Perot ra ký ban «United wr»Stand»vẫn đang ghé phi trường Hồng Kông lấy nhiên liệu để bay vòng đi Hà nội.

Ngoài việc thuê 2 phi cơ chở quà giáng sinh sang BV, ông Perot còn thuê một phi cơ thứba chở 165 con cáo tù binh Mỹ vừa Balê để gặp phái đoàn BV hỏi tin tức cha, chồng của họ.

Phái đoàn BV cho biết họ sẽ không tiếp đoàn ký cơ cấu tù binh Mỹ.

Thông cáo của phái đoàn BV được đưa ra trước khi đoàn vợ con các tù binh Mỹ, gồm 165 người đến Balê.

TIẾP THEO H TRANG 7

XEM TRANG 6 :

Kịch Trường

HUY TRƯỜNG phụ trách

THẾ GIỚI HÔM NAY

★ HỘI NGHỊ SƠ BỘ GIỚI HẠN VỀ KHÍ GHIỀN LƯỢC HELSINSKI đã kết thúc với những dấu hiệu được coi là tốt đẹp sau phiên họp cuối cùng ngày 23-12, phái đoàn đã đồng ý họp hội nghị giới hạn về khí chiến lược chính thức qua 2 giai đoạn, giai đoạn I bắt đầu họp từ tháng tư đến kết tháng sáu, tại Vienne. Giai đoạn hai vào mùa Thu 1970 tại Helsinski. Sau phiên họp chót, 2 phái đoàn Nga Mỹ đã ra thông cáo chung loan báo hội nghị chính thức khai diễn ở Vienne, ngày 16-4-1970.

★ ĐẠI DIỆN TỪ CƯỜNG TẠI LHQ đã họp hơn ba giờ đồng hồ, ngày thứ ba 23-12 tại trụ sở Đại sứ Pháp quanh LHQ ở Nữu ước, để thảo luận về vấn đề Trung Đông. Một phiên họp tiếp được dự định vào ngày 30-12 tại trụ sở Đại sứ Anh cạnh LHQ, tự cường đã ghi nhận qua thì tiết của hội nghị thượng đỉnh Á Rập tại Rabat, nói rằng thành Á Rập không loại bỏ hẳn con đường đạt được một dàn hòa bình bằng đường lối thương thuyết.

★ DƯ LUẬN MỸ đã tỏ ra sốc đông mạnh sau hay tục 109 thường dân ở Mỹ giết tại Sơn Mỹ, thường dân không kể biết đến hơn 6.000 thường dân bị VC bị giết tại trong năm 1969.

Đây là con số thường dân bị VC giết được nhân người biết đến, người ta cho rằng số thường dân bị thường dân VC giết không được ai nói đến. Số người biết Mỹ sốc vì thường phía vì thường dân VN, mà chỉ «muốn có cớ để rút quân khỏi VN mau chóng hơn.

★ CÁC LÃNH TỤ BV sau đã chết của Cụ Hồ được hơn 100 ngày bắt đầu có nhiều dấu hiệu xung đột và tranh giành quyền lãnh đạo. Trương Chinh và Lê Duẩn cùng lên tiếng với trình lắc khác và bác chỉ BV vẫn đấu đăng ác khẩu biểu cảm cho đường viết và dân chúng đề phòng bọn phản động và phản Cách Mạng. Các nhà nghiên cứu Mỹ nhận định đây chỉ chỉ cho thấy đến sau Tết Ất Dậu là ít là có thể biết kết cuộc của cuộc tranh chấp ngầm ngầm giữa Trương Chinh và Lê Duẩn.

★ ÔNG ĐẠO DỪA tiên tri với một bà Ánh ở Hòa Hưng, Long Xuyên nếu nội trong năm Kỷ dậu VN không tìm được hòa bình thì VN, Lào, Cam Mèn sẽ «nát như tương» và chiến tranh lan ra Đông Á và lan đến nhân loại. Ông Đạo Dừa cũng tiên đoán rằng Mỹ rút hết quân bộ khỏi VN không phải để chấm dứt Chiến tranh Cách mạng là để chuẩn bị sự chiến tranh nguyên tử trên không, tức là đùng phi cơ, hỏa tiễn mang đầu đạn nguyên tử chiến thuật và đem BV nếu BV không cơi ấp lực nguyên tử của Mỹ ra gì.

XEM TRANG 5 :

Nhẩy Vọt

CHƯA BIẾT ÁC CHẮC NGUYỄN DO TAI NẠN PHI CƠ Ở NHA TRANG

SỐ HÀNH KHÁCH SỐNG SÓT tăng lên được 47 người

● Trong 32 tử thi mới được, đã được biết lý lịch của 19 người dưới đất, và 4 tử thi hành khách !

Sáng thứ Ba, Kỹ sư Trần văn Viễn, Tổng Trưởng Giao Thông và Bưu Điện kêu Cố Đại tá Hồ Đông Quân Trị HKVN đã hướng dẫn một phái đoàn đến Nha Trang để quan sát tại chỗ sẩy ra tai nạn.

Thao HKVN, phái đoàn đã ghi nhận được sự kiện sau : hồi 14 giờ 26 phút, chiếc phi cơ DC-6B số VN 626 sau đáp khỏi cấp cao vùng phi trường Nha Trang. Sau khi được đài kiểm soát cho lệnh đáp hoa tiêu đã lâm mất cuộc bay theo qua đài kiểm soát đề cho KS lại hệ phép đáp của phi cơ và sau đó đã đáp đúng theo lệnh của đài kiểm soát, nhưng vì một nguyên nhân chưa được xác định khiếu phi cơ không dừng lại được ở cuối phi đạo và đã trước mình và khói phi đạo khoảng 150 thước. Hiện Ủy ban điều tra của Nha Hàng Không đang xự đang tiếp tục.

Phi đạo Nha trang dài 1.800 thước, phi đạo quốc tế Tân sơn Nhất dài 3.000 thước.

HKVN cũng cho biết thêm là đến 17 giờ ngày 23-12 đang cuộc cấp cứu gần như hoàn tất. Có tất cả 32 tử thi đã tìm nhận được tìm thấy tại nơi sẩy ra tai nạn gồm 13 người lớn, 19 trẻ em và 6 người lớn ở dưới đất cư ngụ gần phi trường.

XEM TIẾP B TRANG 7

XEM TRANG 7

lộc đỉnh ký

của KIM DUNG

Nhân dịp G.S. và Tết đ.l.

Tổng Thống chúc mừng các chiến sĩ Đồng minh

SAIGON 23-12 — Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu vừa gửi thư chúc mừng các chiến sĩ Đồng Minh và gia đình họ nhân dịp lễ Giáng sinh và Tết Dương lịch 1970.

Trong bức thư gửi các chiến sĩ Đồng minh, Tổng Thống chiến sĩ đây là dịp để mọi người được lại những điều đã làm cho ý tưởng chung của nhân loại vẽ tự do và hòa bình.

Tổng Thống cũng coi đây là thời gian đem lại cho mọi người niềm hy vọng mới. Tổng Thống cũng cạn ngôi tình chiến đấu

XEM TIẾP X TRANG 8

TRONG THỜI GIAN NGƯNG BẮN G. S.

QUÂN LỰC ĐỒNG MINH vẫn đặt trong TÌNH TRẠNG BÁO ĐỘNG

SAIGON 24-12. — Cuộc ngưng bắn Giáng Sinh do phía VNCH và Cộng quân đề nghị đã bắt đầu có hiệu lực từ 6 giờ chiều 24-12 đến 6 giờ chiều 25-12.

Vẫn phía VC thì quyết định «Ngừng tấn công quân sự» trong 3 ngày kể từ 1 giờ sáng (giờ VNCH) ngày 24-12 đến 1 giờ sáng ngày 27-12.

Tuy chiến, theo đài BBC, phát ngôn viên VNCH cho biết sáng trong thời gian ngưng bắn của VN CH, quân đội Đồng Minh vẫn được đặt trong tình trạng báo động và mở các cuộc tuần hành để đề phòng bất cứ một cuộc tấn công bất ngờ nào.

CỘNG QUÂN GIA TĂNG KHỦNG BỐ TRƯỚC KHI HƯU CHIẾN GIÁNG SINH

2 XE CÁN CHẤT NỔ ở giữa đường Đô thành

và câu chữ U (bên Lê quang Liêm) sượt bị đót...

SAIGON .— Khoảng 8g 30 phút đêm 23-12, một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra giữa đô Trần Hưng Đạo (xéo trước hàng rượu Lave) thuộc quận 5. Tiếng nổ này theo sự quan sát của chân viên công lực thì do kẻ không bố đề chất nổ nằm giữa đường và khi có một chiếc xe xích lô máy chạy qua, chất nổ phát nổ, làm cho chiếc xe xích lô máy bị hư hại vật chất khá nặng và làm cho 3 người bị thương. Được biết trong số 3 người đó ông Lê văn Hiệp 43 tuổi làm công ngày tại hẻm 46 Nguyễn Duy và bà Nguyễn thị An 41 tuổi cùng đi với ông Hiệp trên chiếc xe xích lô máy bị thương. Người ta ngờ tài xế bị thương nhẹ. Bàng bo xong về nhà.

Tiếng nổ thứ 2 trước số 592 Đ. Trần quốc Toản

Sau tiếng nổ xảy ra tại đường Trần hoàng Quân độ 20 phút sau thì một tiếng nổ thứ 2 lại phát ra giữa đường Trần Q Toản trước cửa nhà số 592, tiếng nổ này xảy ra cũng như tiếng nổ trước do kẻ không bố bỏ người đương chất nổ phát nổ. Tiếng

XEM TIẾP M TRANG 8

Thân phụ của Ký giả Tấn Quỳnh BỊ NẠN Ở GIA ĐỊNH

SAIGON 24-12.— Một nhân viên khu Thủy cục Gia Định, ông Huỳnh văn Quốc, 52 tuổi, đã qua đã tử nạn vì Plastic của quân không bố dịp ở phá đến nhà ông Bạch Đằng Gia Định. Ông Huỳnh văn Quốc là thân phụ ký giả Tấn Quỳnh.

Theo cơ quan an ninh,quân không bố đã gài một số chất nổ khoảng 2kg vào nhà đến nổi trên, cơ ông Huỳnh văn Quốc có nhiệm vụ kiểm soát hệ thống cung cấp nước thuộc Khu Thủy Cục Gia Định, khi ông Quốc đến thăm một vài nước tại đây vào lúc 9g30 tối 23-12, plastic đã nổ làm đốt bàn tay một của ông và làm ông bần xa hơn ba thước chết tại chỗ.

Ký giả Tấn Quỳnh, Chủ bút tuần báo Thao Trường, sáng nay đã cùng gia đình gởi một kháng thư đến Ủy Hội Quốc tế, phản đối việc quân không bố sát hại ông Huỳnh văn Quốc như vừa nói.

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BAY BỐP

UI DA ! TRẸO CÁI LƯNG DZOI...

Vì chuyện đôi... đập cho đập uẻo mà sanh chuyện biểu tình «ôn» trụ sở Hạ Viện. Thiệt hại vật chất hồng đáng kể vì lượng 100 ghim con người đó, xét ngừ được đồng xu cắc bạc nào đâu. Nhưng thiệt hại... thì vô cùng. Người đời tự cổ chín sống phân rằng (Đó là điều xe Bửu Hiệp chết phát cho rồi thì ai nỡ can cho đánh ưn trên !). Người chuyên môn... sinh đề suyt chết nữa... đề trước hội đồng. Thiệt là... thông thả tuột xuống khỏi cái Mâu ngồi rồi.

Nên phải có phân ưng. Phe tiến... phe đồng... xướng tuy đồng điều như định đưa TT Thiệu ra Đặc hoạt Pháp viện ở tội... mão người ta sự hết hồn.

Mà Đặc biệt Pháp Viện thì ông DB Trần ngọc Châu đã trông. Nói như anh đa đao Banania thì «Y phen Y - Nỗ cũ ban - Tou sức tội, tội sở tha, linh ba... trom cắt linh, cả trăng gây gà máy đề, trêo cây ngồng, trọc gió cắt, cao lưng đi trước cái 12 mốt đề sau, đông đây dưới đất trở cũng lên trời

Mọi chỉ bà con ! Rồng rơn, mê ly, gay cấn, hấp dẫn, cái tuồng Dân chủ... Chủ đâu chả mới hai mươi thôi mà đã vang đang đồng rồi... quá cỡ rồi.

B.B.

LẠI RẠI... KHÉU MÓC

★ THẦY RÙA phụ trách

★ Chiều 23 tháng Chạp được tin độ 500 lính Mỹ phân chiến dự đuổi... phá tính trước Nhà Thờ Đức Bà.

Đó là thấy ăn khoái vô mai chay quấy. Thấy thiên hạ ốp nhà bắt ngon quá định bắt chước hay sao đây ?

Ngày tin sáng, Nghiêm đoán «Chú em ta...» lo cuốn cả cuống lên, bởi thêm nhà bảo loạt nữa. Mỹ đang rút binh nghĩa là giảm bớt khỉ nâng ... tác ra ngày một ghiền...

Đã vậy mà Mỹ cho biết thêm phân... chiến thì thật bị cho nên binh tế... trong cấp cứu biết ... Chỉ em ... Nên Chỉ em ta nhờ bao sân tin xem lé do nào khiến lính Mỹ phân... chiến đề cho liệu «xin sai» và để cùng cố nên kinh tế đang khung hoảng chớ.

★ Nhưng đâu do đâu cũ lách nhờ đợi hợt hơi mới được chân ngưỡng cái thông cao của ngành cảnh sát cho đến biết rằng bài nào bị mày quan phát lít khó đề trong vụ xin gấy C.C. thì đâu cư việc vác cu lách đi thưa hy.

Nhưng cái cảm hơn là cảm ơn mà thông cáo nầy mới «khai sanh» thì kẻ như ăn cướp qua sông rồi cảm ơn, sự dơi nó đã tan hoang rách nát cách chi rồi.

Nhưng có cảm hơn không. Cảng rằng thần lực hoàn nghinh ông xếp cảnh sát mới cái... đề nhờ vả sau đi.

★ Có điều hơi thắc mắc nầy :

Bị « lâm khó đề » là nghĩa nhân rằng ? Đâu đó đêm cũ lách có mấy người được cho biết rõ là lách đâu ra cho cược nhà bốn phần các Thầy phụ lít phải phục vụ ta sao đề so sánh bấu biết có mình có bị nhân « khó đề » hay không?

Đành nuốt lá mình bị «khó đề», vác cũ lách đi thưa, các Thầy phụ lít lên thương cấp cất nghĩa sau rơ, sau ri, ăn ra bao cả hết trọi thì cái thông cuốt thưa... đâu khau cơi chưng có ngày sao... Banh cùng nó chiều mạng Đường tường bộ.

★ Sau cùng, thông cáo bảo rằng có cần thưa thì thưa với Sở C.C. hay ra quan Tâm lý chiến của... Cảnh sát. Nói cho chí tình ông đâu, ở đâu được Ai cũng quả xa dân (lắm)... chỗ nầy, bằng cái thông cáo cho thấy đó thưa nhỉ?... Nhưn là đi thưa các Thầy phụ lít với ông... Phải lít lớn thì mới thông đến hết 9 thông... ơn chế đâu, rất cũ như rêu.

Cai gọi là hy thông... chao bao ngày là chuyện có thật mà.

T.R.

LẬP TRƯỜNG

Từ dân chủ đến hỗn loạn

★ PHẠM THÁI (Nguyễn Ngọc Tân)

Ngày nhà Ngô còn ngự trị xử nầy, những người ủng hộ chế độ gọi là «mạnh» đã lý luận như sầy : «Dân trí còn thấp kém chưa làm Dân chủ ngay được. Phải để chế độ giáo dục đến một thời gian cho đủ ý thức để rồi xây dựng Dân chủ sau, không muộn !»

Đó là một lối giải thích bừa, đề không nói là thiếu thông minh và lương thiện.

Chúng nhận lý luận đó thì đi đến kết quả sau đây :

— Nhơn dân phải chịu rơi ĐỘC TÀI mà không biết tới ngày nào mới hưởng được cũ cả rất DÂN CHỦ.

Xây dựng dân chủ lối đó chẳng khác gì biểu nhơn dân cũng lối mà CẤM KHÔNG CHO XUỐNG NƯỚC.

Dân chủ phải có THỰC TẬP từ từ. Vì thời gian thực tập không cách nào tránh khỏi những lụi hụi, bề bối.

Một nữa «Dân chủ phôi thai như của chúng ta hiện nay vẫn chưa gì mặt bột giống mới dân chủ, cho phải chăm sóc dưỡng nuôi khéo và lâu mới trở thành đã thể được.

Chăm sóc dưỡng nuôi, đối với nền Dân chủ «thực tập» của VNCH hiện nay là TÔN TRỌNG các cơ cấu dân chủ mới được dựng lên. Vì quốc điển không giữ được thì cái loạn đã gần kề bên lòng rồi. Nhìn vào thực trạng nền Dân chủ của ta hiện nay, người công tâm phải ghi nhận hai điều :

1) Đích thân những người được dân cử trong Lưỡng viện vẫn chưa ý thức được trọn vẹn vai tuồng và hành động phải có của mình. Trong một nước Dân chủ, Quốc hội là sơ quan LÀM RA CHÍNH SÁCH. Nhưng ở VNCH, cho tới ngày nay QH chỉ lụi hụi đóng vai trò vuốt đuôi Hành pháp hay ngăn chặn Hành pháp thay lối... «ăn cướp qua sông mới cầm đầu» mà thôi chớc cũng như vai thuở Kiến vườn chẳng hạn. Chưa hề thấy QH đề ra chính sách gì hay có biện pháp gì để bắt buộc Hành pháp phải thực thi một chính sách nào đó.

Nói ra thì phạm thượng, kỳ thật đúng là hát «vương» và vô vẩn.

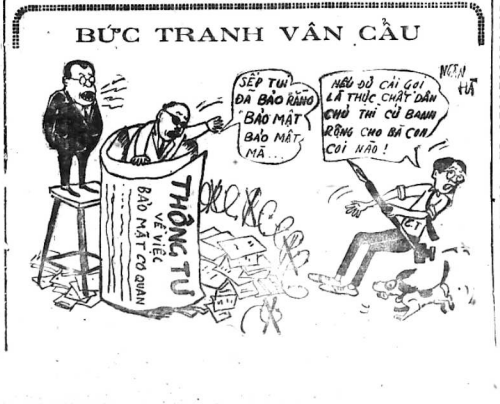
2) Trong khi đó, ở phía nhơn dân, một số tổ chức nào đó, tự cho mình có quyền «thế thiên hành đạo», trực tiếp đồng sức mạnh của dân đồng làm áp lực ngăn xương cơ cấu Dân chủ đã đang dựng lên.

Đáng ý là tổ chức nhơn dân trọn quyền mất tính, trọn quyền hiểu dương ý chí, nhân khéo cho những người dân cũ hiểu và... tuy nghĩ. Nhưng đi đến chỗ trực tiếp xâm phạm trụ cũ cơ cấu dân chủ tức là bước đầu của HỖN LOẠN rồi.

Những con người hiện ngồi trong Q.H. không phải là toàn hết, ông Dân biểu A, ông Nghị sĩ B, có bề bối thì ông dân trọn quyền đã cho sống đăng là phiếu của mình của là việc chúng tôi, ở cương vị ký giả và người có đoàn thể, thường lắm. Nhưng muốn hay không cũng cần phải phân biệt CON NGƯỜI và CƠ CẤU, vì cơ cấu là điều hành phải bảo vệ mới còn dân chủ, trong khi con người có thể rơi dài sau một nhiệm kỳ.

Nếu bước vào lãnh vực hỗn loạn thì tăng chánh nghĩa cho những người luyện tiếc đặc tài. Những người nầy sẽ dựa vào chỗ hỗn loạn để đề chứng minh rằng chế độ dân chủ không thể quyết được gì hết, cần phải có một cái gì MẠNH HƠN. Nó gì đó là một Hitler, một Mao trạch Đông, một Ngô đình Diệm.

Điều đáng lo ngại chỉ là bấy nhiêu thôi.



Cấp tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan-đình-Phùng SG Đ.T 23.215

● SỐ 220 ●

THÁNG MƯỜI MỘT (đá) — DÉCEMBRE (12) — JEUDI

Kỉ-sửu Đinh Tiêu Đông Chí — 17 Ngày Giáp Tuất — 25 THỨ NĂM

KHẮC TUỔI: Mậu Thìn, Canh Thìn

Hành Hỏa — Sao Giác — Trực Khai

Lễ: Chúa Giáng Sanh

NÊN: Cúng tế, kết hôn, nạp tài, động thổ

CỮ: Cưới gả, khai khoa, ra hàng

Giờ: Kiết: Dần, Tỵ, Hợi. Trung: Thìn, Thân, Dậu

7 NGÀY ĐÊM Ở MIỀN ĐIỆN

Tại nhà hàng xứ Phật Miến-Điện

thực khách chỉ được phép ăn hai dĩa

★ ÔNG «BẦU» THẾT TIỆC ĐÃI PHÁI ĐOÀN THÁI LAN, ĐẶT ĐƯỢC 5 MÓN ĂN NHƯNG PHẢI ĐỢI TRONG 2 DĨA MÀ THÔI.

○ PHÓNG SỰ HÃI NGOẠI CỦA BÌNH-SƠN và ĐỨC-HIỀN

TIN VẮN HÀNG

SAIGON. — Một số Tướng lãnh và Sĩ quan cao cấp VNCH thuộc khóa 1 Thủ Đức Nam Định sẽ họp mặt tại Câu Lạc Bộ Sĩ quan Không quân Huyền Hữu Bạc vào ngày 27-12 để bầu Ban chấp hành niên khóa mới.

SAIGON. — Trong khuôn khổ chiến dịch Lê Lợi, bốn đoàn công tác chiến đấu thuộc các Phòng trong Quận 1 tuần qua đã đi sâu vào các khóm thực hiện công tác Dân Vận qua hình thức phổng thành và phát liễn 3320 bích chương, khẩu hiệu, biểu ngữ cùng nhiều cuộc mạn đàm giải thích về lập trường hòa bình của chính phủ VNCH.

SAIGON. — Một kỳ thi bổ túc tuyển thêm 10 sinh viên vào năm thứ ba trường cao đẳng Hóa học Saigon, đành riêng cho những SV đã trúng tuyển trước đây nhưng không theo học cùng những SV có bằng cử-nhân khóa học mười-hai học-niên kỳ sau Hóa học sẽ được tổ chức ngày 6 tháng 1 năm 70 và các ngày kế tiếp, hạn chót nộp đơn là kết ngày 3-1-70.

SAIGON (STT). — Gần đây có một số xe Taxi lưu bành trong Đô thành mà sơn đã quá cũ, thông xe lại trác sơn nhiều chỗ và mép nóc thông rất khó coi nên Tòa Đô chánh ra Thông Cáo yêu cầu các chủ xe cho vẽ lại hoàn hảo giữ sơn phết lại xe và luôn luôn giữ

XEM TIẾP 1 TRANG 7

IV. — Trung tâm thể dỏ Ngưỡng Quang có những 10 hiệu ăn danh tiếng, nhưng chỉ có 2 hiệu: Kwan Lock (67.22 NB Street) và Chung Wah (162 Sale Pagoda) được du khách và dân bản xứ chiếu cố nhiều. Vì 2 hiệu ấy có đủ món ăn đặc biệt bạp miệng và giá không cao lắm.

Riêng phần: Inya-Lake Hotel và Strand Hotel (của nhà nước) bán đặc biệt các món ăn theo thực đơn Pháp, Miến, Tàu, Mễ-đi-ten. Giá quán nấy nói chung Pháp khá sánh. Mỗi phần ăn trưa (repas complet) giá 12 Kyat khoảng 720đ VN tính theo mối Kyat 60đ V.N. Nghĩa là vừa cái tiền, chỉ không mắc lắm. Đặc điểm là buổi ăn tối, thực khách phải mang giày và thắt... «cà ra vát». Riêng dân bản xứ được mặc quần phụ lá: xà rông và áo xà sơ, diện khăn Nhựt.

Tuy nhiên không phải vì nhà hàng muốn kiếu bao chiếu mão tây khách ưa thích. Ở đây người ta chỉ cho mình ăn 2 món (plat) mà thôi, trong 3 thực đơn Tây, Miến, Tàu.

Thêm phải đoàn tham dự ĐNAVH có thể tiếp đón phái đoàn Thái Lan, do Đầu Ưng chủ trương, gồm được 5 món ăn khác nhau. Nhưng khi đọn ăn thì cũng được đọn ra làm 2 đĩa, không thể quá luật lệ ấy đâu mình phải trả giá tốn đắc tiền 100đ. Vì cho 1 bàn tiệc 12 người.

Đó là chủ trương khắc tiết của Chánh phủ Miến, mặc dầu khách ngoại quốc muốn ăn nhiều món, uống rượu mạnh và trả bằng đô.

XEM TIẾP 6 TRANG 7

CÁC THẨM PHÁN Công Tố và Sĩ Quan QUÂN PHÁP ĐƯỢC HƯỞNG PHỤ CẤP NGANG HÀNG THẨM PHÁN XỬ ÁN

SAIGON 23-12 (VTX). — Tổng Thống VNCH vừa ký sắc lệnh số 692 TT/SL qua thời-chiến-phát cho các Thẩm Phán Công tố và các sĩ quan quân pháp được hưởng các khoản phụ cấp cùng cung cấp bằng biên tế và hiệu kim ngang với các Thẩm Phán xử án đồng đẳng cấp và chức vụ trong đương, ấn định trong các sắc lệnh và Nghị định của Tối Cao Pháp Viện, kể từ ngày các văn kiện đó có hiệu lực đối với các Thẩm Phán xử án.

Biện pháp tạm thời này được ấn định trong khi chờ đợi qui chế mới cho ngạch Thẩm phán Công tố và ngạch Sĩ quan quân pháp được ban hành.

ĐỌC TRANG 3, Trang Chánh Trị và sưu khảo

Đại Tá Đô Trưởng tiếp xúc với đại diện công nhơn C.Q.X.B :

XE BUÝT SẼ CHẠY LẠI THEO CHẾ ĐỘ CÔNG ĐỒNG CŨ?

★ Công nhơn xe buýt sẽ được lãnh lương tháng 9 và tăng khoản 1.000đ ?

✱ Nếu nguyện vọng không được giải quyết công nhơn CQXB sẽ « xuống đường » !

○ của bbdpv LƯƠNG KHÉ ○

SAIGON 24-12 (LK). — Đáng lẽ ngày vào năm mươi hay 24-12, toàn thể công nhân Ô tô buýt sẽ xuống đường, nếu vào giờ chót không được cơ quan Thẩm Quyền Đô Thành Đại Tá Đô Trưởng Đặ Kiến Nhiều. Chống tối xin lược trình cùng chi tiết bàn bạc như sau.

Quyết định «xuống đường» đã được thông báo

Sau những ngày đài «xâm vọ» tại T.L.D.L.C đã chờ đợi một quyết định sáng suốt của chánh phủ. Nhưng tình trạng chờ chực đã đã mòn mỏi, nên ngày vào sáng 23-12 toàn thể công nhân xe buýt đã quyết định «xuống đường» để đòi hỏi công ăn việc làm. Bao tổ chức đã lo vẽ biểu ngữ và tuyên định sẵng mọi biện nhập để phòng «đàn áp» có thể xảy ra và quyết định «xuống đường» đã đã được văn phòng Liên Hiệp Nghiệp đoàn thông báo cho giới Lực thẩm quyền, thì...

Một cú «tu-lu-phôn» khích lệ !

Bất ngờ, Ban Đại diện công nhân xe buýt nhận được một cú «tu lô phôn» của Đại tá Đặ Kiến Nhiều yêu cầu khoan xuống đường và gọi ngay người đại diện đến gặp Đại tá trước khi bành động.

Thế là, ngay vào sáng hôm nay 24-12 hồi 8 giờ 30, Ban Đại Diện đã lên yết kiến Đại Tá Nhiều. Và sau khi đã trình bày nguyện vọng của toàn thể công nhân xe buýt xong, Ban Đại Diện đã được Đại Tá Nhiều hứa sẽ thanh toán tiếp lương tháng 9 (lương liên tục) và trả khoản tăng khoản 1000đ, gồm luôn các món tiền trực cấp theo đạo số 9 Luật Lao Động. Ngoài ra, Đại Tá Đô Trưởng cũng hứa rằng sẽ cho xe buýt tái hoạt động theo chế độ cộng đồng cũ mà Đại tá Đô trưởng là Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị Xe Buýt.

Trước các lời hứa khích lệ này, toàn thể công nhân xe buýt đã tạm ngừng tiếp tục nằm chờ đợi cho tới 6 giờ chiều hôm nay.

Đó là không thời gian mà Đại Tá đã dành cho sự thực hành lời hứa với toàn thể công nhân xe buýt, nhưng nếu lời hứa đó không được thực hiện thì...

Sẽ tổng đình công toàn diện của 118 Nghiệp Đoàn ?

Chưng tôi được biết rằng, ngay chiều hôm qua sau khi có quyết định xuống đường của Nghiệp đoàn Công nhân xe buýt, mỗi buổi đại hội được mở ra ngay giữa 118 Nghiệp đoàn bạn do Văn phòng Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành đề chức. Đề quyết định đưa khoản sẽ ứng hộ quyền mở cuộc tranh chấp chánh đáng của NĐCNXB và nếu cần thế sẽ cho tổng đình công toàn diện.

Một bản thông trị số 061 của Văn Phòng L.H.N.Đ.Đ.T. do ông Võ văn Tài Tổng thư ký, đã được phổ biến hồi 3 giờ chiều hôm nay, nhấn mạnh đến kêu gọi sự ủng hộ đáng chính của 118 nghiệp đoàn bạn cho cuộc tranh chấp chính đáng này.

Hiện chúng tôi đang theo dõi mọi diễn tiến của nội vụ.

XEM TIẾP 2 TRANG 7

SAIGON

THỦ - TƯỚNG ký sắc lịnh giải tán ỦY BAN QUỐC DOANH

SAIGON 23-12(VTX). — Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm vừa ký sắc lịnh số 195/SL/TH T/Q/TCS ngày 16-12-69 nhằm giải tán Ủy Ban Quốc doanh biệt đặt thuộc quyền giám hộ của Ủy ban Kinh tế tài chánh.

Theo sắc lịnh nói trên, nhân viên vật liệu của Ủy ban Quốc doanh được giao cho Tổng quản lý các xí nghiệp công.

Nhân viên giảng huấn Đại học được nhận ngũ theo qui chế giáo sư Đại học

SAIGON 24-12 (VTX). — Bộ Quốc Phòng vừa thông báo với Bộ Giáo Dục cho rằng các nhân viên giảng huấn Đại học được nhập ngũ theo qui chế giáo sư Đại học nếu hội đủ các điều kiện như họp lệ quân dịch đến ngày 30-11-69 trở về sau được chiếu thức tuyển dụng trước hoặc

LẮNG NGHE ... các giới

NGHE RĂNG: Mới ngày, tức 11 giờ 30 phút đến 11 giờ 45 phút, giữa quảng trường Nguyễn Huệ và Tôn thất Đạm, có người loan bán giá chợ đen của bạc Mỹ, hiện nay đồng bạc Mỹ bán 70 đồng Việt Nam hay có thể cao hơn nữa, thì ngày kia đó, các loại khác như vàng, đã là chuyện đương được bán theo tỷ lệ của đồng bạc Mỹ.

Việc ấn định giá chợ đen nầy, do bàn cơn buôn bán, do tổ chức tài-tế nào đó? Nhân dân quyền có truy ra được không?

NGHE RĂNG: Những chiếc tàu nhỏ hành từ Saigon sang Hồng Kông đường như đã chết lâu nhiều lắm rồi. Nếu tin nầy là đúng, có là vì Cộng Sản hiện nay đã đem trở về VNCH hoặc là những tàu buôn lậu quốc tế mới đem lâm, cho rút bến tàu mà nào đâu xia vô?

NGHE RĂNG: Dưới triều chế Ngô, Bà Cả Nhu đã thường buôn bán tiền bạc theo lối Ngân mã chăng có ma nào đâm đã đăng đến. Chống Cộng theo kiểu Bà Cả Nhu quả thật là chống lối mình!

NGHE RĂNG: Vàng mới thường được chở lậu vào Saigon rồi nhiều, và được bày bán ngay trong đô cả nhiều chiếu vàng bán ngoài cửa công ăn? Chỉ có chánh quyền mới trả lời được tin đồn đó nầy, cho thắng dân làm gì biết nổi!

NGHE RĂNG: Vàng mới thường được chở lậu vào Saigon rồi nhiều, và được bày bán ngay trong đô cả nhiều chiếu vàng bán ngoài cửa công ăn? Chỉ có chánh quyền mới trả lời được tin đồn đó nầy, cho thắng dân làm gì biết nổi!

NGƯỜI NHÀ NGÔNG

DÂN CHÚNG SAIGON CHƯA HOÀN TOÀN VỈ ÂNH HƯỞNG CỦA THUẾ KIỆM ƯỚC THÌ ĐỤNG...

MÙA GIÁNG SINH 69: cây thông và đồ chơi cả thiệp chúc mừng.. đều ế như núi !

CỦA CHÍ LINH

SAIGON 25-22 (CL). — Mùa Giáng sinh năm nay đã về giữa cái giá rét cắn xâm trên bầu trời Saigon. Đó đích thường của thuế Kiệm Ước vừa ban hành cách nay vừa đúng 60 ngày, dân chúng chưa hoàn hồn trước sự leo thang kinh khủng của vật giá cho nên có thể nói rằng Saigon đã vui hưởng một cái lễ Giáng sinh khiêm tốn nhứt so với từ trước cho tới giờ.

Đèn hoa trong tình thân khắc khổ

Áp lễ Giáng sinh và trong đêm chính lễ 24-12, dân Chúa Cơn Thế ra đời nếu là người ở xa mới tới Saigon thì vẫn thấy Saigon vẫn cũng trực rỡ với bội hoa đăng muôn màu muôn sắc rực rỡ, nhưng những người đã sống tại Saigon từ nhiều năm về trước thì lại thấy ít trực rỡ hơn những năm về trước nhiều lắm.

Có lẽ đàn chúng đã bị khắc khổ quá nhiều cho nên đã tự giảm bớt giảm đến mức tối đa mọi chi tiêu xa hoa trước tình thế mới.

Thiệp Giáng Sinh, thiệp chúc đầu năm dương lịch ế chưa từng thấy

Xuyên qua các hàng sách báo, các quầy hàng bán thiệp chúc mừng Noel và đầu năm Dương lịch, tại các Đường Nguyễn Huệ, Lê Lợi, Tự Do, Phan Đình Phùng Thái khách hàng mua rất thưa thớt, và cho đến đêm 24-12 nhiều hàng bán thiệp vẫn còn

CÁO LỖI

Vì cần đăng những tin quan trọng, chúng tôi xin gác lại 1 kỳ bài «Sài-gòn đủ kiểu ăn chơi».

Trân trọng cáo lỗi cùng bạn đọc.

Cháy 3 sạp trái cây ở Chợ Saigon

SAIGON (VC). — 4 giờ 52phút chiều ngày 23-12, một vụ bốc hỏa đã xảy ra tại cửa Bắc chợ Bến Thành. Sự vụ bốc hỏa đã xảy ra vào lúc chưa. Sau khi dập tắt được ngọn lửa nhỏ chức trách cảnh sát quận Nhì mở cuộc điều tra được biết chảy ở trên gác sập số 6A của bà Trần thị Muốn làm chủ, kế lan qua sề 5 và sề 7 Nguyễn nhân vụ bốc hoả vẫn đang điều chạm ở trên nóc sập số 6A.

Nha Động Viên Bộ QP giải đáp thắc mắc về vụ

Sinh Viên xin hoãn địch vụ gia cảnh

LTS. — Nha Động viên Bộ Quốc phòng gởi đến chúng tôi giải đáp thắc mắc sau đây về vụ sinh viên xanh năm 1952 trở về trước, nay vẫn còn trở ngại để được cứu xét hoãn địch vụ lý do gia cảnh như sau :

a) Các thanh niên sinh năm 1952 vẫn còn được nạp hồ sơ xin hoãn dịch vụ lý do gia cảnh tại các Phòng Quản Vụ Đô Thành, Thị Xã hay Tỉnh nơi cư ngụ, từ nay cho đến 31-12-69.

Trường hợp gần đến 31.12.69 mà hồ sơ còn trong tình trạng sắc xin gần nạp đơn trước cho đúng hạn và vẫn kiện cho thiếu sót có thể bổ túc sau trong vòng 30 ngày kể từ ngày hết hạn nạp hồ sơ (tức thời gian bổ túc hồ sơ được nới rộng đến 31-1-1970).

b) Riêng đối với các thanh niên sanh từ 1951 trở về trước xin nạp đơn trễ hạn hoãn gia cảnh, có 2 trường hợp được giải quyết như sau :

1) Các hồ sơ nộp trễ hạn đã định, không có lý do chính đáng, đều không được cứu xét.

2) Riêng những hồ sơ nạp trễ hạn vì lý do bất khả kháng như :

— Mới hồi hương sau hạn chót nạp hồ sơ của bạng tuổi.

— Nằm bịnh viện trong thời gian nạp hồ sơ và khó xuất viện tại hạn chót nạp hồ sơ đã qua...

Các hồ sơ xin hoãn dịch vụ gia cảnh nạp trễ nay vì lý do bất khả kháng như vừa nêu trên cần gởi về Nha Động Viên số 38đường Gia Long để cứu xét.

Trường hợp nào nói thêm, ban chớt nạp hồ sơ xin hoãn gia cảnh của các công dân sinh từ 1951 trở về trước đã chấm dứt từ :

— 31-1-69 đối với thanh niên sinh 1951,

— 15-10-68 đối với thanh niên sinh từ 1931 đến 1950.

Bản tin của Nha Báo Chí Phủ Tổng Thống

Về cuộc tiếp kiến phái đoàn Hạ Viện VỀ VỤ BIỂU TÌNH ĐẬP PHÁ TRỤ SỞ HẠ VIỆN

Tham vấn Báo chí Phủ Tổng Thống loan báo :

— Sáng nay, 23-12-69 Tổng thống đã tiếp ông Cố Tích Hạ Nghị Viện Nguyễn Ba Lương cùng với Văn Phòng Hạ Nghị Viện gồm có Quang Đô I Phó Chủ Tịch Hoàng Minh Đ. Đệ II Phó Chủ Tịch Phan Huy Đức và ông Tăng Thọ Kỳ Phan Duy Tiếp.

— Ông Chủ Tịch cùng qui vị trong Văn Phòng Hạ Nghị Viện đã trình bày với Tổng Thống về sự việc đã xảy ra tại trụ sở H.N.V. ngày 20-12-69 vừa qua, khi có 1 số đông bão xông vào trụ sở Hạ Nghị Viện và có những khiêu nại Hạ Nghị Viện đã phản đối, và yêu cầu Tổng thống phải có biện pháp.

— Sau khi nghe trình bày Tổng thống đã nói rằng không phải đợi đến hôm nay, mà ngày hôm đó, Tổng thống đã tỏ ý rất tiếc sự việc như vậy xảy ra và Tổng thống đã yêu cầu Thủ Tướng chế thị thật gắt gao các cơ quan chánh quyền và công lực tại Đô Đô đồng đã sự việc tương tự xảy ra như thế nữa.

— Hôm nay, trước sự hiện diện của ông Chủ Tịch Hạ Nghị Viện và Phó Hạ Nghị Viện TT xác nhận thêm rằng an ninh của các cơ quan sẵn phòng đồng nhân sinh và chân của các Vị Nghị Sĩ Dân Biểu tại các trụ sở lập phòng không thể bị vi phạm. Tổ chế thì, nhưng mọi cơ quan hữu trách đã áp dụng những biện pháp thích chu đáo và gắt gao về sự việc đã xảy ra không chu tất điều, chẳng những tại Thủ Đô mà còn đối với các Văn Phòng của quý vị Nghị Sĩ Dân Biểu tại các địa phương Tỉnh và Quận.

— Tổng Thống cũng hứa với Ông Chủ Tịch và Văn Phòng Hạ Nghị Viện sẽ cho điều tra thật kỹ lưỡng việc đã xảy ra để xem ai là người thật sự trách nhiệm về sự việc đáng tiếc đó.

— Cũng trong cuộc thảo luận này, Tổng thống đã nghỉ ý phản ánh về việc 1 vài chánh giới cũng như Nghị sĩ, Dân biểu đã cho rằng chính quyền hiện nay muốn xét lại lập phòng, như 1 số bão xuất bản ngày hôm nay đã đăng tải.

Tổng Thống nói rằng, trên hoàn cảnh đã cho rằng Dân chủ Tự Do là một vũ khí sắc bén để chống thù, Cộng Sản, chính chúng ta là những người quốc gia chống Cộng biết xử dụng và khai Tự Do Dân Chủ này đúng mức.

— Tổng thống nói rằng, trên cương vị quốc gia chống Cộng, sau bỏ Tự Do Dân Chủ chưa chánh lẽ một sai lầm lớn.

— Cho tiếc cương vị, chính ta cũng thấy Tổng Thống không thể như lần một việc kém khéo ngoại như vậy. Chính Tổng thống là bất muốn cho quốc gia vậy đặt vào đó dịch để chống thắng Cộng Sản.

— Không chỉ ở mình mà thôi, người thân Cộng hay Trung Lập bất cứ ở trong 1 cơ quan nào, gây cho quốc gia và cơ quan đó hay xoa bỏ cả mặt chế độ vì trước sau gì thiếu sẽ đó cũ ý bị đa số vô tuân đã loại trừ.

Nhân dịp này, Tổng thống khuyến khích, gia đình bau mới phải bày giờ thế đó hoàn tỉnh để đăng dân đối với Quý vị Nghị Sĩ Dân Biểu, cũng như đối với các cơ quan lập pháp và đáo cầu trung ương cho đến địa phương. Tổng thống nhấn mạnh đồng bào mới giúp đỡ cho đã bắt đầu cho quốc khích nhằm gây áp lực mặt cách cho đúng đắn Hạ Nghị Viện và Hạ Nghị Viện tu đáo cho đến địa phương Hạ Nghị Viện giải quyết vấn đề Dân biểu ra Hành Phủ đã chuyển bổ sơ sang Hạ Nghị Viện.

Tổng Thống cho rằng không là đề đoa và trung không khi làm việc đã định đó. Hạ Nghị Viện nên làm việc một cách cũng bằng và trong tinh thần chống Cộng và trách được.

TT khuyên nhủ đồng bào mới giúp vào tập họp, bội thảo, bước biểu tình nơi lên ý chí chống Cộng của toàn dân đối với Quốc Hội tuyệt trừ những phần tử Cộng Sản, thân Cộng hoặc trung lập là điều đáng tiếc, nhưng trong những lúc nói lên ý chí cương quyết của mình lên Quốc Hội, những hành động quá khích vì phạm đến cả nhân các Vị đân cử và cơ quan Lập pháp cần phải tránh.

Saigon ngày 23 tháng 12 năm 69.

The-Thao

● bbdpv HUYỀN VŨ

BÓNG BÀN

447 đấu thủ dự các giải vô địch Bóng Bàn

Tám giải vô địch bóng bàn do Tổng-cuộc Bóng bàn tổ chức đã được sự hưởng ứng của các đấu thủ như sau: Vẽ giải toàn đấu có 19 đội gồm 95 đấu thủ ? Giải thiếu nhi dưới 15 tuổi có 46 em, giải thiếu nhi dưới 17 tuổi có 31 em, giải lão trùng có 36 cụ. Giải đơn nữ có 24 người. Giải đơn nam hạng quốc tế có 16, giải đôi nam có 14 cặp (68 đấu thủ) và giải đôi nam hạng nhì có 129 người ? Tổng cộng 447 đấu thủ.

Các giải bóng bàn học sinh

Nhân dịp tết niên, Sở Thanh niên Đô thành sẽ tổ chức các giải bóng bàn học sinh nam, nữ tại nhà Thanh niên số 135B Hai bà Trưng Saigon trong hai hôm 27 và 28-12-69.

Có tất cả 4 giải: đơn nam, đơn nữ và đôi nữ. Ngoài ra chi Thanh niên quận 5 sẽ tổ chức giải nhi lợi đánh cho thiếu niên nam, nữ tại hồ bơi đô thành. Chi Thanh niên quận 9 đã chọn 3 đấu thủ chuyên đánh cho các đội thể thao nhân dân tự vệ tại sân bóng chuyền khóm Đình, phường An Khánh vào ngày 1-1-1970 lúc 9 giờ.

Chi Thanh niên quận 11 sẽ tổ-chức giải chạy trốn vô cùng, chặng đó 7300 thước vòng quanh đến hạn quận đánh cho các đội thể thao trong quận vào 9 giờ ngày 4-1-70. Khởi hành và nước đến cùng tại trước vườn phòng tòa hành chánh Quận số 270 đường Bình Thới.

Các giải thưởng cuộc đua xe gắn máy

Đã gặp gỡ cho Cây Mũa Xuân Chiêu ở, Tổng hội xe đạp quận đội phối hợp với Tổng cuộc xe đạp Việt Nam tổ chức hai buổi đua xe gắn máy vào hai chiều 27 và 28 12-69 trên sân Công Hòa. Đã có 54 tay đua đã tên tham dự. Các giải thưởng ngoài mỹ thuật phẩm, vòng hoa cờ kỷ niệm cho cá biệt kim nhau sau.

Giải nhất : 50.000đ — giải nhì : 30.000đ — giải 3 : 20.000đ — giải tư : 15.000đ giải 5. 10.000đ — giải 6: 8.000 giải 7 : 6.000đ giải 8: 4000đ giải 9 : 3.000đ và giải 10 : 2.000đ

Vé toàn đấu, nhứt : 20.000đ, nhì : 15.000đ và ba : 10.000đ.

Theo chương trình, chiều thứ bảy 27-12 khởi trình vòng loại hết 15 giờ Chiều Chủ nhật 28-12 khởi tranh bán và chung kết hồi 15 giờ. Phát giải thưởng ngay sau cuộc đua. Ngoài ra còn có hai trận cầu trình giữa Cảnh sát Quốc gia Tổng chàm Mưu và Hải quân — Quan Thuế.

TIN TỨC KHẮP NƠI

Tổng Nha Ngân Khố đóng cửa ngày 31.12.69

Để tiện việc kết toán, sổ sách và kiểm soát Ngân Quỹ trong dịp cuối năm, các Quỹ Thâu, Xuất tại Tổng Nha Ngân Khố sẽ đóng cửa trọn ngày thứ tư 31 tháng 12 năm 1969.

Nới rộng lại Lộ Cộng Hòa Quận II (Nancy cũ)

SAIGON 23-12 (VTX). — Tòa Đô Chánh hôm nay cho biết đại lộ Cộng Hòa sẽ được mở rộng về phía Tây khoảng từ Đại lộ Trần Hưng Đạo đến đại lộ Thánh Thái, yêu cầu đồng bào đang chiếm dụng lề đường kể trên để vật liệu, phải dọn dẹp gấp để Tòa Đô Chánh xúc tiến công tác mở đường.

Đốt pháo bị bắt

SAIGON 23-12. Cảnh Sát đi tuần trên đường Lý thái Tổ Đô Thành phát hiện thêm sau là Lý ngọc Hân 15 tuổi, đốt pháo gây tiếng nổ làm mất an ninh trật tự.

1 Quân Cảnh liệng lựu đạn bị mòi điều tra

GIA ĐỊNH (TB) — 12 giờ đêm 23.12, do lời yêu cầu của ông Trần Văn Phú Trưởng số Phụ Thu Hoa, nhà chức trách bắt tên Bà Thanh quân cảnh vì tội thâu quả lựu đạn M.26. Nội vụ được đưa về bót để mở cuộc điều tra.

Theo đơn thưa của ông Trưởng ấp thì anh Thành đã ném quả lựu đạn vào quán cà phê để ăn hại ông nhưng quả lựu đạn không nổ. Hiện được vào cuộc điều tra đang tiến hành.

Khánh thành khu nông trại nữ của Dưỡng trí viện Nguyễn văn Hoài ở Biên Hòa

BIÊN HÒA 23-12 (VTX). — Khu nông trại Nữ của Dưỡng Trí Viện Nguyễn văn Hoài ở Biên Hòa đã được khánh thành trong buổi lễ tổ chức sáng ngày 23.12 dưới sự chủ tọa của Bác Sĩ Trần minh Tùng Tổng trưởng Y tế. Nữ lão trong trại Nữ lão Tổng Trưởng nói rằng khu nông trại khánh thành hôm nay là một viên gạch để xây dựng nông, y tế cũng ngày càng thêm vững chắc và hoàn hảo.

Ông Tổng Trưởng cũng ca ngợi thiện chí của các bộ và nhân viên các cấp của Dưỡng trí Viện Nguyễn văn Hoài Biên Hòa có gắng làm việc trong những điều kiện khó khăn để chăm sóc những người mất bình tĩnh tế là những kẻ bị xã hội, cá khi gia đình ruồng bỏ.

Trước đó, Bác Sĩ Nguyễn văn Anh Giám Đốc Bệnh Viện cho biết Bệnh Viện Biên Hòa thành lập từ 1919 hiện nay có 1.800 bịnh nhân.

Xem trang 4: LỊCH SỬ CHIẾN TRANH LẠNH

bản dịch : LÊ-THANH HOÀNG-DÂN

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Năm 25-12-1969 từ 19giờ đến 6 giờ sáng Thứ Sáu) (Trưa Thứ Sáu 26-12-1969 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

BS. Trần-Văn-Ninh	159-161 Võ-Tánh	SAIGON
— Cao-Xuân-Sơn	509 Phan-Thanh-Giản	SAIGON
— Nghiêm-thị-Thuần	480 Võ-Di-Ngụy, Phú Nhuận	GIAĐỊNH

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ NĂM 25-12-1969

Đài Việt Nam

18,30 Đài hiệu—Quốc lý
18,33 Tin Vắn
18,36 Thời sự Việt Nam
18,46 Ch.trình Người cày có ruộng
19,35 Thông cáo
19,40 Chương trình Y tế
19,50 Phim Hoạt bọa
20,00 Tin tức
20,18 Tiếng Nói Động Viên
21,10 Bích Phương-Thương trình hàm sau
21,20 Chương trình Hội Thảo Tin Lách
22,15 Tài liệu bằng tuần
22,30 Tin cuối cùng
22,33 Ban Kim Cương
Đài hiệu—Quốc lý.

Đài Mỹ

09,00 Perry Como Christmas
10,00 Prince Of Peace
11,30 Danny Kaye Christmas
12,30 Sports
15,00 Mid-Afternoon Report
15,15 Bell Telephone Hour
16,30 Nashville Viesnag Christmas
17,30 Mouse On The Mayflower
18,30 Andy Williams Christmas
19,25 News Headlines
19,30 Christmas In Vietnam
20,00 Julie's Christmas
20,30 Movie-Bell's Oil St. Mary
23,00 11Th Hour News
23,20 Movie-From The Terrace

(Xem tiếp trang 7)

Chú Bình Nhứt hàm «phơ» ông Thiếu Úy và

Chú biệt kích «phơ» ông đại đội đều bị ra tòa lãnh án tù

SAIGON 24-12.69 — Cả sát và hành buồng nhân viên công lực. I Biệt Kích quân đã bị bao Đại Hình tòa Thượng Thẩm lên án 5 năm cầm cố và bồi thường cho gia đình nạn nhân 150 ngàn thiệt hại.

Giữa trưa ngày 11-2-67, trong lúc bà Cam Phạm thanh Loan, 28t, Biệt Kích Quân đang dùng chơi tại chợ QuảnLy Lộc Ninh (Bình Long) thì bằng Nguyễn văn Lương Đại đội Trưởng cùng đơn vị với y tìm đến xa đi tới thấy Loan liền đòng lại đi I ngăn mà Loan đã vay.

Bị can chẳng chống không trả số tiền thiếu mà chỉ dùng nhiều cây thả bể đã cái lộn với Lương. Rồi I phát bắc đồng tự ái. Lương rút súng bắn Lương chết luôn tại chỗ.

Vì vậy, Loan đã bị tòa Đại Hình xử thẩm Bình Dương ngày 5-7-69 lên án 3 năm tù và bồi thường gia đình nạn nhân 150 ngàn thiệt hại. Nhưng sau đây Viện Chưởng lý đã không cáo tố thiếu bản án vừa kể, nên bạn Đại Hình tòa Thượng thẩm nâng qua đã xử lại vụ nầy và tăng án bị can như trên.

Vâng tục và xách «chó lửa» đuổi cáp trên chợ cũ. Chú bình nhứt ở tù 1 năm.

SAIGON 24-12 — Binh nhất Phạm Đức Trí, thuộc tiểu đội Phòng Binh KBC-3969 bị truy tố ra tòa án quân sự về tội bạo hành thương cấp với trường hợp như sau: Theo cáo trạng, thì Trí thường lén lút đánh bắt nên bị Thiếu Úy Nguyễn Đình Thơ phạt y 4 ngày tù. Do vậy, ngày 26-6-69 sau khi đi ăn nhậu về, Trí tìm đến văn phòng Thiếu Úy Thơ gây gổ với thượng cấp thì Thơ đã ra lệnh đưa cho ông Thơ ăn kẹo đồng lém ông nầy phải bỏ chạy. Trí vẫn rách sáng đuổi theo ông Thơ cho tới lúc có người can thiệp. Trí mới chịu bỏ súng.

Bị can khai vì quá chén mà y đã có những hành vi vô ý thức khi vụ ấy xảy ra. Nhưng Tòa vẫn phạt bị can 1 năm tù ở.

SAIGON 23-12 (VTX). — Tòa Đô Chánh hôm nay cho biết đại lộ Cộng Hòa sẽ được mở rộng về phía Tây khoảng từ Đại lộ Trần Hưng Đạo đến đại lộ Thánh Thái, yêu cầu đồng bào đang chiếm dụng lề đường kể trên để vật liệu, phải dọn dẹp gấp để Tòa Đô Chánh xúc tiến công tác mở đường.

Đốt pháo bị bắt

SAIGON 23-12. Cảnh Sát đi tuần trên đường Lý thái Tổ Đô Thành phát hiện thêm sau là Lý ngọc Hân 15 tuổi, đốt pháo gây tiếng nổ làm mất an ninh trật tự.

1 Quân Cảnh liệng lựu đạn bị mòi điều tra

GIA ĐỊNH (TB) — 12 giờ đêm 23.12, do lời yêu cầu của ông Trần Văn Phú Trưởng số Phụ Thu Hoa, nhà chức trách bắt tên Bà Thanh quân cảnh vì tội thâu quả lựu đạn M.26. Nội vụ được đưa về bót để mở cuộc điều tra.

Theo đơn thưa của ông Trưởng ấp thì anh Thành đã ném quả lựu đạn vào quán cà phê để ăn hại ông nhưng quả lựu đạn không nổ. Hiện được vào cuộc điều tra đang tiến hành.

Khánh thành khu nông trại nữ của Dưỡng trí viện Nguyễn văn Hoài ở Biên Hòa

BIÊN HÒA 23-12 (VTX). — Khu nông trại Nữ của Dưỡng Trí Viện Nguyễn văn Hoài ở Biên Hòa đã được khánh thành trong buổi lễ tổ chức sáng ngày 23.12 dưới sự chủ tọa của Bác Sĩ Trần minh Tùng Tổng trưởng Y tế. Nữ lão trong trại Nữ lão Tổng Trưởng nói rằng khu nông trại khánh thành hôm nay là một viên gạch để xây dựng nông, y tế cũng ngày càng thêm vững chắc và hoàn hảo.

Ông Tổng Trưởng cũng ca ngợi thiện chí của các bộ và nhân viên các cấp của Dưỡng trí Viện Nguyễn văn Hoài Biên Hòa có gắng làm việc trong những điều kiện khó khăn để chăm sóc những người mất bình tĩnh tế là những kẻ bị xã hội, cá khi gia đình ruồng bỏ.

Trước đó, Bác Sĩ Nguyễn văn Anh Giám Đốc Bệnh Viện cho biết Bệnh Viện Biên Hòa thành lập từ 1919 hiện nay có 1.800 bịnh nhân.

Lớp dạy mắc cát miền phí

HUẾ 23-12 (VTX). — Trung tâm huấn nghệ Nguyễn Trường Tộ Huế, cuối tuần qua đã khai giảng khóa huấn nghệ về cắt may và đan dệt dành cho con em đồng bào nghèo tại địa phương. Khóa nầy qui tụ trên 50 nữ học viên, thời học trong 6 tháng và được hoàn toàn miễn phí. Các học viên sẽ được hưởng đầy đủ về phương pháp cắt may Việt phục và đan áo v.v...

Một tổ chức đấu tranh chánh trị VC bị khám phá

QUẢNG TÍN 23-12 (VTX).— Sau nhiều ngày điều tra và theo dõi, chánh quyền tỉnh Bình Đảo, quận Thăng Bình (Quảng Tín) vừa cho biết NDNT đoàn QT.737.Q.140 cuối tuần qua đã bị khám phá 1 tổ chức đấu tranh chính trị của VC mang danh hiệu «Hội phụ nữ liên hiệp đấu tranh chính trị» gồm cô Trần thị và tịch thu một súng K,14 cùng một số tài liệu quan trọng.

9 VC từ dưới hầm vừa mới chun lên bị bắn chết

GIA ĐỊNH (TB)—

Cấp Tiến
TUẦN BÁO

Tòa soạn và Trị sự 242 ter Phan-đình-Phùng SAIGON—Đ.T.: 25.225

● THỨ NĂM 25 VÀ THỨ SÁU 26-12-1969 ●

CS BẮC VIỆT TRƯỚC NGÃ BA ĐƯỜNG

Những sự kiện công khai diễn ra trong những ngày gần đây như xác nhận sự giảm cấp của cuộc hòa đàm. Kể từ bài diễn văn 3-11 của T.T. Nixon, đưa ra những bằng chứng cụ thể phe CS không chịu hòa đàm nghiêm chỉnh, trình bày rõ ràng những lý do khiến chính quyền Mỹ nhượng bộ Cộng Sản thêm một bước nữa mà lại không nếp nhau nguy cơ đưa nền dân chủ tại Mỹ quốc, tác hại đầy tự lộ dân chúng Mỹ ủng hộ chánh sách chấm dứt chiến tranh của ông Nixon lên gần 80o/o, con số kỷ lục từ lâu nay, càng khuyến khích chánh quyền Mỹ triệt để áp dụng chiến lược hòa đàm 2 mặt vừa thương thuyết với Việt hóa, cho nên Thương thuyết giảm gió, dương nhiên Việt hóa lại lên giá.

Các đại sứ Lodge và Walsh từ chức, nói lên thái độ bất thiện chí không chịu hòa đàm nghiêm chỉnh của phe CS. Cuộc họp bảo ngày 8-12 của ông Nixon xác nhận Mỹ sẽ mạnh tiến trên con đường độc đạo còn lại là Việt hóa theo đúng các kế hoạch dự liệu để cho chiến tranh kết thúc, bất kể những gì xảy ra tại bàn hòa đàm, Mỹ cũng không vội cầu người thay thế đại sứ Lodge, cho tới khi nào CS có những đề nghị đúng đắn. Và phiên họp thứ 46 tại Ba Lê, ngoài sự vắng mặt của các nhân vật quan trọng cử đại sứ Lodge đại sứ Walsh đã đành, những người ta cho gửi nhân đó ảnh hưởng việc các nhân vật này từ chức, sự vắng mặt mặt của Xuân Thủy, Trưởng phái đoàn BV và của Đại sứ Lâm, trưởng phái đoàn VNCH. Cộng nhân bề ngoài và kiểm điểm kết quả đạt được tại Ba Lê, phái công nhận hòa đàm quá đi bị giảm giá và càng có lý để bị giảm giá.

Cần cứ trên những tuyên ngôn của ông Nixon, kế hoạch Việt hóa được đề cao. Trên thực tế, sự vắng mặt của các trưởng phái đoàn chính thức làm giảm giá hòa đàm, nhưng có sự việc nào đã chứng minh Việt hóa được tăng giá ? Vì trước sau, các nhân vật Mỹ vẫn chế thay quân cán cử tám 3 tiểu chuẩn cố định là tiến bộ tại bàn hòa đàm, mức hoạt động giữ bí mật lịch trình thay quân để được trì hoãn, người ta sẽ cần cứ vào đâu mà nhận định Mỹ đây mau hay lâm chậm lại cái đà thay quân ? Mặt khác, cuộc hòa đàm về vấn đề chấm dứt chiến tranh VN mang nhiều tính chất phớt tợn, khác hẳn các cuộc thương thuyết thông thường qua lịch sử ngoại giao Sự vắng mặt của các nhân vật trưởng phái đoàn có hãn là thương thuyết đã thực sự bị giảm giá ? Kinh nghiệm cho thấy không phải các cuộc thảo luận công khai, chính thức giữa các phái đoàn đã đem lại tiến bộ cho hội nghị sơ bộ Ba Lê giữa Mỹ và BV mà chính những mặn dàm trong giờ giải lao đã đem lại kết quả ngưng oanh tạc toàn Miền Bắc và mở rộng hòa đàm Ba Lê.

Những sáng kiến mới

Khơi mào cho một loạt những sáng kiến từ phía Mỹ, đại sứ Lodge tuyên bố trước khi từ chức hòa đàm Ba Lê, rằng Mỹ sẵn sàng thảo luận riêng với BV về sự thành lập 1 CPLH tại Nam Việt và các vấn đề khác. Mặc dầu, ông Lodge đã rào đón phân biệt sự thảo luận với cường đảng, ông cũng nói thêm mọi thỏa hiệp phải được VNCH chấp thuận. Trong khi hòa ai hết, ông Lodge biết rõ VNCH không bao giờ chấp nhận mọi CPLH như lời TT. Thiệu đã nhiều lần khẳng định. Tuy nhiên, phát ngôn nhân bộ ngoại giao VNCH lại giải thích ý thiện ông Lodge không triệt nghịch với ý kiến TT Thiệu. Cả lần TT đã tuyên bố sẵn sàng nói chuyện với phía bên kia về bất cứ vấn đề gì, kể cả một cuộc ngưng bắn. Dù sao, sự kiện ông Lodge công khai tuyên bố sẵn sàng thảo luận kín với BV về vấn đề CPLH vẫn là yếu tố mới lạ. Nếu chỉ thảo luận để mà đưa thuyết trong ý định từ trước là sẽ bác bỏ thì tại sao cần thảo luận ?

Vì ngay sau khi ông Lodge từ chức, Xuân Thủy liên tiếp họp báo thanh minh «thiện chí» hòa đàm của CS. Xuân Thủy nói sẵn sàng mặt đàm với Mỹ thảo luận về các vấn đề tổng quát liên quan tới chiến tranh VN, nghĩa là BV sẽ mặt đàm với Mỹ không chỉ riêng về vấn đề quân sự và đình sự thảo luận về chánh trị cho các phe đối lập tại Nam Việt là VNCH và MTGP như dự liệu từ trước tới nay nữa. Những tuyên bố của ông Lodge và Xuân Thủy phải hoa nên một thứ hội nghị sơ bộ BL chỉ gồm 2 Mỹ và BV để giải quyết vấn đề chiến tranh VN, đại VNCH và MTGP ra bên là các cuộc đàm xếp ?

Ngoại trường W. Rogers lại xác nhận thêm Mỹ sẵn sàng mặt đàm với BV cả về vấn đề quân sự lẫn chánh trị cùng 1 lúc. Đã gọi là mặt đàm thì không chưng trong lúc hòa đàm BaLê giữa cường khác hẳn tức, những cuộc nói chuyện riêng kín vấn điền ra, có thể ở BaLê mà còn có thể ở những nơi khác nữa, cũng không bắt buộc chỉ các vị đại sứ trong ngành ngoại giao mới được dự mặt đàm. Có điều chính sự kiện MTGP không chịu nói chuyện với VNCH làm nảy sanh nhu cầu mặt đàm Mỹ BV.

Cho dù MTGP chịu nói chuyện với VNCH đi nữa, hai bên sẽ có gì mà nói ? Ngoài những điều vẫn tuyên truyền đã kích, trình bày những lập trường khác biệt như nước với lửa. Cuộc nói chuyện như thế biết bao giờ mang lại kết quả tìm ra giải pháp chánh trị vẫn hồi hòa bình VN ? Cho nên, mặt đàm giữa Mỹ và BV cả về vấn đề chính trị lẫn quân sự là một sáng kiến về thủ tục nhằm đem lại tiến bộ cho các cuộc thương thuyết.

Và những sáng kiến khác nữa

Ngoại trường W. Rogers cần điều trần trước ủy ban ngoại giao Thượng Viện Mỹ rằng nhưng nó không lé lai. Cả dư luận phê giới lớn của công dân sáng bày đã cảm tình cho cuộc tranh đấu mang đặc sắc chánh đạo đó!

Tại Việt Nam người Mỹ đã nhìn và đã trăng cùng chiến đấu bên cạnh nhau. Con số quân đội Hoa Kỳ tại VN hiện diện trên 500.000 người. Trước đây ít lâu, cô đơn lắm ở Hoa kỳ là ta than phiền. Chánh Phủ Mỹ đưa quá nhiều binh đa dạng đến VN bơn lính đa trăng. Hệ vấn cũng đương nhan cùng chiến đấu dưới mắt cờ Hiệp Chẳng Quốc.

ngoài không ai thắc cờ gì đúng chứ ý cả. Nhưng gần đây nhất, trên mặt trận báo Mỹ, một Ký giả (Terry) khám phá ra rằng, ở Trung phần VN, nhất là tại cửa cờ Đà Nẵng, Chu-Lai, đơn khuya vẫn có những cuộc thanh toán sẽ nhau đa trăng hàng ngũ quân đội Hoa Kỳ.

Đến đây các cấp quân sự lo bị phải cho chuyển đơn thư sang đã đã kiểm soát. Dì nhiệm kỳ giả kỷ chứ phát giác vấn đề trên những sết dại trong nào đó không đến sau chi tiết cho lắm.

Lại có một sinh linh đã cho Hoa kỳ đã tuyên bố rằng, anh thường mua sắng gây ví bên chánh quốc cho những người đa đen tranh đấu v.v.

Những việc đó, chứng tỏ cho mọi người thấy rằng, dù ở đâu, dù bành chân nào, người đa đen đã cùng đồng ngũ tranh đấu cho quyền lợi của họ. Cuộc tranh đấu đã mang tính chất trường kỳ, đã lan ra trong một số nước mới chiều dọc sau đi đường. Người Mỹ đã tràng cùng hiểu điều đã nhưng hiểu trên tâm nhận xét chủ quan hơn.

(MAI TIẾP)

Mặc dầu cuộc hòa đàm tiếp tục bế tắc tại Ba Lê, Mỹ vẫn có những sáng kiến mới khi đi lần biến đổi cục diện tình hình. BV không thể không có hành động trả lời cho những sáng kiến mới của Mỹ. Đằng nào họ cũng phải lựa chọn dứt khoát hoặc chiến, hoặc hòa, thay vì chiến thuật đánh đâm, lợi dụng hòa đàm vào mục tiêu dì tìm chiến thắng.

Những sáng kiến của Mỹ, trên phương diện chánh trị mới là những sự khơi mào thảo luận nghiêm chỉnh về giải pháp khi đã vấn hồi hòa bình và trên phương diện quân sự, là sự thực thi kế hoạch Việt hóa như đã trì hiệu từ trước. Những sáng kiến ấy hiện chưa thực sự đầy miễn Nam vào I cuộc mạo hiểm, nhưng nó đây hận qua của nó lại đưa miền Nam vào cuộc mạo hiểm chắc chắn. Cho nên, trong những trận tấp tới, BV phải có hành động đáp ứng, nếu như quả thực BV chưa chấp nhận nguyên tắc vẫn hồi nền hòa bình dành dự cho mọi phe, chiến tranh sẽ phải tuồng thang mau lẹ. Chiến thuật đánh đâm sẽ được chấm dứt.

Trường hợp trái lại, vì bất cứ lý do nào, Hà Nội không thay đổi trong những trận sắp tới chiến thuật đánh lấn cùng phát chiến dưt. Vì lúc đó đã cho hòa đàm Ba Lê có còn tồn tại, cũng không còn ai lưu ý tới các cuộc thương thuyết nữa để chỉ chú tâm theo dõi thái độ đoàn thể sơ trong những điều kiện mới giữa các đối thủ tại chiến trường.

◊uân - bình◊

Nam vào cuộc mạo hiểm chắc chắn. Cho nên, trong những trận tấp tới, BV phải có hành động đáp ứng, nếu như quả thực BV chưa chấp nhận nguyên tắc vẫn hồi nền hòa bình dành dự cho mọi phe, chiến tranh sẽ phải tuồng thang mau lẹ. Chiến thuật đánh đâm sẽ được chấm dứt.

Trường hợp trái lại, vì bất cứ lý do nào, Hà Nội không thay đổi trong những trận sắp tới chiến thuật đánh lấn cùng phát chiến dưt. Vì lúc đó đã cho hòa đàm Ba Lê có còn tồn tại, cũng không còn ai lưu ý tới các cuộc thương thuyết nữa để chỉ chú tâm theo dõi thái độ đoàn thể sơ trong những điều kiện mới giữa các đối thủ tại chiến trường.

TIN TỨC VÀ SINH HOẠT PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN

THƯỢNG KHẨN

Saigon, ngày 29 tháng 11 năm 1969

TỔNG THƯ KÝ
PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN

Kính gửi : — Ban Chấp Hành Đô Thành Bộ
— Ban Chấp Hành Các Tỉnh Bộ :
An Giang, Gia Định, Long An, Bình Định, KonTum, Hậu Nghĩa, Vĩnh Long, Định Tường, Thừa Thiên, Quảng Ngãi, Phong Dinh, Biên Hòa, Ba Xuyên, Tuyên Đức, Đà Lạt, Long Khánh, Quảng Trị, Châu Đốc, Sa Đéc.
Các Thị Bộ : Đà Nẵng, Vũng Tàu.

TRÍCH YẾU : V/v bổ túc hồ sơ hợp thức hóa PTQGCT

Tuy theo Phong Trào đang nhiều kỳ tiến bộ Cấp Tiến, tôi trân trọng yêu cầu các chiến hữu trong Ban Chấp Hành Đô Thành Bộ và các Ban Chấp Hành Tỉnh, Thị Bộ kể trên gấp vì Trung Ương hồ sơ cá nhơn của các nhơn viên trong Ban Chấp Hành.

Những nhơn viên quan trọng trong Ban Chấp Hành cần nạp hồ sơ là Chủ Tịch, Phó Chủ Tịch, Thư Ký, các Ủy Viên Tuyên Huấn, Tài Chánh, Thanh Tra, Liên Lạc, Tổ Chức ... Trong trường hợp Ban Chấp Hành có nhiều nhơn viên đủ hồ sơ thì tiếng **quý hơn.**

Thân ái chào quyết tiến.

GS NGUYỄN-NGỌC-HUY

Trích văn thư số 6748/BNV/RS/14 của Bộ Nội Vụ gửi BCH/TƯ PTQGCT ngày 14-11-1969 đã các Chiến Hữu «tri hành» :

★

Theo điều 6 và 10 Luật số 09/60 ngày 19-6-69 thì các nhân viên Ban Chấp Hành Trung Ương và Ban Chấp Hành các Tỉnh, Thị Bộ phải có quốc tịch Việt Nam nguyên thủy, đã thủ đắc Tiệt tịch ít nhất 10 năm hay đã hồi Việt tịch ít nhất 5 năm và không vào trường hợp bị cấm đoán hoặc tiêu hình thường phạm, người trí các tội do sự xét hết cần, người ra tranh chức tại đa phương liên bộ.

Vậy yêu cầu quý Phong Trào cho gửi tiếp đến Bộ Nội Vụ danh sách Ban Chấp Hành các Tỉnh, Thị Bộ và các cấp cần biết sau đây của các nhân viên trong Ban Chấp Hành Trung Ương cùng như Ban Chấp Hành các Tỉnh, Thị Bộ để chứng minh hội đủ điều kiện theo luật định :

— Chứng thư Quốc tịch do cơ quan tư pháp cấp
— Tích lịch tư pháp lý lịch.
— Chứng thư cư trú (riêng đối với các nhân viên trong Ban Chấp Hành các Tỉnh, Thị Bộ).

Kính thơ.
(ký tên)
NGUYỄN XUÂN LIÊM

★

Thông báo của Phong Trào QC Cấp Tiến

Tuần này, vì có nhiều chiến hữu trong Ban Chấp Hành Trung Ương bận việc vào ngày thứ năm, nên phiên họp hàng tuần của Ban Chấp Hành được hoãn lại CHIỀU THỨ SÁU 26-12-69, HỒI 18 giờ 30, tại Trụ sở Trung ương.

TM BCH TRUNG ƯƠNG
PHÓ TỔNG THƯ KÝ
TRƯƠNG VỊ TRÍ

Tòa soạn và Trị sự 242 ter Phan-đình-Phùng SAIGON—Đ.T.: 25.225

● THỨ NĂM 25 VÀ THỨ SÁU 26-12-1969 ●

CỬU CỬU KIÊN KHÔN BÍ ĐỊNH...

Đó là câu sấm ký của cụ Trạng Trình Nguyễn bỉnh Khiêm để lại từ mấy trăm năm nay. Vì là sấm ký cho nên ý nghĩa hoàn toàn khó hiểu, người giải thích thế nầy, người bàn luận thế kia, nhưng ai đúng, ai sai, chỉ có cụ Trạng Trình sống dậy mới xác nhận được !

Kẻ viết bài nầy không có ý định bàn luận về câu sấm nói trên mà chỉ muốn nêu lên cái ý nghĩa của con số 9. Hai chữ «cửu cửu» của cụ Trạng Trình thật đắng cho mọi người lưu ý vậy.

Theo những người có chút ít máu me cờ bạc thì số 9 là con số lý tưởng của họ. Ngôi vào sòng bài mà kéo được 9 nút là thời vận đỏ. Mua chiếc xe mang số chín, thy huấn khóa 9, ở phòng số 9 v.v... người ta coi như gặp «hên»!

Theo nho giáo, số 9 là con số cùng cực, vì tăng lên một nấc nữa là bù rồi ! Bởi vậy, hễ «lao thang» tới số 9 là sắp có biến đổi theo định luật «Cực tắc phản» hoặc «cùng tắc biến, biến tắc thông». Cái gì mà đi tới chỗ cùng cực rồi thì sẽ có phản ứng ngược lại, hoặc thay đổi toàn diện để khỏi thống một lối thoát mới.

Ở VN, những biến cố lịch sử trong đại từ trước tới nay có sự trùng hợp ngẫu nhiên với con số 9. Cứ mỗi chu kỳ 9 năm là xảy ra một sự thay đổi chính trị lớn lao :

— Cuộc kháng chiến chống Pháp từ 1945 đến 1954, vừa đúng 9 năm thì kết thúc bằng hiệp định Genève, chia đôi đất nước.

— Ngô đình Diệm lên cầm quyền ở Nam VN, từ 1954 đến 1963, cũng vừa đúng 9 năm thì chế độ độc tài sụp đổ...

— Từ 1963 đến 1972 là một chu kỳ 9 năm nữa, chẳng biết năm 1972 sẽ có biến cố quan trọng nào không ?

Lâm chánh trị phải liên liệu. Nhưng tiên liệu không phải là «làm thầy bói». Chúng ta chỉ nên dựa vào những tin xác thật thu nhặt được và căn cứ trên những diễn biến địa lý, lịch sử cùng những kinh nghiệm đầu tranh để suy luận, ước đoán những diễn biến của thời cuộc trong tương lai.

Chu kỳ 9 năm từ 1945 đến 1954, nhưng người cách mạng quốc gia ở vào thế kẹt 1 Đồng bào ta và nhơn dân trên thế giới chỉ biết ở VN có 2 phe : Một phe gồm toàn thể người VN ái quốc, kháng chiến giành độc lập, và phe kia là thực dân Pháp xâm lăng. Những người Việt Nam chống lại kháng chiến là Việt gian phản quốc.

Chu kỳ 9 năm kế tiếp bắt đầu từ khi hiệp định Genève 1954 được ký kết đến 1963. Tuy anh em ông Ngô đình Diệm thiết lập chế độ thất nhơn tâm, nhưng Cộng sản đã lộ nguyên hình là cộng sản, và phe Quốc gia cũng đã tạo được thế đứng cho người Quốc gia. Ai thắng, ai bại, ai phải, ai quấy chưa biết nhưng mọi người đều phải công nhận rằng ở VN có 2 khuynh hướng chính trị chống đối nhau : một bên là quốc gia, một bên là cộng sản. Như thế là đã có sự tiến bộ thuận lợi cho người quốc gia.

Chu kỳ thứ ba, từ 1963 đến chín năm sau là 1972, đó là thời gian nhơn dân học hỏi và đấu tranh xây dựng dân chủ. Sinh hoạt dân chủ tại miền Nam VN đã có mòi sôi nổi và hào hứng. Quyền tự do ngôn luận và đối lập, chính trị tương đối có được mọi vài điều kiện tối thiểu để hoạt động. Dân chủ tuy còn «nửa nạc nửa mỡ» nhưng cũng có «hơi hám» dân chủ.

Năm 1972 là năm miệng kỳ đầu của Tổng thống VNCH vừa mãn và cũng là năm mà Hoa Kỳ chuẩn bị rao riết việc bàn cử Tổng thống và một phần Thượng viện. Tình hình chính trị sẽ hết sức sôi động, hứa hẹn có nhiều biến cố chính trị mới mẻ. Có phải chăng năm 1972 là năm bắt đầu một chu kỳ thứ 4 : Chu kỳ của những người Cách mạng quốc gia chơn chính và có tinh thần cấp tiến giành được quyền lãnh đạo dân tộc, mở đầu một kỷ nguyên dân chủ, hòa bình ?

● MINH NHẬT

TÌM HIỂU MỘT TÔN - GIÁO MỚI XUẤT - HIỆN

TỔ TIÊN CHÍNH GIÁO LÀ GÌ?

● ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA
TRƯƠNG-CỬU-LANG

(TIẾP THEO)

Bà ĐS tiếp lời :

— Thưa nhà báo. Người ITTCG chúng tôi quan niệm rằng Tôn giáo là «của» toàn nhơn sanh. Nếu một người chán đời bỏ đi tu xuất gia lo cho mình không thì cái tu đó cũng là một biểu hiện của lòng ích kỷ mà thôi. Không một Tôn giáo nào cho phép tu để ích kỷ cả. Chúng tôi có thể bảo đảm rằng, do Giáo lý căn bản, người ITTCG chúng tôi lúc nào cũng vui vẻ mà lo cho đời, lo cho nhơn sanh chứ không một người nào đi tu vì muốn tìm cái sự riêng cho đời mình cả. Trong quyển Thánh Giáo Đạo Thì do Đức Huyền Hoá Bạch Y Quan Thế Âm Bồ Tát giáng bút đem rõ thêm Tư tưởng Bình Minh, quý câu bài đây đã dạy chúng tôi như vầy :

«Tiếng kêu lòng Mẹ thương con.
«Lòng nhớn tợ lúy, nước non u buồn.
«Sầu riêng gượt lệ trào tuôn.
«Nhìn đàn con dại, lòng buồn xót xa.
«Vì lòng thương nước, thương nhà.
«Thương đời thương Đạo, thương mà chúng sanh..
«Thương thay nhơn loại vô tình
«Thương người tài trí, thông minh mê mờ.
«Thương con thất lạc bơ vơ.
«Thương cho nhớ mẹ đời bờ nước non.

. . . . . .

«Thương thay con cháu Lạc Hồng.
«Thương đồng đồng, thương Đồng đệ huynh.

. . . . . .

«Thương đồng tuổi nước, bớ đệ.
«Thương cảm cố thụ lúc vể nghỉ chơn..

Trong bài Kinh Đức Ngài Quyền giáng bút cho chúng tôi thờ cúng Đức Hộ Pháp Trần Hưng Đạo Đại Vương đã có câu rằng :

«Vật nhỏ thì rứa nước sông.
«Nước nhơ thì lấy máu hồng điểm tô...

Chư Linh là đấy đã chứng tỏ như vậy thì nhà báo nghĩ làm sao mà con người ITTCG chúng tôi có thể chán đời và quên đời được ?

Thế thiết, chúng tôi đã tại hạ kỷ những người động một cái là mang kinh kệ ra đọc cả tháng. Nhưng phải thành thật mà nhìn nhận rằng bà ĐS Huệ đã khéo chọn mấy câu Kinh nói lên rõ rệt một khía cạnh của TTCG và đọc mấy câu đó với một giọng đầy tin tưởng và quả quyết rất «tin được». Nếu TTCG không phải là tín ngưỡng ... tu Tiên hay thoát trần, sao TTCG dạy tôi đó nhạy thế để trước sửa mình, sau vừa người đã cho đời sống, và nhơn sanh đi theo đường thiện mỹ thì bộ đã bắt đầu được cảm tình lắm rồi của chúng tôi rồi. Tôn giáo nào tôn chuyộng thanh cao xiêu thoát mà chính người Tu tiên lại tuyệt đối dùng vì lợi lộc lia bỏ cả người tại thế thì khó mà ... hấp dẫn chúng tôi lắm.

Chúng tôi chưa kịp hỏi tiếp thì vị tu sĩ nói thêm :

— Thưa nhà báo, tu là phải tu cho kể khác, tu cho nhiều người chớ tu cho mỗi một mình cả nhơn mình thì đó chỉ là «tiểu sự đời» chớ tu cho nhơn sanh đó mới đúng là «đại sự đời». Đó là chính quyền với Tả tiên Do đó nhiệm v... chúng tôi còn nặng nhọc là lối tu lên non lên đọt. Nhà báo có nhận thấy như thế không?

Chỉ mấy câu thôi, chúng tôi đã biết ngay là mình có thể tìm hiểu nhiều về TTCG với bà sư này. Chúng tôi liền quay sang hỏi bà Huệ :

— Thưa bà, bà cho biết lý do đã khiến bà chấp nhận tín ngưỡng TTCG.

— Thưa nhà báo, rất dài dòng. Hai vợ chồng chúng tôi, ngày từ buổi ban đầu đã chung kiến không biết bao nhiêu là sự linh ứng của Cơ Đàn và đã là người thường lý do chánh đã khiếu chúng tôi chọn tín ngưỡng này. Chúng tôi tin tưởng rằng nếu như bảo có dịp chứng kiến như chúng tôi thì chính nhà báo cũng phải chấp nhận.

Nhân cấp nhà báo, rất dồn dị. Hai vợ chồng chúng tôi, ngày từ buổi ban đầu đã chứng kiến không biết bao nhiêu là sự linh ứng của Cơ Đàn và đã là người thường lý do chánh đã khiếu chúng tôi chọn tín ngưỡng này. Chúng tôi tin tưởng rằng nếu như bảo có dịp chứng kiến như chúng tôi thì chính nhà báo cũng phải chấp nhận.

Nhân cấp nhà báo, rất dồn dị. Hai vợ chồng chúng tôi, ngày từ buổi ban đầu đã chứng kiến không biết bao nhiêu là sự linh ứng của Cơ Đàn và đã là người thường lý do chánh đã khiếu chúng tôi chọn tín ngưỡng này. Chúng tôi tin tưởng rằng nếu như bảo có dịp chứng kiến như chúng tôi thì chính nhà báo cũng phải chấp nhận.

Nhân cấp nhà báo, rất dồn dị. Hai vợ chồng chúng tôi, ngày từ buổi ban đầu đã chứng kiến không biết bao nhiêu là sự linh ứng của Cơ Đàn và đã là người thường lý do chánh đã khiếu chúng tôi chọn tín ngưỡng này. Chúng tôi tin tưởng rằng nếu như bảo có dịp chứng kiến như chúng tôi thì chính nhà báo cũng phải chấp nhận.

Nhân cấp nhà báo, rất dồn dị. Hai vợ chồng chúng tôi, ngày từ buổi ban đầu đã chứng kiến không biết bao nhiêu là sự linh ứng của Cơ Đàn và đã là người thường lý do chánh đã khiếu chúng tôi chọn tín ngưỡng này. Chúng tôi tin tưởng rằng nếu như bảo có dịp chứng kiến như chúng tôi thì chính nhà báo cũng phải chấp nhận.

Nhân cấp nhà báo, rất dồn dị. Hai vợ chồng chúng tôi, ngày từ buổi ban đầu đã chứng kiến không biết bao nhiêu là sự linh ứng của Cơ Đàn và đã là người thường lý do chánh đã khiếu chúng tôi chọn tín ngưỡng này. Chúng tôi tin tưởng rằng nếu như bảo có dịp chứng kiến như chúng tôi thì chính nhà báo cũng phải chấp nhận.

(CÒN NỮA)

Đã phát hành :

LUẬT LAO ĐỘNG VÀ AN NINH XÃ HỘI

của Giáo Sư Nguyễn quang Quýnh

Bán tại :
Văn phòng Hội Nghiên Cứu Hành Chánh
Lầu 1 Phòng số 213
Số 10 Trần quốc Toản Saigon

Những bí ẩn chưa hề tiết lộ trong

5 CUỘC ĐÀO-CHÁNH

CUỘC ĐẢO CHÁNH 11-11-60 CỦA NHÓM SĨ QUAN DÙ

★ Ngày dài nhất của Tổng Thống Biệm.

(TIẾP THEO)

Ông Diệm là không cần chịu đựng nổi điều kiện của tình hình quân sự và đã đó có thể đã phải «chấp nhận» những giải pháp bước toàn thất lợi cho ta của phe đảo chánh đưa ra, hay chấp nhận theo lối dỉ nghĩ của Đại tá Nguyễn Khánh một cách đã đưa hơn là kéo dài đã đó dự thời cơ.

Trong lúc Tiểu Đoàn Thủy Quân Lục Chiến và Chiến Đoàn Thiết Giáp bao vây Sài Gòn bảo vệ Dinh Độc Lập thì Đại tá TTK và Đại Tá Mưu của ông ta cùng một đơn vị B binh, Phòng Binh vẫn đóng tại Phú Lâm. Đồng ý, sức lực ta quá triệt để trung thành với Tổng thống Ngô Đình Diệm Đại tá TTK phải vào ngay thế đó để trình diện với Tổng thống hầu có thể hướng chỉ cho mưu mốc. Nhưng ông vẫn đợi lịnh của Đại tá Nguyễn Khánh, vì ngay trong thâm tâm ông ta đã có một biến chuyển lớn. Ông ta đã nhận rõ những sai lầm của chế độ, ông cũng nhận ra rằng không thể bảo vệ cho một chế độ mà ta sẽ đó chống ngày đêm của thân.

Trong giờ phút đó, ông chưa kịp định được lập trường của mình một cách rõ ràng là sẽ theo phe đảo chánh của Trung tá Vương Văn Đông hay phải có một thái độ chống đối tích cực. Đại Tá TTK đang ở trong giai đoạn suy điển tình thế để đi đến một quyết định dứt khoát là theo hay không theo phe đảo chánh. Nhiều người cho rằng, đến giờ phút đó, Đại tá TTK đang ở trong một hoàn cảnh bối rối, vì tâm trạng của ông ta là không theo phe đảo chánh của Trung tá Vương Văn Đông mà cũng không bảo ủng hộ Tổng thống Ngô đình Diệm. Ông muốn vạch cho mình một con đường đi riêng biệt mà ÔNG CỐ THỂ ĐÓNG VAI TRÒ CHỦ ĐỘNG.

Với hợp lòng quân chúng thiết tha mong đợi một sự thay đổi, vừa hợp với cá tính độc lập của đang ta.

oOo

Trong tức đoàn quân cảnh vệ của Đại tá TTK phe nổi dậy của Nhảy đã tại Thủ Đức, và Tiểu đoàn Thủy Quân Lục Chiến của Đại úy LNK và Chiến đoàn Thiết giáp của Thiếu tá LQT đã về đóng Dinh Độc Lập thì một biến chuyển mới đã xảy ra, đó là việc Trung tá Vương Văn Đông chấp nhận một đề nghị của ông Võ Văn Hải đề đã gặp Đại tá Nguyễn Khanh.

Chỉ được 9 vợ chồng ông Như rời khỏi Saigon

Những chỉ nói rõ ràng đến với Trung tá Vương Văn Đông đã gặp phải đó đã có một biến chuyển cực kỳ quan trọng. Lúc này Trung tá Vương văn Đông không còn bám víu vào Tổng thống của cũ, nghĩa là lập trường chính định lật đổ Tổng thống Ngô Đình Diệm đã xây dựng một chế độ mới.

Trung tá Vương Văn Đông đã lần lần nhận chịu đay trì Tổng thống Ngô Đình Diệm ở cương vị người lãnh đạo quốc gia của ta. Nhưng, để buộc hai vợ chồng ông CS Vũ Ngọ Đình Nhu phải ra khỏi nước mà thôi.

Đương nhiên vai trò Tổng thống của ông Diệm, theo quan niệm của Trung tá Đông, sẽ không toàn quyền như xưa nữa bởi vì kèm theo đó sẽ có một chính phủ do một Thủ tướng điều hành gồm mấy trách phận về Thủ tướng do ở luật sư Hoàng Cơ Thụy. Tôn lại Thủ tướng TT Hoàng Cơ Thụy đã là bạn vị của thực quyền thì ở trong tay của Thủ tướng với sự yểm trợ của Hội Đồng Cách Mạng.

Lập trường của Trung tá Vương Văn Đông có thay đổi như thế một phần lớn là nhờ ở công của ông Võ Văn Hải. Ông này sẽ thay chung quanh Trung tá Vương Văn Đông có một số sĩ quan nhớt định đảng hiệu phái mạnh, tân cùng toàn diện để tiêu diệt cả gia đình ông Diệm nữa cũng, và tất cả bực tức của bọ binh như chân vào hai vợ chồng ông Ngô đình Nhu nhiều hơn là ông Diệm.

(CÒN NỮA)

Đáp lại sự khích lệ của quý độc giả và chiến hữu toàn quốc, chúng tôi đang vừa chỉnh lại tài liệu «NHỮNG BÍ ẨN VỀ 5 CUỘC ĐẢO CHÁNH Ở VIỆT NAM», bổ túc những tài liệu chưa tiết lộ và chính xác hơn để có thể đem kiểm duyệt và in thành sách. Kèm theo đó là một số hình ảnh chưa hề đăng tải trên báo.

Đồng thời, chúng tôi cũng mong nhận được những góp ý, tài liệu quý giá của quý vị đã tham dự vào cuộc khởi biến vừa qua để giúp cuốn sách «5 Cuộc Đảo Chánh ở Việt Nam» giúp cho bạn đọc ở trường tận những điều biến của cuộc đảo chánh 11-11-1960.

CHUYỆN KÍNH DỊ — CỦA TRẦN-V-DINH

NGÔI NHÀ QUÁI ĐẢN

(TIẾP THEO)

Tôi cũng bối rối ra sao 2 bức thư có viết cho người đàn bà đã chết trong nhà và trong lịch sử của bà ta có điều gì có thể xác nhận những sự nghi ngờ đó 2 bức thư ấy tạo ra không. Ông J... giật mình và gọi với phải suy nghĩ đáp :

— Tôi biết ít về quá khứ của người đàn bà ấy, tức việc gia đình của bà ta được gia đình tôi quan biết. Nhưng ông gợi lên 1 ấn sự nghi ngờ của tôi đối với bà ta thuở trước. Tôi sẽ điều tra và cho ông biết kết quả.

Nếu ông chấp nhận sự mê tín của đám chúng và sự kiện cho rằng một người nào đó là tác giả hay ngăn nhưa của một vụ xác chưa có thể sau khi chết trở về tái diễn tội ác mình, thì tôi sẽ cho thấy rằng trong ngôi nhà ấy đã diễn ra những hiện tượng kỳ dị trước khi bà lão bỏ chưa chết. Ông mỉm cười ? Ông muốn nói gì ?

— Tôi tin chắc rằng nếu đi sâu vào bí ẩn, chúng ta có thể tìm ra ảnh hưởng của con người trong những hiện tượng ấy.

— Sao ? Ông tin có một sự lôi kéo ? ? Tại sao ?

— Không phải một sự lôi kéo ấy là nguyên nhân thường của sự. Nếu tôi nói một giác ngộ say mê trong cố tôi có thể trả lời thật các những câu hỏi mà tôi không đáp được trong trang thái tỉnh vô đề không là một sự lôi kéo chẳng phải một ảnh hưởng siêu việt. Tôi có thể một cách ý thức bị ảnh hưởng động vật từ ấy — một người ở xa tôi nhưng hiết rõ tôi.

— Nhưng ông có nghĩ rằng một người thôi miên có khả năng làm chuyển động những vật nó tư hướng ?

— Hay làm cho tuy thấy những hiện tượng như thế nếu ông có liên hệ với người ấy ? Không. Cái mà người ta gọi là động vật từ khi không thể xảy ra trong trường hợp như thế. Nhưng có thể có 1 khả năng tương tự hoặc mạnh hơn mà thuốc xưa người ta gọi là ma thuật.

Tôi không khẳng định rằng một khả năng như vậy có thể áp dụng cho những vật vô trí. Nhưng nếu có thật như vậy, thì cũng không có gì quái lạ. Khả năng ấy có thể tác động một người chết, nghĩa là các động một vật tư tưởng và kỷ niệm mà người chết đã gây ra.

Bà ta, thì cũng không thể chấp nhận rằng khả năng ấy có tánh chất siêu nhiên. Tôi muốn hiểm mình lập luận của tôi bằng một cuộc thí nghiệm của Parcelsus : «Một cái bóng tàn hèo. Ông đốt nó. Nhưng yêu tố cần tạo bóng ấy lúc ấy vẫn còn trong nó ? Ông không biết. Ông cũng không thể tìm thấy và kết hợp những yếu tố ấy được. Nhưng bằng phương pháp hóa học, ông có thể tạo ra hình bóng của 1 cái bóng sinh tươi.

Đối với con người cũng vậy. Linh hồn thoát khỏi thể xác như tánh tốy hoặc các yếu tố cần tạo cái bóng... Nhưng ông có thể dựng lên một hình bóng. Và hình bóng ấy không thể là hồn của người chết mà chỉ người mất tin nghĩ người lại. Đó chỉ là một hình ảnh của người chết. Và lại, đến lượt cho ta ngạc nhiên nhất trong những câu chuyện mà quí, là sự khiếm diện của cái mà ta gọi là «linh hồn», tức là một thể sống có hình tướng tượng, không bị ràng buộc.

Linh hồn thường phát xuất từ những vật hay chết hư không. Chúng ít khi nói và nếu điều đó xảy ra thì chúng phát biểu những ý nghĩ không cao siêu hơn ý nghĩ của người sống. Những ảnh tâm lý học Huê Kỳ đã xuất bản nhiều quyển sách về sự dối thoại giữa người sống và những người chết lối lạc như Shakespeare Bacon. Nếu trong những sự đối thoại ấy, có nhiều ý nghĩ cao siêu thì chắc chắn người chết phải là người có kiến thức sâu rộng lúc còn sống.

(CÒN TIẾP)

MIỀN TRUNG « ĐÁNH » VÀ « ĐÀM » !

CXXXXV. — HOA ĐÀNG GIỮA KINH THÀNH

Đêm sau lễ mật đến hoa đăng trong bông rộn rã giữa kinh thành.

Quan tiếp bực đưa Năng đi quan người ngân chánh, trước cái ao nước của lãnh người trong đêm Thánh Chúa ra đời.

Vừa mới hoa 9 giờ đêm thì trời đã lạnh. Năng khoát chiếc áo ấm kiểu mới, nhìt mà người tính Quận Trưởng «đăng chế hào hoa» mới đưa chiếc hôm qua và Năng đã cùng xinh đẹp sánh vai bên Quan uy nghi khỏe mạnh và sang trọng trong bộ Complet màu xám tro ; Hai người bước đi từ từ giữa đại lộ Lê Lợi rồi quanh lên đường Tự Do, theo mông như đông Hoàng hà Chúa đi du dương giữa tuần trăng mật.

Nhiều vị dân đông đầm đuổi nhìn cái khuôn mặt tuyệt trần của Năng, đoạn dán cặp mắt như bằng keo dính lên cái eo chết người nổi với cái mông nở nang no tròn đang nhịp nhàng chuyển động trong dáng đi thân nhẹ uyển chuyển của Năng, rồi liếc Quan vệ, và nghĩ thầm trong bụng :

Cha nội này kiếu trước nó đó tu ít nhứt cũng là 7 chiến, 8 miếu và 9 nhà thờ...

Giữa cái nên nước của lãnh người trong đêm hoa đăng ở kinh thành đi bên cạnh người tình, Năng tuy là theo đạo Ông Bà nhưng vẫn thấy lòng lâng lâng phơi phới và lấy niềm phấn khởi của chúa thánh ban, cũng như cái tâm lý tự nhiên của các Năng con chiến ngoan đạo bằng yêu đời và cảm động rụi rào trong tim giữa đêm đầu tháng tư Âm lịch thì bước dưới chân Phật đài, trong tiếng tụng niệm triền miên của những người khác đạo.

Đi ngang qua các cửa phố sang trọng, Năng thấy nhà nào cũng có treo lồng đèn ngũ sắc và một cây thông chưng giữa nhà với hàng đèn điện xanh đỏ chớp chớp mơ màng huyền ảo bên cạnh cái hang đá nhỏ, hình ảnh thánng lồng của nơi Chúa sinh ra đời nằm trong máng cỏ từ ngày xưa ngày xưa.

Kinh thành đêm nay đẹp quá, rực rỡ quá. Năng như nhớ những năm về trước ở quê hương Năng mỗi năm mỗi Đạo khác nhau đều có tổ chức những ngày lễ mừng rất lớn của Đạo mình trong ngày thăng lăng nhớt trong đại nhà thờ ; cái 365 ngày.

Năng thấy tăng trong mấy năm qua có nhìn thì Đạo nầy lớn lắm lớn hơn, thì cũng có năm Đạo khác lại lớn lắt lớn hơn.

Như vậy thì cuộc đời mới vui, Kiếm cũng như có khi trời mưa có khi trời nắng, và Năng vẫn đi bên cạnh người tình, vừa như nhớ lại tập đọc trong sách quốc văn lớp Sơ Đẳng, thì của nhà Đạo Hoa Đà có dạy loài người tăng đó trời mưa đủ trời nắng nếu mùa Đông đừng ấm quá, nhưn Hè đừng mát quá, thì con người sẽ không bao giờ phải uống thuốc.

Năng lại nghĩ thầm thăm là đủ cho Đạo nào nắm nào tổ chức lễ lớn đi nữa, nhưng nhưng ông mà theo nhiều Đạo, chắc là trong nhà cho ở luôn luôn lớn lao, long trọng, và sinh đẹp vui vẻ lắm tu bất tận, vì đêm xanh đêm đã chớp hoài trái qua từ thời tăm tiết.

✱ CỦA CHÍ LINH ✱

Năng như nhớ ở ngoài quê Miền Trung của Năng có những đàng tại to một lớn, hồi trước theo Đạo Ông Bà.

Sau đó, lại đeo thành giá cổ bình Đức Chúa ở trước ngực.

Một thời gian sau cái thành giá lại nhường chỗ cho bức tượng Đức Thích Ca. Rồi cách đó không lâu, trong Đức Phật lại rớ rớ hiển mắt, nhưng thời kỳ sau thì Ngài và phu nhân cũng luôn luôn lên xe xuống ngựa lương cao chức lớn và hô khẩu hiệu yêu nước thương nòi lắm ! tới điều con cây thiên ba.

(CÒN NỮA)

Xem trang 5 :

NỮ CHÚA RỒNG XANH

✱ *Của TRONG-NGUYÊN*

Lịch sử chiến tranh lạnh

● Nguyên tác : ANDRÉ FONTAINE

● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

66

CHƯƠNG 5

(TIẾP THEO)

Ông phái chế cho thời kỳ khi Nội Các Laniel đề nghị chịu bắt tay Phạm văn Đồng quan niệm của ông ngoại giao đã làm cho ông chỉ chịu nhượng bộ nhỏ giọt, để làm cho hòa hoãn bao giờ điều đã tư tưởng của mình một cách rõ ràng và dự đồ, lối nói chuyện của ông hàng những câu vắn bằng bảy nhưng không thể dịch được sang tiếng Nga hay tiếng Tiệp, tất cả những cái đó chỉ làm cho những Phái đoàn Cộng sản càng đề đặt hơn đối với ông.

Người thay thế ông cầm đầu phái đoàn thương thuyết của Pháp có một vẻ tươi tắn khác hẳn, vì lúc vẫn để thương thuyết một cách khéo hơn, một cuộc thương thuyết đã tiến triển xa hơn là ông đã lâm tưởng.

Vì trong suốt 4 năm trời, chính ông đã bẻ gẫy hòa hoãn tại Đông Dương, và vì ngày 18 tháng 6 Quốc Hội đã tấn phong Nội các của ông một đa số kinh khủng (4 19 thăm thuận, 17 chống thăm) trong đó có cả những thăm của Cộng Sản Pháp, và vì ông đã sam kết với Quốc hội về sắc hiết bình tại Đông dương chỉ trong một tháng thôi, nên Pierre Mendès France có một tư thế đặc biệt để thương thuyết thành thông.

Thật ra thì tình hình quốc gia lúc đó rất khó khăn. Người ta lo ngại Việt Minh sẽ chiếm con đường nối liền Hà Nội với Hải Phòng, và người ta cũng lo ngại Việt Minh đẩy mạnh cuộc tấn công xuống vùng Hà Nội.

Trường Ely đã được gửi qua nghiên cứu tình hình, tại chỗ và đã đưa ra đề nghị tăng cường Quân đội bản xứ, và đặt quân đội này dưới sự điều khiển của Pháp.

Người ta có nhiều ý kiến đề nghị sáng đối phương am hiểu tình thế này và cố gắng kéo dài bội nghị. Nhưng cuộc «đánh cá» của Pierre Mendès France mà người ta gọi là P.M.F., thức đầy ông vẫn đang mở khả năng và phương tiện để đạt đến hòa bình một cách mau lẹ, nếu ông không muốn thấy, sau sự thất bại của ông, những người chủ trương cứng rắn lên chánh quyền và Mỹ can thiệp cũng khai vào cuộc chiến.

Mendès France mà sự lực làm chánh lý cứu vãn Quân Đội Viễn chinh Pháp, vẫn nghĩ rằng nên tăng cường quân số cho họ.

Và ông là người duy nhất đã đưa cũng hòa bình gọi tăng cường quân số. Nhưng vì phái thương thuyết với đối phương, nên ông không ngăn ngại đến Berne gặp Chu en Lai.

Chu en Lai tiếm tất như sau lập trường của Trung Cộng, mà ông đã trao cho Đại Sứ Pháp tại Berne, nhân vật số 2 của Phái đoàn Pháp cách đó vài ngày : «Tại Việt Nam hiện nay có hai Chánh Phủ : sau khi đình chiến, những cuộc tuyển cử tự do sẽ đưa nước nầy đến con đường thống nhất lành thả...

Tại Lao và Cam Bốc, các Chánh Phủ Hoàng gia đã tuyên bố đoạn nhân, nếu đó là ước muốn của nhân dân hai nước nầy, với điều kiện là họ phải thực hiện sự đoàn kết Quốc Gia bằng cách nhân nhận sự hiện hữu của những Phong Trào kháng chiến Quốc Gia trên đất họ.

Ông không đầu điểm rằng điều Ông lo ngại là Mỹ sẽ đặt cân cự tại Quốc gia nầy. Thế tướng Pháp bảo đảm với ông là Mỹ không đề cho Mỹ đặt cân cử tại đây.

Do đó, cái sướn của một thỏa hiệp được hai bên đồng ý. Thỏa ước phải chờ đến 3 tuần lễ nữa để giải quyết hết tất cả những vấn đề chi tiết như việc định tánh giới chia cắt hai miền, ấn định những vùng tập hợp cho Quân đội của Pathet Lao và Khmer Issarak, ấn định ngày tuyển cử tại Việt Nam, và những thể thức triệt thoái quân đội của hai bên.

Nhưng thỏa ước vẫn còn chưa đủ. Cần phải thuyết phục Mỹ, nếu không thì tham gia thỏa hiệp thì ít ra cũng đồng chấp thỏa hiệp nầy. Cần phải nhờ Mỹ bảo giữ sự chống đối không thể [illegible] của Chánh phủ Saigon đối với một giải pháp chia cắt đất nước.

Cần phải có những bảo đảm quốc tế đối với cuộc đình chiến. Cũng như trong thời kỳ Bidault, hai cuộc thương thuyết song song vẫn tiếp diễn : một với Cộng Sản, với sự khác biệt nầy là bây giờ người ta nói chuyện trực tiếp với Việt Minh và Trung Cộng, và chỉ thỉnh thoảng mới nhờ sự can thiệp của Mạc tư Khoa để làm những áp lực cần thiết, cuộc thương thuyết thứ hai được diễn tiến với Mỹ, nói sự khác biệt nầy là người ta không đề cho Mỹ can thiệp quân sự của họ nữa, mà chỉ yêu cầu họ đồng chống đối thỏa hiệp thôi.

(CÒN NỮA)

(TIẾP THEO)

Giai Huệ đứng chờ lự giờ cũng đã lâu, nên khi tiếp lấy liền kẹp vào nách vội đi vào. Được một quãng đường, bỗng gặp đám đông ra vào hàn Kim Huy là Xáo Nương tên Hoa Nhi, tuổi vừa mười hai. Thấy Giai Huệ đi tới, nó liếu hỏi :

— Thơ thơ đi đâu đây ?

Giai Huệ đáp :

— Đi bài hoa.

— Vậy sao đưa cho con xin vài cành ?

— Không có, hoa chưa nở.

Hoa Nhi cứ trêu kéo Giai Huệ đề xin hoa.

Giai Huệ quên mình có đã gian hàn nách, nói giận nói :

— Con nít mầy vô duyên quá. Làm gì cứ kéo áo ta mãi vậy ?

Vừa nói vừa giựt áo đi một nước. Giai Huệ đi rồi, Hoa Nhi trông xuống đất thấy một cái gối liền lượm lấy đặt vào tay áo, rồi trở vào phòng của Xáo Nương đưa cho Xáo Nương xem.

Nguyên tử khi Thượng thọ Kim Huy bị cách chức vì buồn nỗi dường hoạt bị gió ép nên hay tìm nơi tiêu khiển, có lúc mười ngày, nửa tháng mới về nhà. Vì thế, Xáo Nương lấy làm buồn duyên tái phận thiếu nữ tuổi của xuân hơ hớ... nên lén tư tình cùng một vị hạ khách của Kim Huy.

Lớp học đang in phẳng phắc, tiếng giảng bài của thầy vang lên trầm ấm. Tôi rón rén bước vô cửa.

— Bẩm thầy.

Thầy quay lại nhìn tôi, nghiêm khắc :

— Tại sao đi trễ ?

Tôi cúi đầu, liếc về phía dưới. Cả lớp đang chăm chập quay vào tôi đợi câu trả lời. Tôi nói đến :

— Bẩm thầy, con bận việc nhà.

Thầy ngẩng mặt lên hỏi :

— Đây là lần thứ mấy ?

— Bẩm, con xin lỗi thầy. Nhiều lần rồi con không nhớ.

— Trò học ở ba, thì phải cố gắng, sao cũng ngày càng tệ ?

Tôi nín khe Thầy tiếp :

— Lần nầy là lần chót đó. Thôi về chỗ ngồi đi. Tôi lấy thêi đi xuống. Vừa ngồi vô ghế, con Hoa quay lại, bẻm miệng nói nhỏ :

— Mầy mấy trò làm sao tăng lên vậy ?

Tôi lắc đầu không đáp. Nó đưa tôi mượn tập chép bài. Tôi trả lại.

— Mầy đi trễ đi. Lát sẽ tao chép.

Đoạn, tui lui cui mốc tiếu ra đến. Con Hoa lại hỏi :

— Mầy đến tiếu chi vậy ?

— Đang tiếu bọc cho thầy.

Nó khe khẽ khoát tay :

— Khéi. Tao đông cho mầy rồi.

Tôi ngực thôi.

— Sao mầy lâm vậy.

Chợt thầy ngửng giầng ngó xuống. Tôi dây con Hoa quay lên :

— Trò Chau ! Thầy gọi bằng giọng giận dữ. Tôi đứng lên, khoanh tay :

— Bẩm, thầy gọi con.

— Chạy gọi ai ? Trò đã trễ sao không biết thân, cho nói chuyện ?

Tôi lặng thinh. Thầy lại gọi :

— Trò Hoa !

Con Hoa cũng đứng dậy :

— Bẩm, thầy gọi con ?

— Hai trò có chuyện gì đề nói ?

Tôi lắc đầu nói :

— Bẩm, lối nầy là do con. Trò Hoa bị con bắt, nên mới quay lại trả lời.

Thầy quát to :

— Mất dạy ! Lên đây. Qui xuống đó.

Tôi lặng lặng bước lên bàn thầy, chầm rãi qui xuống, mặt quay vô vách.

Cả lớp thầy bắt đầu ghét tôi rồi. Lợi ta đang học tốn tới, tôi phải cố gắng và tỏ ra xứng đáng, để khỏi phụ lòng tin yêu của thầy. Trái lại, tôi càng ngày càng bê trễ.

Mà tôi đâu làm cách nào giờ được. Tôi khá tâm lắm chớ. Lâm sao Thầy hiểu cho tôi. Nếu ta tôi không bị bắt, nếu con heo của tôi không bị cướp, thì tôi đâu cần phải lo kiếm tiền. Tôi sẽ yêu tâm học chi hết nâm cuối cùng ở đây, rồi ra thành học tiếp. Cả lớp sối tôi chỉ học được đến đây. Mà thôi, buồn lắm gì. Tao học, con Hoa tâm tập cho tô i, hai đứa lấy lại ra vở. Tôi cần đang hỏi :

— Tiếu đâu mầy đang học phi cho tao ?

— Mà tao cho tiền đi xe ngựa, tao không đi, đề dành.

Tôi nghèn nghẹn ở cổ họng :

— Mầy tốt quá, nhưng bữa khác mầy đừng làm vậy.

Tôi vô lớp trễ. Thầy lại bắt qui gối đề rọc giờ mới cho về. Tôi chân nán đi xuống. Phong độ của một thằng Châu vô địch không của nữa. Một quang nhân ai cuối lớp.

— Đồ dơ như rác.

Nghe giọng nói, tôi biết thằng Thanh, cái thằng cậy cha nó ở trong ban Hội Tề. Ruột gan tôi bỗng lên ngùn ngụt. Nó nói tôi như chó con ai. Dân bèo cúi, mình mình không dơ con được, mặt sao không tem lem sao được. Đang lẽ tôi không giận, nhưng tiếng tôi làm tôi nhớ tới tía. Nó biết tía tôi bị tù. Nó dám chửi cả tía tôi.

(CÒN NỮA)

✱ VIÊN DANG ✱

Tranh đấu CHO DÂN

Một đồng bào nghèo Quận 10 xin được tiếp tục hành nghề nơi cũ

Saigon ngày 17-12-1969

Kính gửi : Ông Trưởng Tỵ Cảnh sát Quận 10 Saigon

Thưa ông.

Tôi tên là Nguyễn văn Đệ sanh năm 1942 tại Thủa Thiên Trung phần, cấn cước số 167891 cấp ngày 9-11-1960 Hiện cư ngụ tại 189/36F Lý thái Tổ.

Trân trọng đề đơn này xin quý tự mở lại giấy tôi một việc như sau.

Nguyên gia đình tôi có 1 vợ, 5 con tôi thì đau yếu luôn nên 1 con tôi bị tật nguyền gia đình quá nghèo khổ, nên cha con tôi ra trường hẻm số. 189/36F đường Lý thái Tổ, làm nghề vẽ số xe, có đồng thuê hàng ngày đã được 10 năm rồi. Bắt ngờ vào ngày 24-8-1969 cả mấy người ở cùng ngõ với tôi vì sự buôn bán mà làm đơn thưa tôi chuốn đường hẻm.

Thưa ông Trưởng Tỵ.

Mong ông xét lại cho gia đình tôi được nhờ, vì việc làm của tôi rất xa đường không chuốc hẻm.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận của ông Trưởng Tỵ cho tôi được tiếp tục hành nghề nơi cũ. Xin ông Trưởng Tỵ nhận nơi đây lòng thành kính và sự biết ơn của tôi.

Nay kính đơn : Đệ.

Làm cho da mặt được mịn màng hết mụn trứng cá, tàn nhang.

HÃY DÙNG

MỸ DIỆN CAO

THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, sẹt, nám, nhăn nhóm, sần, tàn nhang trên da mặt, sạch da nặng không nám den, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cấu chứng tại Tòa Thương Mại, đăng bài chước và giấy đăng ký).

K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

NHÀ THUỐC QUẢNG AN HÒA

169, Lê văn Duyệt, SAIGON

IMMAS GARAGE

129 Chi Lăng, Phú Nhuận, Saigon

Phone 40.113

do chuyên viên kỹ thuật dân nhiệm

— Chuyên rập máy lạnh cho các xe hơi nhỏ từ 900cc đến 1300cc theo kỹ thuật mới Germen ACOS

— Sửa máy, dépannage, son, làm đồng kỹ lưỡng.

NHANH CHÓNG — BẢO ĐẢM

— Một chỉ nhánh điện lạnh hướng trực tới tận nhà sửa chữa tủ lạnh, máy gia đụng, và động cơ điện.

Tel : 40.113

Mỹ phẩm mới !

— ANNA Trị tàn nhang vết nám, chàm den.

— LOETTA làm tiêu mỡ. Thân hình thon chỉ, cổ eo.

— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh sáng, long lanh bấp dẫn.

— DETILUX Tẩy trắng răng.

— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.

— BARBARA Mọc lông nheo.

Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỨA

ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sớ sài ngoài da mà hết, uống

Giải phóng SÁT ĐỘC HOÀN

ÔNG-TIÊN

30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ

Nhà thuốc Ông Tiên LP Chợlớn — KN BYT số 518 — 2-11-63

PHÚ KHOA **BẠCH ĐẠI HOÀN TRỊ** : *Chứng đau tử cung và Bạch đới (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.*

— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đới, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, mỏi, nhức, bàn thân, đề dượi.

— Qui bà, qui cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH-ĐẠI-HOÀN QUẢNG-AN-HÒA do Dược-Sĩ LÝ-TRẠC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đới lâu năm, muộn con.

TỔNG PHÁT HÀNH

Nhà thuốc

QUẢNG AN HÒA

169, Lê-văn-Duyệt SAIGON, và các tiệm thuốc Bắc đã có bán.

K.N. số 2144 ngày 31-7-67

Ba Thâm

BÁN CÁC LOẠI BÀN FORMICA VÀ NỆM MOUSSE.

Là nơi đáng tin cậy :

BÁN SỈ VÀ LẺ

274, Minh Mạng — Cholon

Cuối tình của Nam thanh nữ tú

TÂM-TÌNH HẢI CẨU

Bổ thận hoàn

HƯNG TÌNH, ĐỘ TINH, HUỘT TINH Gia ĐẠI LỰNG, NHỨC MỎI

NHÀ THUỐC ĐÔNG-Y

VÕ VĂN VÂN

Tại 37, Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon

TIVI RẺ

HÀNG MỚI VỀ NGUYÊN THÙNG

Rẻ đặc biệt. Bảo đảm một năm. Xin mời lại số 2, Trần quốc Toản (Công trường Dân Chủ).

Trường máy chữ «Nguyễn-Võ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suất ngày. 3 năm đều được chiến giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) cả lẫn Hàm Thụ.

IN RONÉO

ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP — ĐÚNG HẠN — KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào.

Xin đến NGUYỄN VÕ 221, Phạm Ngũ Lão Saigon.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng mệt ngất : mất ngủ, đầu mỏi hôi, hay giật mình hoảng hốt, thân kinh bất an, đều...

Thuốc bổ Tim

TÂM CHI BỬU

LA VẠN LINH

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

- K.N. số 610 ngày 11

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại hoài gân đi dưng khó khăn, người da tê lạnh, ít đau ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Gió cả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :

Hoàn kiện đơn

LA VẠN LINH

2 LOẠI Hoàn mát và ngâm rượu Cũ để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 532 Đường Khánh Chợlớn K.N. số 606-608, ngày 11-8-66.

Cơ thể bài hoài

THẬN YẾU

Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Di mộng hoạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN

Thận Trung Bửu

LA VẠN LINH

MUỐN THÀNH CÔNG

NÊN ĐẾN TRƯỜNG

VÕ HÒA KHANH

658 Phan thanh Giản Ngã Bảy Saigon

— ĐÁNH MÁY Việt, Anh, Pháp.

— SINH NGỮ Pháp, Anh

— PHÒNG KẾ TOÁN làm sổ các hàng buôn

— PHÒNG PHIÊN DỊCH các tài liệu Anh, Pháp

TRƯỜNG TÍN NHIỆM NHỨT THỦ ĐÔ

Cần đến kinh lý, bán thân đã dùng hay là đang dùng bình nhỉ đau bụng, uống LÒI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bài các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon. — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Sang Độc Mới phát hay kinh niên đang SUỐC BÀ ÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN».

Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

NHÀ TÂM SỐ

LÊ BÁ HÒA

475/13 Lê văn Duyệt Saigon Được bằng tạm trong tay của các cấp Dân, Quân, Chính khen về khoa xem chỉ tay chứ kỳ vì, Tử Vi. Được vinh hạnh đoạn trước Trung Tướng NGUYỄN VĂN THIỆU cùng số làm Nguyên THỦ QUỐC GIA.

Ai thắc mắc tính duyên ? Ai hoài nghi số phận ? Xin đến Vấn phòng mà đoạn thắc số số mang minh.

Quý Bà Cô

sin ghế lại Trung Tâm Saigon, 2A Nguyễn Trung Trực có bán những loại đặc biệt.

GIÀY — GUỐC — HÀI —

Dakao

Bớp thêu và Bớp da Bớp Bê V N Giá phải chăng hơn các nơi

QUÍ BÀ CÔ THÀI

Ôi mêu, trăng quốc đau, ăn uống không đặng, bàn thân đã dượi.

Mệt mạnh mế, con đề nuôi.

Bà uống

BÁO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÔ VÂN VÂN số 11 (KN. số 147)

KHÍ CÔ THAI

mà đau trằng đa dưới, đau thắt ngang lưng, dưỡng tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐÀ AN THAI số 43 VÔ VÂN VÂN (KN. số 149)

ĐAU MẮU XANH MÉT

cần uống BÁ ĐÀ SƠN QUÂN TÂN VÔ VÂN VÂN số 1 Trừ bạch đái (KN. số 133)

TRỊ ĐAU VỊ

BÁO SANH HOÀN VÔ VÂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vị, ngừa các chứng hậu sản (KN. số 321)

HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

QUI HƠN VÀNG ?

Ông lo ăn, ông mặc cảm, ông lạnh nhạt trong hạnh phúc, ông buồn chán vì kém sung sướng của đời người, ông e thẹn không dám nói ra đông hãy mua ngay BƠM TAY DÖVE một phát mình mới nhất.

TỰ CHỮA LẤY DỄ DÀNG các bệnh : Bất lực, liệt dương, nhỏ bé và ngắn, di mộng tinh hoặc không bền, già yếu 60 tuổi v.v... chỉ chữa 2 tuần, lâu nhất 2 tháng, KHÔNG CHÍCH, KHÔNG UỐNG, KHÔNG THÒA THUỐC, có 2 loại, LOẠI A BƠM DÖVE Bảo đảm Origine kết quả vinh viễn 100% • Đặc điểm Bơm MÀU TRẮNG thì bơm KHÔNG SỨT NẮP • giá 1800đ, loại B Bơm HP 1500đ. Hỏi CHÂU THANH NGUYÊN 523 Trần-H-Đạo Saigon gần Nancy. (Hỏi riêng thì kèm tem) ĐẠI LÝ 26 Thống Nhất Bình Tây 35B Pasteur Đ.ẩu. CẦN ĐẠI LÝ các Tỉnh, (CẦT BÁO NÀY LẠI ĐƯỢC TĂNG THÊM... ĐỒ ?) mở cửa từ 8h đến . 3h.

TÌM VIỆC

Giáo sinh Trường Sư Phạm Saigon hiện thọ học các Phân Khoa Đại học Saigon, cần DẠY KÈM TẠI TƯ GIA, to Đệ Tứ trở xuống.

Liên lạc với LÊ THANH HOÀNG VÂN.

Tổng Bộ Vụ Hòa Giáo Đục 242 Ter Phan đình Phùng — Saigon

NHÀ HÀNG

Mai Phương

244 Phan đình Phùng SAIGON, Đ.T. 93.673

— Điểm tâm giải khát và thức ăn Việt Phập.

Khu vực an ninh.

— Thờ bảy chủ nhật có thức ăn đặc biệt cùng các món nhậu.

— Nhạc thính phòng.

Trị Tuyệt Nọc Bịnh Trĩ

Trĩ nội, Trĩ ngoại, Mạch lươn, đi tiểu ra máu, Sa Tử cung, Sa Trôn trẻ, chữa với Phương pháp mới, chóng khỏi, ít đau, vừa điều trị, vừa có thể đi làm được, ở xa có phòng mãn nghỉ, khỏi trả tiền.

NHÀ THUỐC ĐÔNG Y GIA TRUYỀN, BÀ (HÒNG NHUNG) 651A Lê Văn Duyệt — SAIGON

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ

Uống Sirop

RÉACTIN (BETA)

— ăn ngon, mau đói

— lên cân nhanh chóng.

— dễ ngủ yên (59M/QCDP)

— trị phong ngứa

Bán tại nhà thuốc tây

HÃNG LỊCH

ĐỒNG NAI

25-27, Tạ thu Thâu Saigon Đ.T. 20.678

Chuyên thực hiện đủ loại lịch Tuần hoàn — Bì tết — Agenda Lịch Bloc để bàn — Lịch treo vàng Lịch thiếc, Lịch 6 tờ phong cảnh VN và ngoại quốc.

BÁN SỈ — GIÁ LẺ Giá phải chăng.

RỪNG LỊCH

Diệu Minh

91B Thủ khoa Huân Saigon. Bán sỉ và lẻ các loại lịch.

Xin gọi điện thoại 98915 có người đem mẫu lịch đến tận hàng tây theo giá bạn. Vui lòng nhận lịch bết thàng 12-69.

MUỐN CON CÒ TƯƠNG LAI SÁNG LẠN

ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột

BABIVIT

do Kỹ sư Thực phẩm BÔ QUANG OÁNH (tốt nghiệp Đại học Phap, Mỹ) chế tạo ĐẶC BIỆT HAY VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố, bổ bổ xác khỏe và trí óc con trẻ.

Phụ Nữ cần biết !

Có bịnh bạch đới xin dùng :

NỮ ĐỚI BỬU

PHƯỚC LINH

TRỊ : đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất máu, sanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mỏi hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước-Linh 110-bis Khổng Tử Cholon.

THUỐC GIA TRUYỀN chuyên môn trị bào đàm

Bình Hoa Liễu

(PHONG TÌNH)

LẬU MỦ, SANG ĐỘC, LỞ LÓI, GIANG MAI, MÔNG A MẠCH LƯƠN, TRĨ

Biến sanh đau mình, sở cái, nhọt đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình. Dương vật có mủ đục, nổi mụt ngứa lở, nước tiểu lực cực, nổi hột xuất.

Ai đã bị bịnh kinh niên nói trên đã trị đủ nơi mà không hết, kín đã phong hoặc uống lượng là trăng là không tuyệt nọc.

Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không cần ăn đồ phong, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ 160 Lê Lai Saigon.

Nguyên tác : NGÔ LÂU CƯ-SĨ

Cô Gái KỲ BẮC

Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẠN

HỒI 19

TRONG ĐỀN HOANG GẶP CÁI CUỒNG DÂM

(TIẾP THEO)

Miệng mụ thở hơi thơm ngát vào mặt A Liệt.

A Liệt cũng khẽn ngoan giả vờ không nghe thấy mụ, mặt gả lộ vẻ bàng khuâng.

Thiếu phụ xinh đẹp hỏi :

— Ngươi có lạnh không ? Ta có thể kiếm cho ngươi một cái chăn...

A Liệt ngẩt lời :

— Tại hạ không lạnh.

Lòng gả cực kỳ kinh ngạc về thái độ thản thiện của đối phương. Thiếu phụ cởi xuống nửa áng A Liệt một lần nữa :

— Chắc ngươi lấy làm kỳ lại sao ta lại đối đãi thân thiết với ngươi. Ngươi nghĩ rằng đây có thể là một cạm bẫy để lừa gạt ngươi phải thế lắc chăn thôi...

A Liệt quả nghĩ như vậy, nên chẳng không phủ nhận.

Thiếu phụ lại nói tiếp :

— Sự thực không phải thế đâu. Nếu ngươi muốn ta giải thích thì ta có thể nói vắn tắt với ngươi ta cũng coi bọn chúng như quân thù nghịch nên ta có thể đồng tình với ngươi. Bất luận ngươi có đối nghịch với họ hay không ta đều cầm thấy có thể gắn gũi ngươi được.

Mụ nói mấy câu này khiến A Liệt lại càng hồ đồ. Đồng mụ ngồi xuống đồng cỏ bên A Liệt. Mùng mụ sát vào người chàng khiến chàng phát sinh cảm giác khác lạ.

Thiếu phụ lại nói :

— Nội tính vụ nầy có nhiều điều ngoắc ngoéo phức tạp,ngươi hãi tất phải hỏi lâm chi. Hiện giờ có một nguyên nhân là bọn chúng đi cả rồi, lòng mình ta lại coi giữ ngươi. Đêm dài bên quanh không khỏi có điều tịch mịch.

A Liệt tự hỏi :

— Cô đồng tên tựa của mụ phải chăng là cô tính ý gì ? Chắc mụ cũng ngờ ta không phải đồng đạo nên mới lân lớn thế nầy.

Nên hiểu A Liệt bấy cho nhỏ tuổi. Nên nay chẳng mới 16 mà cơ quan phát dục mau lẹ thành một người lớn. Hơn nữa chẳng trải qua bao nhiêu lần tai ương, gặp bao nhiêu chuyện khó khăn, nên kiến thức cũng như tư tưởng đã xa trước tuổi của chẳng nhiều.

Vì mới tính cảm nỏ, chẳng tựa hồ đã biểu đôi chút ái lại giống như không hiểu. Bất luận là khi cơ quan phát dục đã đến tính độ người lớn thì đối với phái khác kẻ cận tất nhiên phải sinh phản ứng.

Thiếu phụ xinh đẹp, hơi thở như lan lại ngồi sát vào A Liệt. Con người phép pháp rất mỹ dường như có phát xạ khiến cho người nóng A Liệt chợt nẩy lên, sống lòng đẹp đẽ. Chẳng cảm thấy như bị hấp lực thu hút.

Giả tỷ vào lúc bình thường thì trước hoàn cảnh nầy, A Liệt tất sẽ cố động khắc mà lướng được. Nhưng hiện giờ chẳng đang ở trong cảng nguy ngập không dám có ý nghĩ phóng tùng. Chẳng chỉ mong sao được bình yên và thoát khỏi tay bọn người nầy.

Do nhiên bản tay của thiếu phụ đưa lên vuốt má A Liệt, cười khanh khách nói :

— Ngươi chưa mọc râu mà trông như người lớn.

A Liệt đáp :

— Tại bọ trời sinh không mọc râu mà thôi, chứ không phải vì cha nhỏ tuổi.

Thiếu phụ liền đáp :

— Ngươi bao nhiêu tuổi rồi ? 18 hay 20 ?

A Liệt đáp :

— Đâu phải cha nhỏ như vậy ? Năm nay tại hạ đã 24.

Thiếu phụ ồ lên một tiếng rồi hỏi tiếp :

— Thật khó đoán đúng tuổi ngươi đoán. Có lẽ ngươi 24 thật. Không biết ngươi đã lấy vợ chưa ?

A Liệt ngẩn thân :

— Chẳng trai 24 tuổi nếu là nhà phú quí thì cơ thiếp đầy đầy, chẳng nói làm chi. Còn người thường cũng ít thì chưa thành gia thất. Tuy trong lòng nghĩ vậy, miệng chẳng đáp :

— Cô nhân đã có cáu ... Chưa diệt song địch sao đã tính về gia thất ?» Tại hạ không phải là người có bao khí như cô nhân, nhưng chưa lập được công danh, quyết chẳng nghĩ đến chuyện lập gia đình. Vì vậy nên đến vợ nên chưa lấy vợ.

Thiếu phụ đưa tay sờ mũi chẳng nói :

— Quả nhiên ngươi cho là «ngu xanh».

Dưới lửa mụ nổi lên trăng cười khanh khách.

A Liệt ngẩn mụ nói xuống xá như vậy, hắt giác thẹn đỏ mặt lên, chẳng toan bắt vì lẽ gì mà cứ nói cùng hiểu mình là «ngu xanh» ? Nhưng chẳng cảm thấy có vẻ thô tục chi tiện nói ra trên đường bao người, nên không hỏi nữa.

A Liệt lại cảm thấy bàn tay đối phương đưa lên vuốt mặt chẳng bằng cớ động rất ôn nhu khiến người ta sinh lòng ham muốn. Chẳng liền tỏ ra có điều ý kỳ cết tiếng hỏi :

— Bọn họ sắp về chưa ?

Thiếu phụ đáp :

— Cái đó không chừng. Có khi mấy ngày họ mới trở lại.

A Liệt gật mình kinh hãi hỏi :

— Tại họ phải chờ họ về mới được đi hay sao ?

Thiếu phụ đáp :

— Đi nhiên là thế. May mấy bữa nay rét mướt, người ngồi trong nhà chẳng bơn là lẽm mưa gió tuyết ngoài đường ?

A Liệt hỏi :

— Quí tính phu nhân là gì ?

Thiếu phụ đáp :

— Tây ngươi muốn kêu ta là Tô đại thư hay phu nhân cũng được.

A Liệt giật mình kinh hãi. Câu chuyện của Phùng Thấy Lam lại hiện lên trong đầu óc chàng. Nàng đã bảo cho chàng hay bang chúa Cái Bang hiện nay là Lực Minh Vũ, một nhân vật có hàng tài đại lược, trung hưng bang phái. Đồng thời trong Ma nữ kiếm phái có người gưởng Giang Nam kiếm kê thủ trở không trở về.

Cứ tính hình nầy thì chắc Tô đại thư là người ma nữ kiếm phái xuống Giang Nam tìm cừu rồi bị Lực Minh Vũ bắt sống và biến thành Lực phu nhân.

A Liệt muốn hỏi mụ cho biết rõ nhưng bản tính cẩn thận không đưa mọc mọi. Đồng thời cử động của Tô đại thư khiến tâm thần gả phải phân tán.

Tô đại thư đột nhiên sầm kênh ra song song với A Liệt. Chẳng những thân thể mụ động vào người gả. Đồng thời mụ cho vòng cánh tay ôm chặt đối phương khẽ nói :

— Nếu ngươi cởi tiền áo trường bào bằng da con điêu ra làm chăn đắp thì để nhịu hơn...

* * CÒN NỮA

Nhẩy VỌT

CỦA BÌNH NGUYÊN LỘC

47

PHẦN THỨ HAI

CHƯƠNG XI

Nghĩ tới đây Khen bỗng nhớ tới cảnh đời sáng lẻ trước. Chưa tới mộ năm, mà như là mười năm đã qua. vì nàng chẳng những đã khám phá ra cuộc đời, lại cho đi sết sau vào đó, đã biết qui nhiều.

Trước kia là đêm tối đầy mặt. Nàng chỉ mong thành công trong nghề phù thủy, không cần thành công lớn, miễn có tiền mua gạo là xong. Nhưng giờ thì cái mộng phù thủy đó, xem lại thì sở sầm dưới đây trực sáu thêm, cần nàng thì thấy được nhiều nơi cao và cố thêm vọng trên lên những đỉnh đó.

Lần lần rồi, Khen không hề nhớ lại cái buổi trưa hãi hùng đó, với sự hãi hùng trên gương mặt của cô gái chưa hoang. Nàng không biết bao giờ chẳng nói thương gì hết. Ai cũng chết và có sao đâu. Cô ấy có thể cho chết trước đó nhiều tháng vì một thiên thuốc ngủ, mà như vậy cô ta không có giúp ích cho ai được gì cả. Cô quả cố đau đớn, nhưng không lâu, chỉ mấy phút là xong hết cả, và bỏ phí sáp sếp mà sống với là mà cho cô lợi, mà cái thiệt hại của là nó, thành thử no sanh ra rắc rối điều đau chớ không còn giản dị như giết hay bị giết nữa.

Nhưng giờ thì Khen không thể nhớ tới trong thấy mà bọn. Tư Được chín người cùng thấy rõ rằng Trọng Đức ngồi ngang bên cô Mười Bôn. Thấy đây và đây cho cô ca. Hai người thân mật với nhau ghê lắm, cũng như...

— Cũng như sao ?

Ba cấp sẩn trong thấy Công đến ngồi kế bên Nguyệt Hồng, liền chỉ tay vào hai người mà nói :

— Thân mật như... cậu mợ đây vậy.

Nguyệt Hồng vẫn lớn nhiều tức mắt phen bốn. Nàng không còn nghĩ đến việc nàng đã thất thân với Công mà chỉ nên ghét Trọng Đức đã khinh thường, xem rẻ nàng mà đau đớn với người con gái khác. Cô Mười Bôn tuy cũng xinh lịch nhưng sắc đẹp đâu thể so bì được với Nguyệt Hồng.

Nàng cảm trề trong, da thịt, mình mẩy của nàng vẫn ra đến bên người những đường nét hấp dẫn của một quả xanh chưa mà ai trông thấy cũng phải thèm. Nàng quyến rũ lòng người ta bằng nhan sắc mê hồn của nàng, có người còn dám phá của ra để đem đuổi nàng mà không được. Cô Mười Bôn dầu có giàu sang đến đâu, cũng chỉ là một cô gái lỏ thôi, sao bì lại được nữ chúa sắc đẹp đang lên hương như nàng. Thế mà Trọng Đức đang tay bắt đỉ yêu một cô gái lỏ thôi, nàng không cam hận trong lòng sao được ?

Nguyệt Hồng bảo :

— Cô bảo Trọng Đức bây giờ không cho là hấp của giành hết Ánh Hồng nữa. Con người của Trọng Đức phải đi hết, mà lại bắt ở một gánh hết vườn hạng hết như gánh Ánh Hồng, là vì hợt gió mà tạm thời nhẩn sai sống chung với bọn Mười Bôn bị cấp ấy chỉ thích gặp thời rồi thì như con cán bồn rồng mà bay bổng lên mây...

MAI TIẾP

(114) CHƯƠNG VII

Biết Tố cô ý nói khóc mình, Thầy cười gượng :

— Dạ, để tôi nói lại với anh.

Nàng cố ý đùng tiếng «anh» để chỉ đại ý Tâm, giản tiếp cho Tố biết rằng đối với ông, nàng vẫn thấy chưng như trước và sẵn sàng cũng nhận điều đó trước mặt mọi người với cách tự nhiên, không ngần ngại.

Câu nói của Thầy quả nhiên có hiệu vực lâm cho Tố bơi hải lòng, chẳng gật đầu :

— Thôi, chị đi kẻo muộn.

Thầy mở cửa xe bước lên, chào Tố lần chót :

— Tôi đi nghen anh Tố.

Tố chào lại trong khi Thầy đóng cửa xe. Tiếng tâm của cửa xe đóng lại làm chàng thấy tưn tức.

Chàng nhìn mấu thuốc đường đường trong khi chiếc xe chạy vụt đi để lại một vệt khói xanh phụt dài ở phía sau.

*

Đại ý Tâm ngừng xe, tắt máy bước xuống đi vào nhà.

Ông Tuấn vẫn trông thấy đã lên tiếng gọi ngay :

— Giờ mấy mà chưa thấy mặt mũi vẻ. Không biết sao muộn quá vậy. Tuấn trước nó đã không về rồi, chẳng lẽ tuần nầy nó cũng ở trên luôn ?

Đại ý Tâm cũng có vẻ bức rức, nhưng ông cố làm ra bình tỉnh nói với ông Tuấn :

— Chắc thế nào Thầy cũng về mà, nếu ở trên đó thì thế nào Thầy cũng thư về cho đâu ở ngang như vậy.

Ông Tuấn thắc mắc :

— Sợ nó lại bịn vào phút chót, như tuần trước đó. Để cả chả phải mong. Mấy giờ rồi ?

Đại ý Tâm kéo tay nhìn đồng hồ đáp :

— Đã sáu giờ bơn.

— Mọi bữa giờ nầy nó về tới nơi rồi.

Đại ý Tâm khẽ cụ, không nói gì thêm. Ông Tuấn vẫn lấy gói thuốc Mélia vàng để trên bàn, rút một điếu chăm hút tối cũng im hặt.

Tố gần hai năm nay, vì Thầy phải lên Saigon để học khóa ưu tú Quốc vụ và Ái cứ cứ lên học nội trú nên cũng bớt nhớ đầu bước ốc vì những chuyện xảy ra trong gia đình.

Mỗi tuần, vào những khi Thầy và Ái về thì bà Tuấn Hai thường lánh mặt. Khi bà đến con về chơi ở bên ngoại, khi thì bà đi quanh đâu đó. Mọi người cũng nhà biết rõ như vậy, lấu đến nỗi thành như một mặt trước với nhau : Hễ có Thầy và Ái ở chả thì không có bà Tuấn Hai.

Việc Thầy và Ái đi học trên Saigon đều do một tay đại ý Tâm lo liệu, thu xếp, kể cả vấn đề tiền bạc chi tiêu trong việc học nội trú của Ái.

Ông Tuấn chỉ có khả năng mỗi tháng cho con ít trăm bạc ăn quà hoặc tiêu vặt, nhưng thường là Thầy không lấy. Hoặc nếu có lấy, nàng cũng lo mua quà mang về cho ông mỗi tuần.

Tình cảm giữa Thầy và đại ý Tâm đã quá rõ ràng và đường như ai cũng biết sớm muộn gì hai người cũng sẽ thành hôn.

Ông Tuấn là người đầu tiên chấp nhận điều đó. Ông biết rõ con gái ông yêu đại ý Tâm thật tình và muốn đi đến hôn nhân thật sự chứ không phải vì muốn đến nơi trả nghĩa mà chấp nhận mối tình.

Ông cũng biết đại ý Tâm yêu mến Thầy thật tình và những gì đang đang lo liệu cho nàng và Ái đều do lòng tốt của ông mà ra.

Ở đây, không ai giết ai, nhưng có được sống mà cần và nhưc quả nhiều thứ thì sống lại là một việc phiền phức hơn là chết nhiều lần.

Nhưng tối có Khẹt cũng ngủ yên giấc ngủ của kẻ mất hồn tâm không bị gì để sáng hết.

Sáng ra, cô thức trước xuống bếp thì đã thấy chị bếp xong cả rồi, cơm đợi mua quá vàng cho bà chủ. Cô bèn nói :

— Bữa nay phải hai tế phở và hai ly cà phê sữa mà đi không mọc thêm tay được thì cái tế đó, lấy gì mà ăn.

— Sao lại hai ?

— Rồi sẽ biết.

Cô Khẹt vừa nói vừa đó thì thấy sau Bi ở trên nhà đi xuống. Thấy ta cởi trần, thân dưới bận xà rông bà chị bếp biểu ngay là đã có ông chủ mới.

Ông chủ nầy, dưới mắt chị kém ông chủ năm ngày xa lắm. Ông chủ năm kia là Tây lai, trắng trẻo thấy mà thương, lại mới cưới hàm lâm tuổi. Ông chủ nầy đen thui, ông ta đây quen. Lại đã bơn ba mươi rồi. Nhưng ông ta cũng ăn thật bỗ hay không, để mà mua phở cho ?

Ông chủ mới như vàng ra mà cưới sang lắm vì hai phu nữ. Người đã đến luôn luôn nàng của bà trắng lâm và cả chị bếp lẫn cả Khẹt đều chê thay hai hàm răng đó thôi.

Ông chủ nầy cao ngồi cao gần cao bằng cái nóc.

— Tư tay, phải kêu bằng dượng đa nghe !

— Quí, bà thấy, bà xe xác dượng ra nghen dượng. Cũng tôi tôi thì phải là lớn hơn bà gì đây để mình oai cho tôi.

— Tâm bây giờ cho chết mà

Ông chủ đi vào buồng vệ sinh rồi thì bà chủ cũng xuống theo. Bà hỏi cô :

— Ăn phở được không anh ?

* * CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

Liên TÂM THAN

(219) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG XI

KHI NGƯỜI ĐÀN ÔNG CHEN !

Công vội vàng khoác chiếc áo lì mô nỉ vào mình và mở cửa phòng bước ra gọi :

— Cập sẩn Ba đâu ? Biểu coi !

Sau bà cố tiếng dạ đưa ra vẻ cập sẩn Ba bước tới, mặt mày có hơi sầu lên. Cả địch sinh nghe bên cửa sổ, chợt nghe Công gọi nào gặp mình trường tổng Công đã trông thấy y rồi.

Công hiểu y cập sẩn Ba, vì thường được gả đến đắc ý cho biết những cuộc chơi bời trác tàng, liền trợn mắt hỏi gả :

— Anh tính đó à ?

— Ủy, nếu vì, tôi đâu dám vậy với cậu, cận Hai. Tôi bị nhắc tiếu mới đi ra sau đó. Cậu Hai đừng nghĩ ngờ, tôi nghiệp tôi. Với ai, tôi còn lỉ lắc được, chớ với cậu thì không dám nào tôi lâm vậy.

— Thôi mà, tại mình học chung một sách nên hiểu nhau quá nhiều. Nhưng lần nầy thì bỏ qua. Lần sau đừng tái phạm... Anh vô đây tôi biểu.

Cập sẩn Ba bước vào nhà mà cho ngồi nơi sợ. Người chủ nhà cầm gả tâm tình không đồng đồ, khó biết sao mà lường. Gả rén rén đi vào. tay gãi tóc ra chiều lăng tăng vẻ sợ sệt.

Công đưa Ba cập rằn vào phòng. Khi ấy, Nguyệt Hồng đã chỉnh trang y phục và ngồi ngay ngắn bên giường. Nàng trông thấy cập rằn Ba bước vào, dậu đầu chỉ tay qua bên bàn trà và nói :

— Cậu cập rằn Ba đây à ?

Nghe giọng hỏi lâm con của Nguyệt Hồng, cập rằn Ba khôn lanh vô cùng và khôm sâu xa nàng ! cái :

— Dạ chào mợ.

Nguyệt Hồng mỉm cười, liếc mắt đưa tình về Công. Công gật đầu thâm phục cập rằn Ba khôn khéo và bảo rằi Nguyệt Hồng :

— Y là người trung tín lắm. Em muốn bỏi gì, cứ hỏi.

Nguyệt Hồng bảo :

— Chả bảo Ba đi xuống ghế để nói chuyện thư thả mới chớt. Ngồi đi rồi mới mà !.. Nè chả Ba chả mới ở nhà cô Mười Bôn về đó hả ?

— Dạ, phải.

— Chả có trông thấy tận mắt Trọng Đức ở đó không ?

— Chẳng những mới mình tôi trông thấy mà bọn Tư Được chín người cùng thấy rõ rằng Trọng Đức ngồi ngang bên cô Mười Bôn. Thấy đây và đây cho cô ca. Hai người thân mật với nhau ghê lắm, cũng như...

— Cũng như sao ?

Ba cập sẩn trông thấy Công đến ngồi kế bên Nguyệt Hồng, liền chỉ tay vào hai người mà nói :

— Thân mật như... cậu mợ đây vậy.

Nguyệt Hồng sáng lên nhiều tức mắt phen bốn. Nàng không còn nghĩ đến việc nàng đã thất thân với Công mà chỉ nên ghét Trọng Đức đã khinh thường, xem rẻ nàng mà đau đớn với người con gái khác. Cô Mười Bôn tuy cũng xinh lịch nhưng sắc đẹp đâu thể so bì được với Nguyệt Hồng.

Nàng cảm trề trong, da thịt, mình mẩy của nàng vẫn ra đến bên người những đường nét hấp dẫn của một quả xanh chưa mà ai trông thấy cũng phải thèm. Nàng quyến rũ lòng người ta bằng nhan sắc mê hồn của nàng, có người còn dám phá của ra để đem đuổi nàng mà không được. Cô Mười Bôn dầu có giàu sang đến đâu, cũng chỉ là một cô gái lỏ thôi, sao bì lại được nữ chúa sắc đẹp đang lên hương như nàng. Thế mà Trọng Đức đang tay bắt đỉ yêu một cô gái lỏ thôi, nàng không cam hận trong lòng sao được ?

Nguyệt Hồng bảo :

— Cô bảo Trọng Đức bây giờ không cho là hấp của giành hết Ánh Hồng nữa. Con người của Trọng Đức phải đi hết, mà lại bắt ở một gánh hết vườn hạng hết như gánh Ánh Hồng, là vì hợt gió mà tạm thời nhẩn sai sống chung với bọn Mười Bôn bị cấp ấy chỉ thích gặp thời rồi thì như con cán bồn rồng mà bay bổng lên mây...

MAI TIẾP

Nữ chúa Rừng LÁ XANH

Truyện dài

Trinh thám — Giản diệ, — Tình cảm

của TRỌNG NGUYÊN

49

10. — BỊ BẮT BUỘC HỢP TÁC

Đến đây, ông Lê Hoàng ngừng lại một chút rồi hỏi tiếp :

— À, mà khoan đã. Trước khi kể, anh có cầu uống một ly rượu để lấy lại sự bình tĩnh trong tâm hồn không ?

Trần Kiệt bực tức thốt :

— Ông nghĩ thế nào mà nói như thế ? Ông cho rằng tôi kinh sợ lắm hay sao ?

— Phải, theo tôi quan sát tình hình thì chưng giây phút trước khi chúng tôi đến đây có lẽ hãi hùng lắm. Nguyên đã nên tiếng đồng hồ trước khi, chắc tôi tôi nói nầy, một số nhân viên cảnh sát đang ... gắc trước cản phòng của anh tại Cao ốc Bạch Vân bỗng nghe một tiếng súng nổ phát ra từ trong căn phòng ấy.

Bọn họ vội vàng đẩy cửa nhào vào thì thấy những cây song cửa ở của phòng anh đã bị cưa lìa làm đôi và có một người đàn ông đang gục xuống dưới gạch, ngay bên cạnh cửa sổ ấy. Người ấy vẫn còn cầm cây súng để đang để gần cửa sổ, đến trong phòng anh đã bị cây ta, chứng như để lấy một vật gì đó giấu nơi ấy.

Lẽ dĩ nhiên là kẻ bị bắn chết ấy và bùng thì bắn bắn đều đã lên vào trong phòng anh do nghi ngờ sẽ bị cưa song cửa để vào. Vẽ sau tôi mới phát giác ra những cây song cửa sổ ấy không phải vừa bị cưa song mà trái lại, đã bị cưa đưt từ trước và đã được dùng một lại nước sơn lấp lên chỗ bị cưa đưt ấy. Nếu như thế tôi cũng đủ hiểu rằng có kẻ đã lén ra vào phòng anh nhiều lần trước đó rồi,

Chúng tôi cũng đã điều tra ra lý lịch của gã đáng bị bắn chết trong phòng anh. Hắn không ai khác hơn là Hắc Cầu, một tên bất lương hung-ngông, vừa làm gián điệp vừa tổ chức buôn lậu và giết người cướp của trong bao nhiêu năm trời rồi. Vậy tôi muốn biết, anh nghĩ sao về chuyện ấy ? Yêu cầu anh giải thích cho tôi rõ vì lý do nào lại xảy ra điều đó ?

Trần Kiệt cố buồn mượng kêu lên lần nữa :

— Hừ, Mộng Lan ! Chính Mộng Lan đã gây ra chuyện đó chứ không ai cả ?

Ông Lê Hoàng trố mắt nhìn chàng và hỏi ngay :

— Anh vừa nói gì... Mộng Lan ?

Lần nầy, Trần Kiệt không buồn giấu diếm nữa :

— Phải chính Mộng Lan đã gây ra cái chết ấy.

Ông Mộng Lan là ai ? Anh có thể kể cho tôi nghe được không ?

— Trần Kiệt xét thấy cho chàng có giấu diếm cũng ... nên chẳng khi ấy ngẩn ngơ nói :

— Vòng tôi sẵn sàng kể rõ đầu đuôi cho ông bạn tôi hay vậy.

Qua sáng hôm sau, Trần Kiệt đã rời khỏi cảnh sát cuộc Chàng đi chưn về phòng trọ của chàng tại ...

Sở dĩ chàng được trả tự do là vì chàng đã kể lại hết đầu đuôi câu chuyện xảy ra như thế nào cho ông cảnh sát trưởng kiểm chánh mà thôi. Lê Hoàng nghe, người ta chẳng còn nhân lực hơn tác với ông để tìm bắt cho được Mộng Lan vì suy tâm cho ra chiếc nhẫn cầm thạch đã bị mất bàn tay bi mật lấy mất.

Tuy nhiên, theo lời ông Lê Hoàng, ông chỉ trả tự do cho chàng mà thôi, để giúp chàng tìm đủ cùng cô bắn mình oan tội trong của chàng. Mặc dù vậy, Trần Kiệt cũng đưa ra một điều kiện, yêu cầu Lê Hoàng chớ nên cho nhân viên anh ninh chìm theo đôi chàng nữa, và chàng đã được ông chấp nhận.

MAI TIẾP

QUAN TRUNG ĐỆ NHẤT KIẾM

Nguyên tác TẦN HỒNG

Dịch thuật THỨ LANG

HỒI I

Cuộc chiến đấu giàn xếp bằng tiền

(TIẾP THEO)

Thiếu niên áo xanh cười mắt nói :

— Thực ra hiện giờ nếu bọn mình không bụng đói miệng khát thì chẳng còn lý do gì để tiếp tục hành trình.

Thiếu nữ trầm giọng đáp :

— Đại ca quên một việc nghiêm trọng. Nó là lý do thúc bách chúng ta phải khẩn cấp lên đường...

Thiếu niên áo xanh biểu sắc hỏi :

— Phải chăng tiểu muội muốn nói về... lão quái vật quê chân đón đường đặt kích ?

Thiếu nữ đáp :

— Hà phải chỉ có quái vật đó mà thôi, nếu gia gia đoán không lầm thì trên con đường này chắc còn gặp nhiều ngày hiểm.

Thiếu niên áo xanh nói :

— Muội muội thật quá lo xa. Bảo chưa bắt quả...

Chàng chưa dứt lời thì thiếu nữ đã gật lên :

— Im miệng đi ! Gia gia đã dặn lại chúng ta tuyệt không được tiết lộ là mình ở Thái Chiêu Bảo ra đi. Thế mà đại ca cho nhắc đến hai chữ «Bảo chưa» hoài.

Thiếu niên áo xanh ra chiều khiếp sợ. Thiếu nữ bằng giọng nói tiếp :

— Đại ca đã là một người lâm y hộ vệ mà không tự kiểm điểm lời nói. Không hiểu sao gia gia lại bọn đại ca vào nhiệm vụ nầy ?...

Nàng chưa dứt lời, thiếu niên áo xanh đột nhiên đưa ngón tay lên bịt miệng khẽ «hừ» một tiếng, rồi nói :

— Có người...

Thiếu nữ im lặng. Nàng đảo cặp mắt xinh đẹp liếc nhìn bốn phía thì chỉ thấy mây mù dầy đặc, sương rơi là tả, ngoài tiếng rừng lao xáo xáo, nàng không nghe thấy động tĩnh gì.

Thiếu nữ liền đưa mắt nhìn thiếu niên hỏi :

— Đại ca đã nghe thấy gì ?

Thiếu niên áo xanh nhún vai đáp :

— Tiểu huynh cũng không nghe thấy gì, nhưng trực giác dường như...

Thiếu nữ liu môi hỏi :

— Lại trực giác ư ? Đặc dường đại ca đã bao nhiêu lần nhảy ra trực giác mà chẳng bằng một con quỉ nào hết...

Thanh niên không nói gì nữa. Hai người giục ngựa tiến về phía trước.

Đột nhiên trong đêm lạu ở phía trước rung động rồi một bóng người nhảy vọt ra.»

Người kia đứng ngang đường chân trước ngựa. Gã mình mặc áo vải trắng, tuổi cũng còn nhỏ chừng độ hai mươi. Gương mặt gã tuy không lấy gì lâm tuấn mỹ.

Song cặp mắt long lanh mà cách cử chỉ rất uy nghi khiến người nhìn thấy phải sinh hảo cảm.

Thiếu niên mặc áo vải quát lên :

— Hãy khoan ! Đường ngựa lại đi nói chuyện đã.

Thiếu niên áo xanh ngồi trên ngựa hỏi »

— Chuyện gì ?

Thiếu niên áo vải liếc mắt nhìn qua chàng :

— Sao các hạ lại sống vai đồng cương với cô nương đây ?

Thanh niên trên ngựa sững sốt hỏi lại :

— Tại hạ không hiểu vì lẽ gì mà huynh đài lại hỏi câu nầy ?

Thiếu niên áo vải hớp mắt lại đáp :

— Chỉ vì tại hạ thấy không thuận mắt. E rằng cô nương đây bị các hạ quyến rũ dưa đi nơi hẻo lánh mà thôi.

Thiếu nữ nghe người lạ mặt nói thế liền nổi lên trăng cười khanh khách không ngớt. Nàng nói :

— Xem chừng huynh đài có ý muốn đùa giai một cách vô lý.

Thiếu niên áo vải lên giọng ngang bướng nói.

— Vô lý cũng vậy và hữu lý cũng vậy, tại hạ nhất định can thiệp vào vậy.

Thiếu niên áo xanh chẳn động tâm thầu tự nghĩ :

— Thằng cha này mượn cớ tác rồi. Chẳng hiểu gã muốn gì ? Để ta thử coi rồi sẽ tính.

Chàng liền hỏi :

— Huynh đài định can thiệp bằng cách nào ?

Thiếu niên áo vải đáp :

— Các hạ nói câu nầy phải chăng là đã thừa nhận cô nương đây bị các hạ uy hiếp đưa đi. Tâm lòng thương hương tiếc ngọc ai mà chẳng có. Tại hạ đã nhiên phải bảo vệ cho «hoa»...

Thiếu niên áo xanh giở cười giở khóc đáp :

— Ai thừa nhận gì đâu ? Tại hạ nói rõ cho huynh đài hay : Cô nương đây là muội muội của tại hạ.

Thiếu niên áo vải không chịu đáp :

— Các hạ trưởng nói một câu lấp liếm để là xong việc ư ? Tại hạ đã nhìn thấy hai vị không phải là huynh muội. Nếu các hạ không uy hiếp nàng thì e đây là một vụ tư thông đưa nhau đi.

Thiếu nữ bật cười hỏi xen vào :

— Nếu là cuộc tư thông thì sao ? Các hạ là người biết phục thiện hay không biết phục thiện ?

Thiếu niên áo vải đáp :

— Nếu là cuộc tư thông thì tại hạ không thể nhận được.

Thiếu niên áo xanh ngồi trên ngựa quay sang nhìn thiếu nữ nói :

— Vị nầy nói trăng nói cuội. Muội muội hà tất phí lời với y làm chi ? Chúng ta phải lên đường thôi.

Đoạn chàng giục ngựa tiến về phía trước.

Trước mắt bóng trăng lấp loáng. Thiếu niên áo vải nhảy vọt theo sầm lấy giây cương giật mạnh một cái. Con ngựa kinh hãi hí lên một tiếng dài. Nó tung hai vó trước lên không.

Thiếu niên áo xanh bị lần khỏi lưng ngựa. Người chàng gã ngửa ra, lúc còn chưa vơi trên không chàng lần long lóc mấy vòng rồi đứng xuống đất.

Thiếu niên áo vải hô lên :

— Khinh công tuyệt diệu !

Thiếu niên áo xanh đứng chân xuống đất cũng cách đối phương chừng ba thước, chàng hỏi :

— Phải chăng huynh đài cũng phóng vừng lâm chuyện ngang tàng ?

Thiếu niên áo vải cười hi hi đáp :

— Hà phải là chuyện ngang tàng mà thôi. Tại hạ còn muốn giết cả hai vị nữa.

Thiếu niên áo xanh tức giận nói :

— Nếu huynh đài cốn đâu tại hạ vào bước đường cùng thì bọn tại hạ thủy chung cũng nên nhận chứ không làm gì đau mà cũng không phải là sợ hãi huynh đài. Chỉ vì...

Thiếu niên áo vải chặn lời :

— Chỉ vì hai vị đưa nhau chạy trốn, biết mình đuối lý nên không dám bắn bung chứ gì ?

Thanh niên áo xanh đáp :

(CÒN TIẾP)

GIỚI THIỆU

Chúng tôi vừa nhận được quyển «TÂM SINH HOẠT CHÍNH CƯƠNG» của tác giả Nguyễn Khắc Thành gửi biếu.

Đây là một tập thi liệu có giá trị, có thể giúp ích nhiều cho các bạn thích nghiên cứu về chính trị.

Xin ân cần giới thiệu cùng độc giả.

C.T.

KỊCH TRƯỜNG

Kịch Trường trong hiện trạng Phóng tác bừa bãi

TỪ PHIM ĐẾN TUỒNG... TỪ TUỒNG ĐẾN KỊCH...

● CỐ PHI MỘT TÁC PHẨM NGHỆ THUẬT LÀM THÀNH MỘT TÁC PHẨM KHÁC DỞ HƠN, DỄ LÀM SUY GIẢM GIÁ TRỊ CỦA TÁC PHẨM MÀ MÌNH VAY MƯỢN, ĐIỀU ĐÓ THẬT KHÔNG NÊN LÀM.

I. Phim thành tuồng...

Một số lớn tuồng cải lương trên sân khấu ngày nay đều thoát thai từ phim ảnh. Người ta gọi đó là «PHÓNG TÁC» Chưng tôi xin ...-THÀNH-PHIM THÀNH TUỒNG. Muốn thành kẻ thành, một cách dễ dàng, một cách cẩu thả, một cách phản nghệ thuật!

Người ta đã lợi dụng tờ ngữ PHÓNG TÁC. Theo những tôi hiểu PHÓNG TÁC tức là dựa trên một câu chuyện nào đó, một truyện dài, một tiểu thuyết, một truyện ngắn, một thơ hay, một bài báo, một phim ảnh... hay cái khi chỉ dựa vào một chi tiết nhỏ của những chuyện ấy, rồi suy diễn ra, rồi gói gém vào đó ý tưởng và tâm tư của mình, diễn tả nên 1 tác phẩm mới. Tác phẩm mới nầy có khi hoàn toàn khác lạ với tác phẩm mình mượn phóng tác có khi cũng còn hơn hẳn của tác phẩm cũ, nhưng cái hơi hướng ấy thời định không chiếm đến nửa mươi phần trăm nội dung của tác phẩm mới. Như vậy mới là phóng tác. Chớ đâu nầy người ta chỉ «chụp hình», copie conforme, từ một phim cinéma sang tuồng cải lương, thêm chế đến những lời đối thoại và thêm điệu nữa. Cốt giữ nguyên ý khuôn. Nội dung giống hệt. Bố cục có thay đổi theo sân khấu. Thêm vào các bài ca nhạc. Rồi 1 Thành một tuồng, gọi là phóng tác! Quý vị tác giả ấy viết lách, làm ăn coi dễ quá.

Hãy thử kể ra. Nhan nhản đó, những phim cinéma hiện ký vô hiệu thành tuồng cải lương và hiệp. Nhiều nhiều lắm... Gần đây có ANH HÀI ĐẠI HIỆP. May đâu. Nào NHỰT KIẾM BÁ VƯƠNG cũng một phần lớn soạn phỏng của công ty Kim Chung, và GIANG HỒ TỪ KIẾM. Trường hợp GIANG HỒ TỪ KIẾM mới thật là quái lạ. Một phim võ hiệp mà có đến từ hai soạn giả trình nhau làm thành hai bản vở tuồng cải lương, đem công hiến cho khán giả Việt Nam... những món ăn Tàu lẫn những mới!

Nhưng thôi, nói làm chi đến những kiếm hiệp vốn đã hoàng ngồng, phi lý, xa rời thực tế, khó dễ nhai vào lòng khán giả.

Hãy nhìn đến loại CẢ KÍCH PHẢM TÌNH CẢM XÃ HỘI.

Trong loại tuồng xã hội mà tiếu thác là phim ảnh có một trường hợp điển hình nhứt: Quý vị độc giả và quý vị khán giả chắc chắn đã con nhớ phim «MIRAGE DE LA VIE» mà rạp Đại Nam phiên dịch là «ẢO ẢNH CUỘC ĐỜI» đã chiếu mấy năm trước ở rạp nầy. Phim nầy do Sandra-Dee thủ vai chánh, một cô gái 16-17 tuổi, yêu tình chân của mẹ...

Quý vị đã nhớ rồi. Bây giờ quý vị lại nhớ đến vở cải lượng «CHUYỆN TÍNH 17» của soạn giả NGUYỄN PHƯƠNG diễn trên sân khấu TH MINH-TH NGA. Quý vị đã đáp «gì» rồi chớ? Mặc dầu Nguyễn quân không phải hai tiếng PHÓNG TÁC vào soạn phẩm «CHUYỆN TÍNH 17» của anh, những tôi đã đến sân khấu để là vở cải lượng phóng tác theo phim MIRAGE DE LA VIE.

Công không có gì đáng nói nếu NguyễnPhương đem phim Mirage de la vie thai nghén ra một vở cải lượng Việt Nam, cho sân khấu cải lương. Đằng nầy cốt chuyện và tình tiết của CHUYỆN TÍNH 17 đã mang hơi hướng Âu Mỹ quá nhiều.

Vì «CHUYỆN TÍNH 17» đã có điều đã lạc rồi. Không phải chúng tôi muốn nhắc lại để «truy» ông bạn Nguyễn Phương của chúng tôi làm gì. Chỉ muốn đưa ra một trường hợp điển hình để tuy ý quý bạn soạn giả vở vẫn đề «phóng tác» một phim thoại cả kị.

Câu một yêu tố nữa phải nói ra là gần đây nhất Cải Lương Cổ đem «Chuyện tình 17» lên thoại hoạt kịch, đưa lên màn ảnh truyền hình.

Vở phim thành tuồng. Rồi từ tuồng thành thoại kịch.

Thế! Là phân ảnh được sự lưới sáng tác của soạn giả.

Kỳ sau chúng tôi sẽ bàn đến hiện trạng đó: TUỒNG THÀNH KỊCH

✻ HOÀNG-HOA ✻

Kể từ thứ hai 29-12-69

Đoàn T.M.T.N. VỀ RẠP QUỐC THANH VỚI TUỒNG XÃ HỘI

KHÔNG TÊN

CỦA THANH NGA

Đoàn Thanh Minh Thanh Nga sau một thời gian dài lưu diễn miền Tây thu hoạch tài chánh khá quan nay đã về Thủ đô và đang chuẩn bị ra mắt khán giả tại rạp Quốc Thanh. Từ thứ hai 29-12-69 TMTN sẽ trình diễn vở tuồng xã hội «KHÔNG TÊN» của nữ soạn giả Thanh Nga, cũng là đào chánh của đoàn hát nầy.

Tuồng «Không Tên» sẽ qui tụ thành phần nghệ sĩ hùng hậu sau đây: Diệp Tuyết Anh, ThanhNga, Thúy Lan, Mai Trinh, Ngọc Nuôi, Ngọc Ngà, Bạch Nga, Ngọc Thanh, Diệp Lang, Thanh Tú, Bảo Quốc, Nam Hồng, Viết Hồng, Hoàng Long, Hữu Thinh, Hồ Hải.

Soạn giả Thanh Nga đã xen vào tuồng nầy rất nhiều vũ khúc lạ mắt mà cô biết được trong chuyến đi Pháp vừa rồi. Ngoài ra cô có biểu diễn áo thoát y và võ Thái cực đạo. Phục trang đoàn hát cho biết thì sẽ tiền tân cho việc hiện thân tranh cảnh cùng sâm y phục cho đào kép, vũ nữ đã lên đến gần nửa triệu đồng.

Khán giả hãn nhiên chờ đợi ngày trở lại của TMTN sau thời gian du vòng bông Thủ đô.

PHÊ BÌNH

Tuồng GIỌT MƯA THU của soạn giả LƯU-THỦY do đoàn DẠ LÝ HƯƠNG trình diễn

HƯỚNG XÂY DỰNG TÌNH - CẢM THẤY ĐƯỢC TRONG VỞ TUỒNG

* Người quê kẻ chợ, bên trọng bên khinh?

Kỳ trước, chúng tôi có phân tích đại khái về bút pháp của Lưu Thủy cùng với tánh của vở tuồng «Giọt Mưa Thu». Sau đó ra bao loại tình cảm của người quê kẻ chợ. Tình cảm của đàn thị thành thì lãng mạn được nét cao thượng trường giả hơi hợt không sâu lắm. Trái lại tình cảm của những người ở thôn quê thì đơn sơ chất phác nhưng bền chặt, rất sâu đậm. Họ đã vượng vào lưới tình thì bỏ sống chết, dù khổ nhọc mấy tình đó mà thôi. Họ không thích có loại tình cảm giả dối tế nhị.

Soạn giả xây dựng tình cảm thế nào?

Hai loại tình cảm nầy lại được mức liên vào nhau bằng mẫu người điển hình là Nguyên. Nguyên là kẻ nghèo ở thôn quê học giỏi lắm giáo sư được tăng Đốc Điền là nhà giàu gả con cho.

Nguyên là mẫu người với hai bản chất. Ngày còn ở nơi thôn, ngày nay giả đối tế nhị; Chàng hoàn lên với loại tình cảm trường giả kia tưởng là cảm cảnh cực đời, nhưng không, trái lại nó làm cho chàng bệnh hoạn lão lần đi vào cái chết. Trong những ngày cuối cùng của cuộc đời Nguyên lại mang loại tình cảm của mình hấp thụ được của thị thành vô quê. Hình ảnh của Nguyên, tình cảm lãng mạn của Nguyên đã gieo rắc vực dưa khi xự tuyệt vọng cho những người ở đây vẫn để đi có sẵn tự lâu thứ tình cảm trái ngược lại.

Hà đau khổ vì yêu lắm và biết trọn cuộc đời cho một người đàn ông đã có vợ, nàng không thể làm gì khác hơn là đeo đẳng mối tình duy nhứt của nàng. Tâm, anh đàn thầy cũng là tình tuyệt vọng của mối tình của mình với Hà, đầu bao giờ cũng vẫn yêu nàng.

Đến đây chúng tôi cũng xin ghi lại bản chất yêu đương khác biệt của người quê kẻ chợ. Hãy vọng của Nguyên yêu cũng nhưng lại có thể thân mật với bác sĩ Vinh cự lăng mạn lại cần nây chỉ thấy được trong các gia đình trường giả. Hà có gì giỏi quá, yêu Nguyên là người có vợ nhưng khi anh đến vợ Tân tiếu thơ vẫn xin tình yêu nàng thì Hà cự tuyệt không cho đến gần.

Hai nét khác biệt đó đã nói lên ý sự dựng tình cảm của soạn giả, phân ảnh được nét lớn của tình cảm kẻ quê người chợ.

Chưng ta đã thấy được tăng soạn giả bàn ý soạn tình cảm đầu quê trong; sách chưa thành đậm đà và đến quê chỉ đau khổ khi bị chạm phải thứ tình cảm giả dối của người thị-thôi mang vẻ.

Ý hướng xây dựng tình cảm và thái độ soạn giả về tình cảm của người quê kẻ chợ là như thế. Tuy nhiên một điểm nhỏ không kém phần quan trọng trong đoạn kết chưng tuồng lãnmạnyen lại toàn bộ vở tuồng được xây dựng một cách khá công phu.

Người quê kẻ chợ, bên trọng bên khinh?

Đó là một chi tiết được soạn giả dùng để kết thúc vở tuồng. Ngày tân của Nguyên, Hà sanh được một đứa con trai. Tân là tình địch của Nguyên vào yêu thương con của chàng đầu mưa mang nó về nhà. Trong lúc đó vì tình của Nguyên là Hồng từ Saigon xuống BếnTre thăm chồng. Nguyên xin lỗi vợ, yêu cầu nàng hãy yêu thương đứa bé và đã là vấn đề lớn đối với cô vợ hiền chất. Ngày sau, cô nhiễm phải bệnh nặng, nhưng vẫn cố lòng cao thượng.

Chúng tôi đồng ý với lối giải quyết cao đẹp nầy của soạn giả. Tuy nhiên, theo như chuyện tuồng thì tính cảm của đàn quý đang đã cao. Thế tại sao soạn giả lại để cho Nguyên giao con cho Hồng về Saigon NUÔI CHO NÊN NGƯỜI? Như thế ở THÔN QUÊ CON CHẲNG KHÔNG THỂ NÊN NGƯỜI HAY SAO? Điểm nầy rất là kỳ lạ và «quan niệm nên người» của soạn giả như phế nào? Hóc gần chưng xa đoạ, tình cảm sẵn như Nguyên và học pháp nhưng có tình cảm tốt soạn giả chọn loại nào?

Đã là vấn đề lớn đối với tác soạn giả ở chi tiết cuối cùng rất quan trọng của vở tuồng khi Nguyên đưa con cho Hồng về Saigon nuôi dưỡng.

Hành động cứu của Nguyên lại cũng không được chấp nhận khi ý nói cũng nói lên rằng người thân quê không có tình nhân từ hay sao? Tại sao Hồng là mẹ của đứa bé mà lại chịu để cho Hồng mang về Saigon lâm con nhà? Tại sao không phân thắng việc vậy và Hà vẫn nơi lăng không tế thái độ gì?

Điểm sau chúng những người lại ý chánh của tuồng mà cho sai tâm lý của đàn quê đi nghĩa đi khỏi vấn đề thường cao. Tình mẫu tử của bà thật bao là rộng thì bao đàn ở thị thành thường đem bỏ con, cho con, bán con!

Và Hà tại sao lại thiếu tình mẫu tử nầy?

KỲ SAU: Diễn xuất của diễn viên.

✻ HẬU - GIANG ✻

TÌM HIỂU CUỘC SỐNG NGHỆ SĨ SÂN KHẤU CẢI LƯƠNG

TÔ - KIM - HỒNG

Tô Kim Hồng là nữ nghệ sĩ đẹp sáng sân khấu, tài năng đang đà phát triển. Cô biện hát ở đoàn Kim Chung 6. Trong mục đích tìm hiểu đời sống và đăng lượng của nghệ sĩ, chúng tôi gặp Tô Kim Hồng và hỏi:

— Số tiền giao kèo của cô là bao nhiêu?

— Em vừa ký giao kèo hoạt sân với số tiền 300.000đ.

— Ở sân khấu nầy cô lãnh lương như thế nào?

— Những năm trước nghề sĩ ở KC lãnh lương tháng nhưng từ Tết Mậu Thân đến nay thì lãnh lương theo xuất hát, nghĩa là có kéo màn hát mới có lương.

— Trong trường hợp số thầu quá ít, cô có lãnh lương đủ theo số đã định không?

— Trên sân khấu KC; có hát là lãnh lương đủ (đầu số thầu bao nhiêu cũng vậy) chớ không có qua lãnh tượng trưng, lãnh «độ mi» gì cả.

— Như vậy tiền lương mỗi tháng của cô phòng độ được bao nhiêu?

— Lương của em mỗi xuất hát là 600đ, nếu không có chuyện hát ngày sáu ngày làm đoàn phát nghề thì được độ 18.000đ mỗi tháng.

— Số chi tiêu trực tiếp cho nghệ nghiệp là bao nhiêu?

— Bây giờ cô chi tiêu xây tăng lên 1 cách không hiểu nổi. Nhưng hết bảng xa xỉ phẩm Chanel phải đành thiệt rồi 100đ/ổ đến 700đ/ổ mà tất cả «ăn phần cho nghề nghiệp» đều nằm trong loại xa xỉ phẩm. Thì dụ một hộp phấn hồng bết trước đây độ hơn trăm bạc bây giờ gần bốn trăm, bộ nhẹ giả trước kia lối bây giờ «em chọn bây giờ» đều trên... vv. Mà lý trang chu tuồng được bầu sắm (vì bắt buộc mầu sắc) bằng không không biết phải làm sao.

— Hiện giờ số tiền mua sắm đồ nghề là bao nhiêu?

— Ngoài số chi phí trực tiếp cho nghề hàng tháng cô còn chi phí bao nhiêu nữa? Cô đã lấy chồng?

— Em cần sống với gia đình nên mọi thứ đều được ba mẹ lo liệu. Do đó không thể biết rõ số chi tiêu của riêng em là bao nhiêu. Tuy nhiên nếu tính ra thì lương của em vẫn đủ xuất thân nhưng thiếu chút không dư được.

— Cô nghĩ thế nào về lương tháng và lương ngày, thích được lãnh theo loại nào?

— Có lẽ vì thời buổi chiến tranh nên bầu trả lương ngày để tránh cảnh không thân mà phải xuất. Theo em lương tháng cần bằng và hợp lý hơn. Vì người nghệ sĩ đã biến cả đời người cho nghệ thuật thì đâu không hai—ngoài ý muốn của họ— năm mươi ngày bị cùng không thể lãnh nghề khác để tính sống được. Đành nhẫn chịu trách là lại ích cả nước. Em thích lương tháng hơn. Đồng lương ngày có vẻ hấp hỏi và thiếu tính nghĩa quả, phải không anh?

— Số lượng biện tại có tương ứng với công lao nghệ thuật của cô không? Ước vọng của cô như thế nào?

— Trong hoàn cảnh xã hội hiện tại mình chỉ ăn nhờ đồng sống cho lâm gì thoát mà trên vọn được những ước muốn của mình. Em chỉ ước ao cho nhà nước ta mau chóng hòa bình để mọi người được sống an lành, tự do sáng sân khấu, tài năng đang đà phát triển. Cô biện hát ở đoàn Kim Chung 6. Trong mục đích tìm hiểu đời sống và đăng lượng của nghệ sĩ, chúng tôi gặp Tô Kim Hồng và hỏi:

✻ TÂN-NGUYÊN ✻

CẤP TIẾN
KỊCH TRƯỜNG
mỗi tuần vào ngày
THỨ HAI và THỨ NĂM
Huy Trường phụ trách

Quyển tiểu thuyết dề Phóng tác thành tuồng

Về một chỗ nào

Chúng tôi vừa nhận được quyển tiểu thuyết VỀ MỘT CHỖ NÀO của nhà văn NGỌC LÍNH do PHÚ SA xuất bản. Đây là quyển tiểu thuyết đã được đăng tải ở một nhật báo và được đọc giả say sưa theo dõi. Chúng tôi thấy tiểu thuyết nầy rất dễ phóng tác thành 1 tuồng thời đại hay.

Thành thật cảm ơn tác giả Ngọc Lính, nhà xuất bản Phù Sa và ân cần giới thiệu với quý độc giả, soạn giả.

HUY TRƯỜNG,
HOÀNG KHÂM

CÔ CƠ HỘI PHÁT TRIỂN NGHỆ NGHIỆP

Diệp Tuyết Anh

với vai chánh trong tuồng «KHÔNG TÊN»

Đào Diệp Tuyết Anh mới nổi lanh sẽ đang lên của đoàn Thanh Minh Thanh Nga. Trước đây đoàn Thanh Minh Thanh Nga 2 (Dạ Minh Châu) và tài năng cô có dịp được chứng tỏ trong vở tuồng «Tướng cùng Triều Thường Sơn» của soạn giả Thế Châu, Hoa Phương.

Sau đó Diệp Tuyết Anh đóng vai cô Ba Lăng trong vở tuồng xã hội «Lá Rụng Rừng» ở đoàn TMTN tại rạp Olympic và qua các Tỉnh miền Trung miền Tây rất được khán giả ưa thích.

Bây giờ đoàn Thanh Minh Thanh Nga đưa Diệp Tuyết Anh lên thế diễn vai trò chánh trong vở tuồng xã hội «Không Tên» do soạn giả Thanh Nga viết.

Diệp Tuyết Anh đóng vai Phương là cô gái ca sĩ trong tuồng bông bột gió đương, tha thiết yêu chàng lại bị Bột tên ma cô dương gài ép buộc phải tiếng tiền một gã trai giàu sang.

Cho xem Diệp Tuyết Anh đóng vai nầy.

CẢI LƯƠNG muôn mặt

Hồng Hiệp đạo nhân nhắn tin Từ Râu

Bần đạo vẫn hiểu hữu vẫn không sa lạ. Nếu biết rõ ta, chắc hiểu hữu không còn lo cho ta nữa. Nhưng cũng xin đa tạ hiểu hữu có lòng tốt cảnh giác ta. Tuy nhiên, cần cho hiểu hữu biết, nghề hát của bần đạo không phải là «việc bậc» đâu. Ngài bắt cứ bần đạo vẫn được trui luyện trong là hát quái của Thái Thượng lão quân, cũng rần phi thường lắm sao mà cũng mà bư được! «Bắn Rằng», hay ai đi nữa, đều có nhiều bản lĩnh, chẳng không bao giờ mua sắt ngài hát của bần đạo đâu. Tớ Rau hiểu hiểu hãy vững lòng tin, đừng lo ngại. Mặt lân nữa, xin đa tạ hiểu hữu.

HỒNG HIỆP ĐẠO NHÂN

Quang Thành trúng giải

Soạn giả Quang Thành trong nhóm Yên Trang hào thi hành nhiệm vụ nhà binh nên lúc sau nầy không thấy có tuồng sáu hết. Anh là viết hoạt tánh hoặc mấy cầu vọng cổ theo những qui điều có sẵn để quân nhân học tập trên đài phát thanh hoặc đài Truyền hình.

Mỗi bữa nay; Quang Thành mặt mày tươi tỉnh, gặp ai cũng rủ nhậu hà lạ, hỏi tình cuối tháng nên đầu nhậu... hà trả lời mượn tiền bù xà nhậu chơi tại mới lãnh thưởng trả lại.

Hỏi ra mới biết anh viết 4 câu Vọng cổ «Dưới ... đồng xanh» dự thi Văn nghệ xây dựng Quê hương 1969 do Bộ Xây dựng Nông thôn tổ chức được trúng giải nhì với số tiền thưởng 20.000đ.

Bốn câu vọng cổ lãnh ngàn lành như vậy không vui sao được. Nhưng cũ vui thì cũng uống ít ít đó chớ lem cái khác vậy.

Được biết, dưới bốn câu trúng giải; Quang Thành kỳ bút hiệu Quang Thành Sơn.

Thương kẻ bên trời của Thiên Lý, Yên Lang

Sau mùa khói lửa Mậu Thân, Soạn giả Thiên Lý từ giã nghề cầm bút mà tới bìm nay mới tái xuất giang hồ cùng soạn giả Yên Lang trên sân khấu KIM CHUNG 5 với suyphẩm TrongEsa «THƯƠNG KẺ BÊN TRỜI».

Khoảng những năm về trước, anh có một tiếng những sáu khúc KINH BỒ ĐỀ MINH CẢNHTHANH TAO, THỔ ĐỒ TINH HOA và THÔNG NHỰT ve được hai lần Giải Nhứt với Đẳng Ban Khen của Bộ Thông Tin và Bộ Chiêu Hồi.

Ngàn cách mặt thời gian bấy lâu, nay chúng tôi gặp anh đang tập tuồng trên Sân khấu Kim Chung 5.

Được hỏi ngoài việc hợp tác với Yên Lang trong vở tuồng «Thương Kẻ Bên Trời» nhà Thiên Lý còn tập tác với đoàn nào nữa không. Thiên Lý cho biết anh bận công vụ nên hoạt động văn nghệ rất ít. Đôi vậy, anh cũng cố phụ giúp nhạc sĩ Sáu Khác đề chăm sóc đoàn Anh Sao Xanh nữa.

Chị đâm, em chồng

Soạn giả Nguyễn Huỳnh vừa hoàn thành vở kịch tình cảm gia đình tựa đề là «Chị đâm, em chồng» vở kịch nầy, Nguyễn Huỳnh đã trao cho soạn giả Yến Bạch và chính vào chương cho có chất tươi mướt, nhẹ trung và viết bài ca để trở thành vở tuồng cải lương.

Từ trước tới nay, người ta thường có định kiến vở sự xung đột giữa Chị Dâu, em chồng. Nhưng trong vở tuồng này Nguyễn Huỳnh và Yến Hà đã xây dựng tình lại, nghĩa là chị dâu em chồng hy sinh cho nhau và thương yêu nhau. Nghe đâu vở «Chị Dâu, em Chồng» sẽ được trình diễn trên sân khấu Dạ Lý Hương trong dịp Tết sắp vị tuồng có nhiều lớp vui nhộn. Cho xem 1 Chị Dâu Em Chồng có gì mới lại.

Hoa Anh Đào thâu Tivi

Hoa Anh Đào Kim Chung lưu diễn miền Trung nửa năm nay, khán giả trong Nam không thấy mặt mấy đoàn nầy ra sao cả. Tin rồi đoàn nầy nhờ soạn giả Thanh Cao từ Trung «bay» về Saigon lo thế tục Ban Sân Khấu Truyền Hình để được diễn vọng lại nết đặc biệt của Kim Chung một ngày gần đây.

Thanh Cao cho biết hai tuồng sẽ trình diễn là «Đêm thăm sân» của soạn giả Tuấn Khanh và «Chuyện một đêm mưa» tuồng cải sinh. Hai tuồng nầy được khán giả mến Trung khen ngợi nhiệt liệt.

Người ta HAĐ cũng dự định xin thau hình vở «Bão Tình» của Thanh Cao sau khi khai trương vào dịp Tết.

Tổng số chi thu buổi hát gây quỹ

SAIGON. Trong phiên họp thường lệ vào chiều thứ ba 23-12 vừa qua, Hội Nghệ Sĩ Ái Hữu Việt Nam đã cho công bố bản danh sách qui vị ân nhân của Hội đã đóng góp tài vật vào xuất hát đặc biệt chiều chủ nhựt 21-12 tại rạp Quốc Thanh. Trong đó tổng số chi thu được soạn giả Ngọc Đẹp, Lê Thự Kỳ, soạn giả Mộc Linh, Thủ Quỹ, báo cáo như sau:

Số thu tại phòng vé	339.800đ.00
Số thu trên sở vàng	749.000đ.00
TỔNG SỐ THU	1.088.800đ.00
TỔNG SỐ CHI	423.795đ.00

Được biết, tổng số chi nầy chưa kể đến trên thù lao của các nghệ sĩ tăng tượng, riêng sai biệt bản quyền soạn giả, vì trong đó, một số nghệ sĩ đã tự tên vào sở vàng.

«Những con mồi hỏa ngục» của QS

Qui Sắc, soạn giả thường trực của đoàn Thanh Minh Thanh Nga vừa hoàn thành vở tuồng xã hội thời đại là «Những con mồi hỏa ngục» 3 màn 3 cảnh.

Anh đã tăng thành công qua các tuồng xã hội thời đại như «Cuộc Loạn» do đoàn Tân Hoa Lan trình diễn trước đây và «Hồn Mẹ» do đoàn Dạ Lý Hương diễn trong mấy tháng vừa qua.

Bây giờ với tuồng «Những con mồi hỏa ngục» soạn giả Qui Sắc muốn xây dựng thành phần trẻ không quá lớn tuổi lắm mà cũng qua thể cực trong cái vẻ luận lý cổ truyền.

Ý hướng vở tuồng nầy theo Lê Fauseurignolens The Lour Man và Lee Dancers và bắn chiếu là Qui Sắc sẽ giao cho đoàn TMTN tập dượt khi đoàn nầy về hát tại rạp Quốc Thanh trong dịp cuối tháng 12 nầy.

Chờ xem coi vở tuồng nầy như thế nào.

Ca sĩ diệu và không diệu

Trong buổi hát gây quỹ của Hội Nghệ sĩ vào chiều chủ nhựt 21-12-69, thấy có đông đủ quan khách chánh quyền và đoàn thể chánh trị đến thăm dự. Đến gần trình diễn Tân Nhạc, soạn giả Hoàng Khâm quyền quang cả lên vì anh chàng cứ ai mang tên Mỹ Jo Marcel-ai cô Lệ Thu không đến hát mặc dù đã có biva hát cho buổi trình diễn nầy. Hoàng Khâm kêu trời như bậng vì đây là trách nhiệm của anh.

Bù lại, lại có một tên ca sĩ Cao Thái vì nữ ca sĩ đanh tiếng Khanh Ly đến hát giúp cho phần phụ diễn. Sau khi hát xong cặp tài đanh nầy không nhận tiền ca sĩ mà xin gởi số tiền nầy giúp cho Hội Nghệ Sĩ. Người ta tán ca những nghệ sĩ có nhạc đức hát giúp không nhận tiền thù lao. Quý thay!

CẢI LƯƠNG TRUYỆN KỲ

Cơn ác mộng

Nhắc vở Tân Sinh, người huyện Thủ Đô, khi trở lại vườn đào cho xin cơ-đồ, thăng gặp tiên nương, chỉ thấy nơi gốc đào đề lại một hàng bút tích «Cô tại mà không hạnh, tự mình hại mình, Tân Sinh cơn trở lại vườn đào làm chi nữa?!»

Tân Sinh bèn thất thiểu ra về, mượn phu đưng ma được đến gần cơn phiền muộn. Trong khi thả hồn theo gió cuốn mây bay, Sinh lại nghĩ ra mưu lạ. Bèn tập hợp người cộng tự, hứa sẽ ưu ái, đánh cho nhiều lợi lộc, hầu chấn chỉnh lại đoàn ca vũ.

Kế động hành tin lời Tân Sinh, hết lòng cộng tác. Sinh bèn bày trò cảm dỗ, đem ma được phù đưng thường cũng cho người cộng tự. Từ đó ấy, toàn thể đoàn du ca đều trở thành tín đồ trung thành của Phù Dung tiên nữ, mặc tình cho Tân Sinh sai khiến và lợi dụng. Riêng oán than bay đến tận đào viên. Tiên nương vườn đào bèn hiện thân tăng cho Tân Sinh một quả đào chín mọng, năng đào tiên ngang mặt. Hương đào thơm ngát, làm cho Sinh ngây ngất, tâm thần mê mẩn, dưa hồn vào sơn mộng...

Sinh thấy mình đi qua một cầu treo, dưới kia là vực thẳm chảy bùng lửa đỏ. Đến giữa cầu, bỗng bị một đoàn nhỏ sẽ đến dòng đón lấm. Sinh hoảng kinh quay đầu chạy ngược. Nhưng đầu nầy cũng đã bị những người cộng tự chặn đường đòi vương, đòi máu. Hết đường lui tới. Sinh bị nhỏ sẩy và người cộng tự nắm lấy tay chân, rồi ra tăng khúc. Sinh thét to giữa rừng mình ghê sợ...

HỒNG HIỆP ĐẠO NHƠN

KỊCH NGHỆ TRUYỀN HÌNH

TỐI CHÚA NHỰT 21-12-1969
BAN KỊCH VŨ ĐỨC DUY TRÌNH DIỄN

NGÀ BA

Kịch xã hội của Mỹ Tín
Nguyễn đức Trọng

HOÀNG-HOA KIỂM ĐIỂM

Một cốt chuyện dề làm cái khung

Ông NAM PHÁT (Mỹ Tín) là một thương gia làm giàu nhờ áp phe đầu cơ, buôn lậu. Bà vợ (Kiều Hạnh) không hợp tính, luôn có chuyện cãi nhau. THU LAN (Bích Thủy) là con một của ông bà Nam Phát, có bao trai là Hùng (La thoại Tân), cả hai đều là sinh viên tiến bộ.

Ông Nam Phát có tính nhân là vì nể BÍCH LIÊN (Cẩm Thạy) Bích Liên bị tên ma cô PAUL TÂN (Anh Toàn) lợi dụng để làm tiền ông Phát, Paul Tân mốc nếu một ngày phơi cho Nam Phát vụ bị bắt tại. Nơi đây, hắn lại bảo Bích Liên phục rượu cho Nam Phát say để cướp đoạt số bạc nam triệu tư của ông Nam Phát mang trong vụ ấy phe. Am mưu nầy đã bị TÂM TRONG, (VŨ ĐỨC DUY) một vũ sư có tâm hiệp nghĩa, phát giác và bảo Hùng vốn là em ruột của Bích Liên biết. Cả hai đều lên Đalat để tìm cách ngăn cản vụ cướp ấy.

Vào phút chót, Bích Liên bỏi tên không tuân theo lời. Paul Tân bị hắn đa đánh đập. Hùng vừa đến chạy cứu chị. Paul Tân đã trên bên... và lớ tay bắn Paul Tân chết. Bích Liên bảo em thoát thân, rồi tự nhận đã bắn Paul Tân để trao số bạc nam triệu tư lại cho vợ con của Nam Phát.

... Đó là sự lược cốt chuyện Ngà Ba. Cốt chuyện kịch nầy chỉ là một cái khung, hay! cái giỏ thông thường không đang gió. Nhưng những mảo vụn đương trong giỏ ấy thật là đang đồng nẫu: đó là các chi tiết trong vở kịch.

● Lý thú trong chi tiết

Rất các xuất vở kịch có những chi tiết được đề cập đến và được khai triển ra một cách hào hứng, thú vị. Nào là bước ngoại tế, bước «lít sáng», cho đeo cho đeo... Nào là quan niệm đạy con cái, tình thầy tự lập, giá trị thực hiệu... Rồi vấn đề vào tạo thay đổi ngoại tế rồi quan niệm mới và cũ, giá và trẻ v.v... đều được các giả đưa ra trình luận với một lập luận gây gọn, sắc bén, và rất là trí thức. Vở kịch hay nhiều lắm cũng nhiều ở những chi tiết kỳ khôn ở các chuyện kịch. Khán giả có cảm giác Ngà Ba là vở kịch của trí thức.

Kịch không có động

Lý thuyết hay, lý luận vững vững, lý luận mạnh bạo... tác giả đã bao gồm hiểu nhiều lớn của thời đại cũng là: tình hài lạu, đấu cơ, chợ đen, ngoại tế, viện trợ, chánh trị chủ động và chánh trị bị xách động v.v... Nghe các giả «thuyết trình» thật là hứng thú, bị lôi cuốn lắc nào không hay biết... cho đến khi giật mình tự hỏi: «Ủa, tác giả đã trình đề đâu đây?» Thật là nghệ thuật, Nhưng cũng thật là nhiều vấn đề quá. Vì vậy mà vở kịch trở nên lỏng lẻo và không có động, không chặt chẽ.

Văn chương sắc bén, sống động và tào bạo

Trong Ngà Ba, bút pháp của tác giả đã đến chỗ tinh diệu, lý luận sắc bén, hình ảnh sống động và ngôn từ thật nên bạo. Tác giả đã không ngần ngại đăng những tiếng thật bạo nhưng rất đúng, rất thực và đúng nơi, đúng chỗ, như: đồ chó, con mẹ, đĩ, điếm, tình tế cố nhân bất, rên rỉ là con điếm, trên đầu thằng thiên thần, địa đầu không ra cái gì cả v.v. Thích giả nghe các tiếng ấy không thấy tục tĩu chút lỗ, mà trái lại cảm thấy rất là tế chân rất là hiệu thực — Ít khi nghe được những lời kết rất kịchnhạo vậy.

MỸ TÍN, VŨ ĐỨC DUY, ANH TUẤN đã có những nét điểm diểu luyện, đặc sắc trong vở nầy. LA THOẠI TÂN không có chỗ điểu, tuy nhiên có một điểm đáng khen là anh có nói giọng Bắc vừa phải với tính em «CẨM THÚY» — là một điểu viên nói giọng miền Bắc một điểm thận trọng đáng phục khi Kịch Ngà Ba Vũ Đức Duy và La Thoại Tân. Lâm tuyệt mới cho vở kịch là BÍCH THỦY với lối điểu duyên dáng, nhỉ nhảnh đáng yêu. CẨM THÚY trên vai vả tiếu bộ hay vô. Các vai khác không có gì đáng nói.

KẾT LUẬN.

Với Ngà Ba, Vũ Đức Duy đã lấy lại phong độ của một bàn kịch tru hang vở kịch phim.

Ngà Ba là một vở kịch hay, lành mạnh, dễ ăn lại cho khán giả truyền hình mỹ nhân giữ trí vững đáng.

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

Chương II

Mãi dùa mong thành viên ngọc quý, Não nùng đâu đến tiếng đàn hư.

Vi Tiểu Bảo nhân nắt lại đã hết tưởng chống thể phép mà Hồng Thập Bát đã truyền trong lúc đánh nhau với phương vô ở Mẫu Chân ở tiểu điếm, nhưng chỉ nhớ lờ mờ không sở rõng. Biết giác gì nầy lòng hối hận tự trách:

— Mao Đại Ca ngộ đạo về nghệ cho ta mà ta bướng bỉnh không chịu học mới thật là ngu. Giá ít ra để cho y rèn luyện thì nay bắt lực Tiểu Huyền Tử cảnh hơn ta chẳng thể đối đầu với ta được. Ngày mai nếu ta lại bị gả cối lên lưng không tiến lại được thì thật là mất thể diện và Tiểu Bạch Long Vi Tiểu Bảo nầy đừng hòng bôn tẩu giang hồ nữa.

Bỗng nhiên gả nhớ ra điều gì liền tự nhủ:

— Bọn võ sĩ Mãn Châu đánh đánh nhỉ Mao đại ca, nhưng Mao đại ca lại không phải là đối thủ của lão già con rùa nầy, vậy sao ta không gắt lão dụy ta cho có chứ bản lãnh để đánh bại gả ?

Gả nghĩ tới đây liền nói :

— Bẩm Công công ! Tiểu tử nghĩ lại vì lẽ vào ngày thu phòng đã lấy cớp pho sách kia bị vấp phải một vấn đề nan giải.

Hải Lão Công hỏi :

— Điều chi nan giải ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Đêm nay tiểu tử đi đánh bọc rất lâu trở về gặp một tên... Tiểu Thái giám ở đọc đường. Gả chặn đường tiểu tử có ý đòi chia tiền nên được bọc. Đi nhiều tiền tử không chịu. Gả liền tỏ vẻ với tiểu tử và bảo cứ thẳng gả thì gả mới thả cho về. Tiểu tử liền đánh vật với gả chặt lắm nên về trễ...

Hải Lão Công nói :

— Chắc là người bị thua chớ gì ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Gả lớn người nên tiểu tử đã không lại. Gả cho bao ban giờ thắng được gả, gả mới thả! không quấy rầy nữa.

Hải Lão Công hỏi :

— Gả tên gì ? Ở phòng nào ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Tiểu Tử không biết gả là thuộc hạ ai mà chỉ biết tên gọi Tiểu Huyền Tử.

Hải Lão Công nói :

— Chắc người đánh bọc đại thắng rồi giựt ra tiền nên lão người ta chán ghét. Nếu không thế thì chẳng lẽ nào tự nhiên vô cớ gả lại sinh sự với người.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Bởi nay tiểu tử thua gả nhưng không chịu phục, vốn bọn ngày mai tái đấu, chẳng biết có thắng được không ?

Hải Lão Công thau máy nói :

— Phải chăng người muốn cầu cạnh ta dạy võ ? Ta bảo không lẽ là không dạy, người đừng hòng dùng mưu điện để ta truyền thụ võ công cho.

Vi Tiểu Bảo mừng thầm :

— Lão già quỷ quái nầy thật thông minh, không chịu để ta gạt. Gả lại nói :

— Có điều Tiểu Huyền Tử không biết võ, vậy tiểu tử không cần Công Công dạy võ nghệ công có cách thắng gả. Bởi nay tiểu tử đã vật được gả xuống và cởi lên mình, nhưng sức gả khỏe hơn nên lật ngược trở lại. Ngày mai tiểu tử cũng ghì chặt gả xuống, chắc gả không tiến lại được như giờng nhà thầy tôi.

Vi Tiểu Bảo đã tự ngưỡng không nói tục, nhưng hay giở gả tức quá lại dùng tiếng con rùa thối thà để thóa mạ cho hả giận.

Hải Lão Công nói :

— Người muốn cho gả không lật ngược lại được chăng chăng khóc!

Vi Tiểu Bảo nói :

— Tiểu tử cũng nghĩ thế. Ngày mai sẽ cố gắng đè mạnh vai gả xuống.

Hải Lão Công lại cười nói :

— Đã vai là vô ích. Gả lật ngược lại được hay không là nhờ sức mạnh ở bên bông. Vậy người thác đầu gối vào huyệt đạo bên bông gả là gả bắt dường cựa cựa. Người sang đây để ta trở chỉ huyệt đạo cho mà hay.

Vi Tiểu Bảo nhảy bật sang giường của Hải Lão Công như cái lò xo. Hải Lão Công sờ vào bông Vi Tiểu Bảo để tìm huyệt đạo thế bên mặt cái khiến người gả nhìn ra rồi hỏi :

— Người đã nhớ rõ chưa ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Tiểu tử nhớ rồi. Ngày mai sẽ thực hành xem có kết quả gì không ?

Hải Lão Công tức mình nói :

— Sao lại không kết quả? Đêm nay đánh ra trăm lần trăng cả trăm. Lão lại đưa tay lên vuốt nhẹ vào sau gáy Vi Tiểu Bảo khiến gả phải kêu ré lên, gả cảm thấy hơi thở cơn bỗ bị tắc nghẽn.

Hải Lão Công nói tiếp :

— Nếu người chế mạnh vào hai huyệt đạo nầy thì Tiểu Huyền Tử hết dường tự dậy với người.

Vi Tiểu Bảo mừng rỡ nói :

— Ngày mai tiểu tử sẽ nắm chắc phần thắng.

Được gả trở về giường nhà, trong lòng rất lấy làm đắc ý.

Sang sớm hôm sau, gả bọ Ngô lại đến rủ Tiểu Bảo đi đánh bạc.

Khi luân phiên đến hai anh em nhà bọ Ô là Ô Hữu Đạo và Ô Hữu Phương làm cái, Vi Tiểu Bảo liền trở tài nghệ thắng chóng đến gần, nâng được lượng bạc.

Trong lòng Vi tiểu Bảo lúc nào cũng nhớ đến chuyện đầu vỡ với Tiểu Huyền Tử nên canh bạc vừa tan, gả chạy ngay đến căn nhà bên qua.

Vừa bước vào nhà, gả ngẩ thấy trên bàn bày sẵn nhiều điểm tâm, gả liền đớp luôn mấy miếng. Bỗng gả nghe thấy có tiếng giày lụp xụp vang lên ở ngoài thềm. Gả sợ không phải Tiểu Huyền Tử liền lại "đặt chân" những gần bàn thì lại nghe tiếng Tiểu Huyền Tử la gọi:

— Tiểu Quế Tử ! Tiểu Quế Tử!

Vi Tiểu Bảo nhảy vọt ra ngoài vừa cười vừa nói :

— Mặt lớn đã nói, ngựa... khôn thêm.

Tiểu Huyền Tử cũng cười hề hề, nhại lại :

— Phải rồi. Mặt lớn đã nói ngựa... khôn thêm.

Vi Tiểu Bảo thấy gả mặc quần áo mới thì nghĩ thầm trong bụng :

— Xem chừng Tiểu huyền Tử được Hoàng thượng rất tin yêu ! Nghĩ tới đây gả nổi lòng ghen tức, định lát nữa xé áo đổi phương ho bỏ ghét.

(CÒN NỮA)

Entero-sediv

Entero-sediv

TRỊ

CÁC CHỨNG: TIÊU CHẢY NGƯỜI LỚN, VÀ TRẺ EM. KIẾT ĐẦM, KIẾT MÁU, ĐAU BỤNG TIÊU CHẢY VÌ NHIỄM ĐỘC HOẶC TRÙNG THỰC.

GRUNENTHAL DỰC-QUỐC

CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

DANH SÁCH HÀNH KHÁCH SỐNG SÓT

trong tai nạn phi cơ tại Nha-Trang ngày 22-12-69

SAIGON 23-12 (VTX).— Thêm hầu người đã ra tỉnh điều chi cuộc Hãng không VN Nha Trang vào lúc 12 giờ trưa nay sáng lòng số hành khách sống sót trong tai nạn phi cơ tại Nha Trang chiều qua lên 34 người.

Danh sách những hành khách sống sót hoặc đang nằm bịnh viện đã được Hãng Không Việt Nam công bố chính thức tại trụm vé quốc nội đường Lê Lai chiều nay gồm có : Tô Kim Luyện, Huỳnh kim Sanh, Nguyễn thị Diệp, Ngô bạch Tuyết, Ngô ngọc Qui, Ngô thị Huệ, em Tô Mạnh Hùng, em Linda Barnett, Nguyễn văn Chả, Ngô ánh Nguyệt, Võ văn Cần, Đin Arangel, Nguyễn thị Lực, em Lê ngọc Tuấn, Đặng thanh Tài, Trần Vinh Cang, Nguyễn thị Mạnh, Nguyễn thị Kỷ, Đỗ thị Hồng, Trần thị Liễu, Nguyễn thế Minh, Ngô thị Hội, Bùi Tín, Lang thị kim Chi, Trần kà Nê, Nguyễn thị Nhạn, Lang Hiền, Nguyễn thu Hà, Nguyễn Hồng Tân, Nguyễn thị Mỉn, Trương bích Anh, Nguyễn văn Bế Hai, Dương tử Thức và cô Mimosum.

Theo Hãng không Việt Nam, tổ đã ấn số một số người ở trong tỉnh trong nghề sống, chết vì sau khi tai nạn xảy ra, nhiều hành khách được cứu thoát đã tự ý bỏ đi, đến nay mới lần lượt trở về tỉnh điều. Người ta cho có một số xác qua nhận tên thấy chưa xác nhận được lý lịch nên phải chờ thân nhân tới Nha Trang nhận diện. Số người sống sót nói trên không kể đến các nhân viên trong phi hành đoàn.

Hãng không Việt Nam, trong ngày 23-12 đã có ba chuyến bay đặc biệt vào lúc 8 giờ sáng, 1 giờ trưa và 15 giờ chiều để đưa 49 thân nhân của các hành khách trên cho yên phi cơ lâm nạn ra Nha Trang.

Chiếc phi cơ lâm "nạn" là chiếc DC.6, chuyến bay mang số 626 và tới phi trường Nha Trang lúc 13 giờ 10 phút chiều 22-12.

Chưa biết ắc chắc nguyên do...

TIẾP THEO B TRANG 1

Tính đến sáng 24-12 đã tìm thấy lý lịch 19 người của cư ngụ gần phi trường và 4 người hành khách được nhận diện. Có tất cả 47 hành khách thoát nạn đã thông báo tên tuổi cho HKVN: Phi hành đoàn vẫn ở yư ngoại trừ 1 phi công chính bị thương.

HKVN cũng nói rằng, chỉ sự cấp cứu hiệu hiệu và tận tình của chính quyền địa phương cùng như Không quân Việt Mỹ tại Nha Trang nên đã ha giảm được nhiều số nạn nhân. Người ta, hai nữ tiếp viên phi hành, Phan thị Kim Dung và Nguyễn thị Thu, đã tỏ ra can đảm và bình tĩnh nên giúp đỡ các hành khách thoát khỏi phi cơ. Hai nữ tiếp viên nầy đã bị ngất xỉu sau đó.

Người số 47 hành khách thoát nạn đã thông báo tên tuổi, số hành khách còn lại đã tên mất sau cuộc tiếp cứu nên chưa kịp thông báo. HKVN và chính quyền địa phương đang kêu gọi số hành khách nầy cho biết tin tức.

Ngay sau khi nhận định tại chỗ xảy ra tai nạn, ông Tổng trưởng Giao Thông và Bưu Điện cùng phái đoàn đã đến bịnh viện Nha Trang để thăm viếng và ủy lạo nạn nhân và đến nhà các đã chia buồn với thân nhân các nạn nhân bị tử thương. Đồng thời ông Tổng Trưởng cũng trao tặng tại chỗ một số tiền một vả phẩm vật cứu trợ cấp thời cho thân nhân của những người bị nạn.

Thủ - Tướng

TIẾP THEO 2 TRANG 2

sau ngày 30-7-68 và từ cấp giảng nghiệm viên trở lên.

Theo Bộ Quốc Phòng, các giáo chức thuộc trường hợp nêu trên lấy sổ trình diện nhập ngũ kể từ 28-12-69 tại phòng tuyển mộ và Nhập ngũ Saigon để lập thủ tục thụ huấn khóa Dự Bị Sĩ quan trừ bị chung với thành phần giáo chức Đại Học.

7 NGÀY ĐÊM

TIẾP THEO 0 TRANG 2

Dân Miến rất khoái... đô la

Cả đến xứ Miến quan sát tận tường nếp sống mới biết chắc chắn Chánh phủ và dân chúng đều rất khoái... đô la (Mỹ Kim). Đến nước trung Đông Miến thì nói đã là như nước là kể như các cặn cùng tệ Bạc Liêu thời Pháp thuộc.

Đem tiền Miến vào không được, mà mang ra cũng chẳng cho !

Lệ luật xét tiền của chế độ vẫn hội chế nghiêm Miến Điện khác hẳn các quốc gia khác. Đem tiền Kyat (tiền Miến Điện) vào xứ Miến không được mà mang ra cũng chẳng cho !

Du khách phải đổi đô la (Mỹ Kim) ra tiền Kyat, mỗi đô la đổi được 4 Kyat 65 và bị kiểu soát rất chặt chẽ.

Nhưng Dự ngũ «D.N.A.V» Nguyễn Quang (từ 6 đến 13-12-69) một gia đình người Lào thấp tùng theo phái đoàn Lực sĩ Lào đến Miến Điện tăng hộ gả chắc, có mang theo 600 Kyat. Đến phi cảng khai quan thuế rất mạch, nhưng bị nhóm viên quan thuế giữ trực 600 Kyat tại chỗ gọi phi cảng Nguồng Quang. Chúng tôi nghe nói ngày 10-12-69 gia đình ấy trở về xuất trình biên lai để nhận lại, bị từ chối và cho biết : Chánh phủ Miến Điện đã tịch thâu!

(CÒN NỮA)

MÙA GIÁNG SINH 69

TIẾP THEO 3 TRANG 2

Phương, Đông Khánh, Lê thành Tôn, Gia Long, Tự Do, Ng Huệ Hai Bà Trưng tuy bày la liệt và rất trực trở dưới muôn ngàn ánh đèn màu, nhưng cũng rất thưa thớt người mua. Đa số những khách mua sắm đều tạm nhớt là những cô lấy người kiều cấp bậc phòn phồn bên cạnh các ông bộ pháp nước ngoài, và những bà những cô ngoại kiều như Mỹ, Pháp, Phi Luật Tân, đưa mua mà nên tiền không tiếc vô hão bao các cửa hàng, nhưng vì cái số lượng nhân loại được thưởng để vui đã nây quá ít cho nên các cửa hàng bỉnh vắn ế chỉ. Trên buổi chiều 23 và 24-12, hàng triệu người đã tấp nập chen chúc sắm, thích cảnh nhân lại bộ trên lề đường các Đại lộ nổi trên, nhưng chỉ là để xem cảnh ngân người chứ thật ra rất ít người mua sắm. Nhưt là các hạng quần nhân và công chức lương thiện, nghe nói chính phủ sẽ thưởng cả 2.000 đồng tiền Tết, đa đã gì đâu mà phòng phí vào liều ? Tuy vậy năm nay tại Saigon các nhà hàng, khách sạn, nhà nào cũng sắm sửa và đón mừng trong hoàng rất gắt rói đón hoa tực trở để cầu khách trong đêm Ca Hoa đón vui những chương trình réveillon và các nhạc điệu biệt.

TIN VÀI HÀNG

TIẾP THEO 1 TRANG 2

Ngày 23-12-69 Mỹ Thổ đã trả tự do cho 15 quân nhân VNCH đã đánh dấu ngày kỷ niệm 9 năm thành lập MTGP.

Thông Tấn Xã Bắc Việt cho biết các quân nhân bị bắt tại Mỹ Thiệu và Mỹ Đức Tây thuộc Mỹ Thọ.

TIẾP THEO H TRANG 1

Chiến thế ba. Xuân Thủy đã nói đang được tin vô vụ nầy, đã lên tiếng chế đòa Pérot là người tự bán Texas có hành động khiêu khích đối với BV, và cho rằng 2 hành động của ông Pérot đã là 2 hành động khiêu khích.

Phái đoàn 165 vẫn con cặc tả binh Mỹ do BV giam giữ đến Ba Lê trong ngày Giáng Sinh 25-12 và sẽ đăng ra buổi đi thăng tự bài trường đến trụ sở phái đoàn BV để bài tin tức chăng, cho bọ.

1 phi cơ chở quà Giáng sinh đã tới Vọng Các

Một phi cơ chở đầy quà Giáng sinh đã rời Vọng Các, Thủ đô Thái Lan, vào ngày thứ ba.

Người ta nghĩ rằng chắc cũng tới Vọng Các trong ngày thứ tư.

Có lối 30 người đi theo phi cơ nầy trong số đó có nhiều kỹ giả thời vũng.

Khi tới Vọng Các, người ta chức cuộc không vận nầy nhà trưởng phi Pérot, nói với báo chí tại Thủ đô Thái Lan rằng ông sẽ hy vọng một cách lạc quan rằng nhà đặc quyền BV vẫn sẽ cho phép ông đưa lũng vật tới Hà Nội bằng 2 chuyến phi cơ Hoa Kỳ.

Cả lẽ ông Pérot sẽ cùng vài nhà báo tới Vạn Tượng để vận động với nhà đặc quyền BV xuyên qua Tòa đại sứ BV tại Thủ đô Lào, để 2 chiếc phi cơ HK chở hàng qua tới Hà Nội.

Còn lòng dòng...

Người ta nghi rằng các hoạt động của ông Pérot sẽ khiêu cho các việc gởi các tăng phẩm cá nhân lòng dòng và những món quà sẽ không đến Hà Nội kịp ngày Giáng sinh vào 24 và 25-12 nầy.

Trước đó, các viên chức Hoa Kỳ nói rằng Hoa Kỳ không có liên lạc người gian chánh Pérot với BV và cũng không có ký kết các thỏa hiệp về bưu điện, dây cáng là một lý do khiến ông Pérot không gởi bằng đường liên lạc cho Cộng sản.

Ông Pérot nói quá quá nhiều, không thể gởi bằng đường bưu điện được.

BÁC SĨ TRỰC

(Tiếp theo trang 2)

(Từ Thứ Sáu 26-12-1969 từ 19g đến 6 giờ sáng Thứ Bảy)
(Trưa Thứ Bảy 27-12-1969 từ 13 giờ đến 14g30)

BS.	Phạm-Huy-Sinh 147 Bùi-Hữu-Nghĩa	GIAĐỊNH
—	Phan-Văn-Đương 156 Lý-Thái-Tổ	SAIGON
—	Bùi-Thị-Nhàn 64 Đường Bắc-Hải, P. Thọ	CHOLON
—	Nguyễn-Khắc-Chương 534-A Trương-M-Giảng	SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

Thứ Sáu 26-12-1969

Đài Việt-Nam	Đài Mỹ
18g30 Đài hiệu — Q 5 kỷ	12g00 Mod Squad
18g33 Tin vắn	13g00 Rawhide
18g36 Thời sự Quốc tế	14g00 The Golddiggers
19g46 Cải Lương	15g00 Mid-Afternoon Report
19g35 Thông cáo	15g15 Movie-In Old California
19g40 Cải Lương (tiếp)	17g00 Bewitched
20g00 Tin tức	17g30 Nashville Vietnam
20g18 Chân Người đưa muốn biết	18g00 Flying Nun
20g40 Thời sự Quan Đội	18g30 Hawaii Calls
20g50 Cải lương (tiếp)	19g00 Information
21g10 Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình tiếp sau	19g30 Evening News
21g20 Cải lương (tiếp theo)	20g00 Wild Wild West
22g30 Tin cuối cùng	21g00 Star Trek
22g33 Cải lương (Màn kết)	22g00 Carol Burnett
Đài hiệu — Quốc kỳ	23g00 11 Tin Hour News
	23g20 Boxing

Uỷ ban đặc biệt TV đã bắt đầu

TIẾP THEO A TRANG 1

Khi Uỷ Ban Đặc Biệt TV đặt vấn đề trách nhiệm an ninh trong ngày thứ Bảy 20-12 đã vào việc đoàn biểu tình xâm nhập Hạ viện, ông Trang ký Tân đã nói rằng «nhà bao toàn lãnh trách chỉ huy không đã trách nhiệm cho cấp dưới».

Vào ngày thứ sau 20-12 tới, một số các nhiều vật có trách nhiệm về an ninh tại Đô thành sẽ được mời ra điều trần tại Uỷ ban Đặc biệt của TV. Uỷ ban cũng sẽ cho phát tuyên của Hạ viện đã đưa kết trước khi phức trình trước một phiên họp khoáng đại.

Người Quốc gia không nghi đến việc tiêu hủy chế độ này!

Mặt khác Nghị sĩ Trần ngọc Nhuận hôm nay đã nói rằng ông chưa hề nghe đến việc có một nhóm bí ẩn sau được thành lập lấy tên là «Ủy ban tiêu hủy độ sẽ» Cộng Hòa.» Theo ông nếu có thì đó là một nhóm Cộng sản ra Hình, bởi i không một người quốc gia nào đã đã đồi lập lại nghĩ đến chuyện tiêu hủy chế độ nầy.

Ông nói rằng nếu chế độ hiện tại là hợp pháp và đúng cả, bởi vậy không ai dại gây chế chân, chặt tay mình đi.

Nghị sĩ Nhuận cho rằng bắt cứ người nào nghĩ đến chuyện xô bồ chế độ hiện tại thì hiểu ý hoặc vô tình làm lợi cho Cộng sản.

Nghị sĩ Bài vân Giải thì cho là «một chuyện điên» nếu cái ủy ban đó có thật. Cho nghị sĩ Phạm Nam Sách cho biết ông chưa hề nghe nói đến cái ủy ban đó. Và ông nghĩ rằng hoàn chế đó nếu có cho tiếu tan, hoặc bị thay thế thì những người quốc gia đều có những điều lợi và điều bất lợi. Theo ông thành quả thâu đạt được của cái đó sẽ ít nhiều không có gì khác đi cho người ta tin rằng chế độ sẽ thành công, nhưng sẽ gây ra cái gì trong là chẳng ta có tạo được một lằng lớp lãnh đạo mới có đã khá cũng đưa quốc gia đến hòa bình thống nhất, độc lập và thịnh vượng hay không. Cho nên vấn đề những hàng nghĩ nhân sự quan liết thì sự đổi thay chẳng qua chỉ như đến vụ chạy.

Phiên họp 29.12 của HV rất quan trọng

Người ta, Dân biểu Phó trưởng khối Độc Lập Hạ viện Trần quế Phương hôm nay cũng đưa ra một số nhận định. 2 bản Thông cáo của thâm vụ bao chí Phủ TT ngày 24.12 liên quan đến sự tấn công Hạ viện và tấm mục quan trọng của nhóm họp 29.12 tới đây sẽ bao đặc biệt thuyết trình về 3 hồ sơ các DB bị xô cửa liên hệ với Cộng sản.

Ông cho rằng mục đích bản thông cáo của thâm vụ báo chí Phủ TT là để tạo sự bào gián giữa Lập pháp và Hành pháp, nhưng theo ông, lối hành xử của bản thông cáo lý là thiếu tính thân hòa giải và vô cùng quá nhẹ nhàng đối với người vô tội (xem bản thông cáo trang 2).

Ông cũng cho rằng phiên họp 29 tới của HV là một quan trọng và rất là giá trị của trong lá phiếu, vì nếu ngày đó Hạ viện không bày tỏ thái độ đúng khoái thì những trình thân đến 4 Hiến Pháp sẽ vụ nầy thì sẽ đưa đến nhiều hậu quả rất tai hại.

Ông cho rằng nếu những đân biểu bị rỗ các thực sự có phạm tội thì một thái độ không dứt khoát của Hạ việc sẽ mặc nhiên nhận cho Cộng sản được tham gia chính quyền 1 cách thực tế. Và như vậy thì chúng ta đã là một việc chế giếu cái chết của không biết bao nhiêu người đã hy sinh cho sự sinh tồn của dân tộc nầy.

DB Phạm thế Trúc cũng sẽ vẻ ?!

SAIGON 23.12 — Dân Biểu Phạm thế Trúc trong một bức thư gửi tới Tập vẽ cho đăng ông sẽ vẻ nước nếu những điều kiện khách quan cho phép. Tuy vậy ông không nói những điều kiện khách quan đó là điều kiện nào.

Bức thư đăng đầu Đân điều Bà Lê ngày 12.12 và đến Hạ nghị viện vào hôm nay. Bức thư đài không 1 trang viết tay.

Dân biểu Phạm thế Trúc thuộc đơn vị Bình Thuận cho Báo tin và liên lạc với Hạ Viện qua ngôn ngữ Anh sự VN tại Pháp.

KIM-LINH PHÒNG-THẤP HOÀN

Chuyên trị: PHÒNG THẤP NHỨC GÂN ĐAU XƯƠNG ĐAU LƯNG NHỨC MỎI V.V...

Hiệu nghiệm mau lẹ

Tổng phát hành NHÀ THUỐC KIM HUÊ: 196 LÊ-THÁNH-TÔN - SAIGON

LACTOGEN

Nestlé LACTOGEN

Lait maternisé en poudre pour nourrissons

Gerber

Modified powder for infants

Nestlé

Một hiệu Sữa bột mà mọi người mong đợi đã có bán tại Việt-Nam

• Cồng thức MỚI
• Sữa toàn chất + "9 sinh tố" + chất sắt.
• Dễ Khuấy - Dễ tiêu
• Giống hệt sữa mẹ
• Trẻ nuôi bằng LACTOGEN mau lớn, da thịt hồng hào
• Sản-phẩm bồi-dưỡng bằng LACTOGEN mau lại sức, lên cân, lại thêm nhiều máu huyết.

ĐÓ LÀ NHỮNG ĐẶC-ĐIỂM CỦA LACTOGEN

MỘT SIÊU PHẨM DO NESTLÉ

Chuyên-gia thượng đẳng về thực-phẩm nhi-đồng

Sản-xuất tại Đan-mạch.

Đại lý độc quyền: NIDEX S.A.
35 Đường CÔNG LÝ Saigon Điện thoại: 20287

KAMEL

Trị mau lẹ:
• NHỨC ĐẦU
• NÓNG LẠNH
• PHONG THẤP
• ĐAU RĂNG
• CẢM CÚM
• NHỨC MỎI

VỈ 10 VIÊN THUỐC BỌC GIẤY KẼO

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KHI MUA ĐÒI ĐÚNG NHỚ KỸ NHÃN HIỆU CON NGỰA

Quà chúc Tết

Quí vị đã chọn được QUÀ CHÚC TẾT chưa nhỉ, bạn bè tôi chưa ? Quí vị hãy tìm mua ngay chai !

SÂM NHUNG SONG LONG TINH (Nhãn hiệu Cá Bay)

SÂM NHUNG SONG LONG TINH quí hơn vàng. Tại bổ bổ được sức khỏe, vì thuốc chế bằng SÂM CAO LY và NHUNG NAI cùng các vị thuốc quí giá. Quí vị có tuổi, các nhà trí thức, anh chị em lao động cần dùng SÂM NHUNG SONG LONG TINH. Đặc biệt trị các chứng bệnh PHONG THẤP, NHỨC MỎI, ĐAU LƯNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHỤ NỮ SẢN HẬU... Dự Đông Dược sĩ TRẦN NGƯƠN (nhà thuốc SÙNG NGUYÊN, 157 Hương lộ 14 Cầu Tre Chợ Lớn) bào chế. Có bán khắp các nhà thuốc Hoa Việt và tạp hóa gần không chợ Tết.

(KN 307M 14-8-68)

KEM ĐÁNH RĂNG LIP

CRÈME DENTIFRICE

BẢO ĐẢM TRẮNG RĂNG THƠM MIỆNG

MỘT SẢN PHẨM ƯU TÚ VIỆT NAM

Nhựt báo CẤP TIẾN
ĐÃ NHẬN ĐƯỢC VIỆN
[illegible]
GIÁO NHIỆT

TÒA SOẠN CẤP TIẾN ĐANG CHUẨN BỊ
1 SỐ XUÂN
CẤP TIẾN
vô cùng độc đáo để tranh đấu bảo nhiêu thống khổ của toàn dân vì chiến tranh, vì thuế Quân binh, vì Kiều ngoại v. v... nhưng vẫn cố gượng CƯỜI giữa cõi đời đắng khóc này!

★

Cười để quên...

... Nếu không cười
SỐ XUÂN
Cấp - Tiến
sẽ «cù lét» cho bạn cười... để sống!

★

Ngay từ bây giờ các bạn thân hữu muốn đóng góp vào
SỐ XUÂN
Cấp - Tiến
hãy gởi gấp bài về Tòa soạn.

★

Quý vị Công thương Kỹ nghệ gia cần đăng quảng cáo xin liên lạc ngay với Tòa CẤP TIẾN!

PHÂN ƯU

Chúng tôi vừa được tin buồn:

Cụ Bà NỘI TỔ

Ông LÊ KHẮC HUÊ, Giám Đốc Kỹ Thuật Điện Lực Việt Nam, vừa thất lộc tại Huế.

Toàn thể Ban Giám Đốc Saigon Điện Lực Công Ty xin thành thật phân ưu cùng Ông Giám Đốc và tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ được sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ban Giám Đốc Saigon Điện Lực Công Ty
NHA HÀNH CHÁNH

TỔNG CUỘC TIẾP TẾ
NHA HÀNH CHÁNH TÀI CHÁNH

Cáo thị đấu thầu

I— MỤC ĐÍCH GỌI THẦU:
Bốc dỡ và chuyển vận 50.000 tấn gạo nhập cảng.

II— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
Ngày 30-12-1969 hồi 15 giờ tại Phòng Họp Tổng Cuộc Tiếp Tế, số 42 đường Chu Mạnh Trinh Saigon.

III— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
Tổng Cuộc Tiếp Tế, Nha Hành Chánh Tài Chánh (Sở Tài Chánh) số 42 đường Chu Mạnh Trinh Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 20-12-1969
TỔNG CUỘC TIẾP TẾ

◐ Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN
◑ Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG

Vốn VN$ 100.000.000

TRỤ SỞ TRUNG ƯƠNG: 35-37 Đg Pasteur Saigon—ĐT: 90621—91959
CHI NHÁNH CHOLON: 1 Đại lộ Tổng Đốc Phương Cholon—ĐT: 51749
CHI NHÁNH ÔNG TẠ: 81 Đg Phạm Hồng Thái GiaĐịnh—ĐT: 90621

- Đảm nhiệm các Nghiệp Vụ Ngân Hàng và Trương Mục Tiết Kiệm.
- Trương Mục Tiết Kiệm hưởng lời 4% mỗi năm.

ĐƯỢC THAM DỰ CUỘC XỔ SỐ CHIA LỜI PHỤ MỖI TAM CÁ NGUYỆT CÓ QUÀ TẶNG KHI MỞ TRƯƠNG MỤC.
(ĐƠN GIẢN - NHANH CHÓNG - CHẮC CHẮN)

TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM
Thần - Tài Tín - Nghĩa
TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO

Những Trương-Mục Tiết-Kiệm có kết số từ 50.000 trở lên, mở trước ngày 31-10-1969 mà vẫn còn giữ đến ngày 27-12-1969, sẽ dự cuộc rút thăm tại trụ sở chánh.

CHIỀU THỨ BẢY 27-12-1969 — HỒI 15 GIỜ

Kính mời các Trương chủ đến dự kiến và nhận lãnh những lô trúng: XE HƠI — XE GẮN MÁY và NHIỀU TẶNG PHẨM KHÁC

Tín-Nghĩa Ngân-Hàng

CÔNG TY NẶC DANH VỐN 120.000.000$VN (ĐỒNG ĐỦ)
Trụ sở: 50 Bến Chương Dương SAIGON — Đ.T.: 90.153-93.012-99.104

CHI NHÁNH:
CHOLON — 19-21-23 đường Vạn Kiếp ĐT: 37.953
CHOLON — 100-100 bis, đ. Thập Mười ĐT: 36.766
SAIGON — 177-179 đ. Lê Thánh Tôn ĐT: 93.994
SAIGON — 59 đg. Nguyễn An Ninh ĐT: 99.813
VŨNG TÀU — 7-B/C/D, Phan thanh Giản ĐT: 171

TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG
NGUYỄN TẤN ĐỜI
HỨA XIÊU

TIẾP THEO V TRANG 1

tiếp xúc với các Phạm nhân Trần [illegible] Nhu, Lê Minh [illegible] Phó Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương Nhân Chính Đặc biệt [illegible] phải chánh [illegible] như vậy không?

Các phạm nhân đã xác nhận là chính họ đã viết những tờ khai đó. Ủy ban đã hỏi thêm là trước khi viết những lời khai đó, các phạm nhân có bị mua chuộc, đánh đập hay bị áp lực nào không? Các phạm nhân đều nói: không bị đe dọa lực nào buộc phải viết như thế.

Đáp Ngoại trưởng Trần văn Lắm

Sáng nhân ngày 23-12, Ủy Ban đã tiếp ông Ngoại trưởng Trần Văn Lắm, Tổng Trưởng Ngoại giao và Thủ tướng kiêm Bộ trưởng Phủ Thủ tướng Ông TT Ngoại giao đã trả lời những câu hỏi, như những điều mà TT Thiệu đã trình bày với Văn phòng HV và trường hợp đến biểu Trần.

Cũng trong buổi sáng chủ ba 23-12 Ủy ban đã tiếp xúc với hai kỳ giả Phan Nghị và Cao Trần để hỏi thêm chi tiết về đàn biểu Hoàng Hà.

Ủy ban sẽ tiếp tục làm việc cả trong ngày lễ Giáng sinh để hoàn tất hồ sơ vụ trong ngày 26 hoặc trễ lắm là 27-12 hầu có thể đưa một vụ án phiên họp khoảng đại vào 20-12 tới.

Dân biểu Ngô Công Đức sẽ họp báo về vụ 3 dân biểu

Dân biểu Ngô Công Đức sáng qua cho biết ông sẽ triệu tập một cuộc họp báo vào ngày 26-12 tới đây tại phòng Khánh Tiết Hạ Viện để trình bày trước báo chí sự vụ biểu tình đặc phái trụ sở H.V. và vụ 3 dân biểu bị Hành pháp tố cáo là C.S.

2 báo Pháp «Le Figaro» và «Express» Bị cấm lưu hành trên toàn cõi VNCH

SAIGON 23-12.— Bộ Thông tin bất ngờ cho biết: hai báo Pháp «Le Figaro» và báo «Le Express» đã bị cấm lưu hành trên toàn cõi VNCH.

Nguyên nhân của sự cấm chỉ này là tuần sau L'express số ra ngày 9 và 16-12 đã đăng nhiều bài bình bài về tiêu quan đến vụ Son Mỹ, bất lợi cho chúng ta.

Báo Le Figaro, số ra ngày 11-12 đã đăng một bài về Bắc Hàn bị coi như vi phạm điều IV Hiến Pháp VNCH cấm đoán mọi hoạt động thân cộng hay có lợi cho một nước Cộng sản.

Người ta cho biết biện pháp cấm lưu hành này cho áp dụng cho những số báo gởi mua bằng đường bưu điện.

2 xe cán chết nữ

TIẾP THEO M TRANG 1

nữ nhân tên cho 2 cha con ông Phạm Văn Sự cỡi xe Honda chạy qua bị thương nhưng rất may là xe chạy qua khỏi tiếng nổ nên cha con ông Sự bị thương nhẹ và được người ta chở vào bệnh viện băng bó vết thương.

Ở Gia định...

Lúc 19g20 chiều hôm 23-12 quân không bố CS đặt 2 Kilô chất nổ tại góc đường Phan Bội Châu và Bạch Đằng ở Gia Định gây cho 1 thường dân chết.

VC toan đốt cầu chữ U

Lúc 21g35 đêm 23-12, CS đùng bàn nhỏ tầm sáng định đốt cây cầu nhỏ U ở bến Lê quang Liêm (ranh quận 6 và 7). Cảnh sát đến nơi dập tắt kịp. Cầu không hư hại. Cảnh sát tịch thu được 1 số bàn nhỏ tầm sáng còn lại.

Tiếng nổ ở Duy Xuyên làm 2 chết 62 người bị thương

QUẢNG NAM.— Lúc 23g00 đêm 23-12, Cộng quân đặt chất nổ tại một địa điểm trình diễn văn nghệ tại quận lỵ Duy Xuyên 10 cs TN Hội An. Tiếng nổ gây cho 2 thường dân chết, 53 thường dân khác và 9 NQ bị thương.

Cuối tình của Nam thanh niên
TÂM-TÌNH HẢI-CẢU
Bút thần hoàn
by:
HOÀNG TÍNH, BỬU TÍNH, HUỲNH TRANG
Sáu đầu TÌNH, NHẠC, MÊ
VÕ VĂN VÂN

In tại nhà in riêng
CẤP TIẾN
242ter Phan đ Phùng Sg
Quản lý: PHẠM V. BÉ

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

CÁO THỊ
ĐẤU THẦU KHẨN HẠN

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
— Ngày 02-01-70 lúc 10 giờ 00.
— Nha Hành Chánh Saigon Điện Lực Công Ty số 72 đường Hai Bà Trưng Saigon.

MỤC ĐÍCH:
— Cung cấp đồng phục cho nhân viên Saigon Điện Lực Công Ty.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:
— Lô 1: Một triệu 1 trăm ngàn đồng (1.100.000$)
— Lô 2: Một triệu 7 trăm ngàn đồng (1.700.000$)

KÝ QUỸ TẠM:
— Lô 1: Hai chục ngàn đồng (20.000$)
— Lô 2: Ba chục ngàn đồng (30.000$)

THỜI HẠN NHẬN ĐƠN VÀ HỒ SƠ DỰ THẦU:
— Hồ sơ và đơn thuận thầu nạp thẳng cho H.đ Đông mở thầu trước giờ khai mạc phiên họp (10g'a) ngày 02-01-1970.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
1) Saigon Điện Lực Công Ty:
— Nha Hành Chánh, 79 Hai Bà Trưng Saigon
— Nha Tiếp Vận, 12 Thi Sách Saigon
— Nha Sản Xuất, 8 Bến Hàm Tử Cholon
2) Điện Lực Việt Nam:
— Nha Tài Chánh, 19: Hồng Thập Tự Saigon
— Văn phòng Giao Tế (lầu 1), 19 Hồng Thập Tự Saigon
— Nha Kỹ Thuật (ngang trạm biến điện Xa lộ)

Saigon, ngày 22 tháng 12 năm 1969
SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
Sở Tài Chánh

Lời Rao Đấu Giá
(Kỳ Tư và chót)

TÒA ĐÔ CHÁNH SẼ MỞ CUỘC ĐẤU THẦU KHAI THÁC HOA CHI VỀ NĂM 1970 CÁC CHỢ ĐÔ THÀNH SAU ĐÂY:

TÊN CHỢ	Giá căn bản	Ký quỹ tạm (1/12 giá căn bản)
QUẬN 2		
Chợ Bến Thành	19.245.000đ00	1.600.000đ00
— Cầu Kho / Cộng Hòa	1.497.000đ00	130.000đ00
— Thái Bình	2.500.000đ00	210.000đ00
QUẬN 3		
Chợ Bàn Cờ	1.947.000đ00	170.000đ00
— Đũi	750.000đ00	70.000đ00
— Vườn Chuối	1.700.000đ00	140.000đ00
QUẬN 4		
Chợ Xóm Chiếu	3.220.000đ00	270.000đ00
QUẬN 6		
Chợ Bình Tây	21.918.000đ00	1.830.000đ00
QUẬN 7		
Chợ Bình Đông / Rạch Cát	679.000đ00	60.000đ00
QUẬN 9		
Chợ An Khánh	250.000đ00	20.000đ00
QUẬN 10		
Chợ Chí Hòa	1.600.000đ00	140.000đ00
QUẬN 11		
Chợ Phó Cơ Điều	3.821.000đ00	320.000đ00

THỜI HẠN KHAI THÁC: Từ 1-1-1970 đến 31-12-1970.
TIỀN KÝ QUỸ THIẾT THỰC: 1/6 (một phần sáu) số tiền đấu được trúng thầu.
NGÀY, GIỜ ĐẤU THẦU: 9 giờ ngày 27-12-1969
NƠI ĐẤU THẦU: Phòng Họp Tòa Đô Chánh.
NƠI XEM ĐIỀU KIỆN SÁCH: Sở Tài Chánh Đô Thành
ĐIỀU KIỆN DỰ CUỘC ĐẤU THẦU:
* Những người muốn dự thầu phải nạp đơn xin phép tại Sở Tài Chánh Đô Thành 48 giờ trước ngày đấu giá. Đơn phải có chữ ký của hai người bảo lãnh.
Người thầu phải đính thêm dự cuộc đấu thầu, không được ủy quyền cho người đại diện.
Những người ở Tỉnh khác đến dự thầu, phải có giấy chứng nhận của Tỉnh Trưởng sở quan cấp phải ghi rõ sáng dương tự cá gia viên điền sản tọa lạc trong Tỉnh và của cải ấy không bị sai áp.
HỒ SƠ HỢP LỆ GỒM CÓ:
— Giấy phép dự thầu do Sở Tài Chánh Đô Thành cấp.
— Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm do Tổng Nha Ngân Khố cấp.
(Không nhận ký quỹ bằng tiền một hay chi phiếu)
— Giấy chứng nhận quỹ Bù Trừ (có thể nạp sau khi trúng thầu).
— Giấy chứng nhận không thiếu thuế do cơ quan Thuế Vụ cấp.
— Tờ cam kết phải đóng môn bài một lượt với tiền ký quỹ thiệt thọ ngay khi trúng thầu.
— Giấy của chồng cho phép và hoàn toàn chịu trách nhiệm nếu người dự thầu là đàn bà có chồng.
— Tờ chứng nhận có bất động sản (ruộng, vườn, đất thổ cư hay nhà phố có bằng khoán đất bị sai áp và trị giá từ mỗi một của nhà thầu do chánh quyền sở tại cấp.
— Tờ bảo lãnh của hai người có bất động sản (ruộng, vườn, đất thổ cư hay nhà phố có bằng khoán đất sở hữu) tại Đô Thành và Tỉnh Lỵ Gia Định (Xã Bình Hòa và Xã Phú Nhuận) không bị sai áp và trị giá từ mỗi một đất bảo đảm việc trung thầu do chánh quyền sở tại cấp. Tài sản chủ thầu và hai người bảo lãnh hợp lại bằng 2/3 giá căn bản.

Saigon, ngày 19 tháng 12 năm 1969.
Đô Trưởng Saigon
Đại Tá ĐỖ KIỂN NHIỀU

Tin mừng

Được hồng thiệp đến ngày 1-1-70:
Cháu NGUYỄN-PHÚ-DƯỚI
đẹp duyên cùng
Cô NGUYỄN-THỊ-NGỌC-HÀ
Hòa lễ sẽ cử hành tại Cần Thơ. Bác chúc mừng hai cô cậu bền duyên giai ngẫu, vẻ chiều vui vầy cùng em NGUYỄN THÀNH SỰ.
NGUYỄN TRUNG THÀNH
38 Nguyễn Huệ — Bạc

Tin mừng

Mến chúc hai bạn:
NGUYỄN-VĂN-HÀNH
và
GAO-KIỀM-THẾ
hoàn toàn hạnh phúc.
Ban Chấp Hành Chi Hội Cựu Sinh Viên QGHC tại Tổng Nha Thuế Vụ

PHÁP VĂN và ANH VĂN

do các Giáo sư Trung Tâm Văn Hóa Pháp và G.S. người Anh phụ trách.
KHAI GIẢNG: 5-1-1970
GHI TÊN TẠI:
Tư Thục Sinh Ngữ **Thính Thị VIỆT-ÁNH**
5 bis, Trần Nhật Duật Tân Định SAIGON.

Luyện Thi Trung Học Tráng Niên

01-01-1970 KHAI GIẢNG LỚP
LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN
Do GS danh tiếng các Trung Tâm luyện thi phụ trách đầy đủ môn học với học phí thấp hạ
Ghi tên tại:
TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN
CẤP TIẾN
(Trường Tiểu học Bà Triệu II, Ng-văn-Thoại Cholon)
Quản đốc: NGUYỄN VĂN SÂM

Võ Đường TRƯỜNG-SƠN

VÕ THUẬT LÂM KINH VÀ THIẾU LÂM
1-1-1970 Khai giảng khóa mới Tự Vệ và căn bản: Sáng—Chiều—Tối do Võ sư NGUYỄN NHIỀU và LÊ CÔNG đảm nhận.
Ghi tên: 149/3 và 170/3 Hùng Vương, Hàng Xanh — GIAĐỊNH.

5-1-70 Luyện thi Đệ Ngũ Kỹ Thuật «Nguyễn Phan»
★ Khóa 26-8-69 chiếm 3 THỦ KHOA: Cao Thắng, Nguyễn Trường Tộ và Phước Tuy.
★ Ghi tên: NGUYỄN KHUYẾN 68 Lê văn Duyệt SG
VĂN KHÔI 953 Ng. Thiện Thuật SG

5-1-70 LỚP TỐI BỔ TÚC
TOÁN, LÝ HÓA, SINH NGỮ (Thái, Lục, Ngũ, Tứ)
● VĂN KHÔI, 253 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

TOÁN LÝ HÓA - LUYỆN THI TÚ TÀI I VÀ II
KHAI GIẢNG 2-1-70
★ A VÀ B HỌC RIÊNG ★
★ Tóm tắt Giáo khoa, chuyên bài tập và giải đề thi. G.S. Hoàng Tương Thụy — Trần Cao Lộc — Nguyễn Quốc Sủng.
Ghi tên tại trường ĐỨC HẠNH 135 Trần Qui Cáp — Saigon

Luyện thi Lý Hóa Đệ Nhất A-B

2-1-70 G.S. NGUYỄN QUỐC SỦNG
— Dạy phương pháp giải các loại tính — Đề giáo khoa, giải toán thi 135 Trần Quý Cáp Saigon (Sang—Chiều)

Toán Lý Hóa Nhị và Nhất AB

2-1-70: GIÁO SƯ TRẦN CAO LỘC
84 Kỳ Con — Saigon — Luyện Thi Tú Tài I và II

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ A.B
2-1-70 Chiều 3g Tối 7g — Toán Lý Hóa Đại Số
TRƯỜNG SƠN 129, Lê văn Duyệt Saigon

NOEL !!! NOEL !!! NOEL !!!

Đặc biệt 2 ngày 24 và 25-12-1969
Xin mời quý khách đến
«KIM ĐÔ ĐẠI TỬU GIA»
133, Đ.L. NGUYỄN HUỆ, SAIGON
Đ.T. 93.787 — 788
CHỌN LỰA THƯỞNG THỨC:

MÓN ÂN TÂU	hoặc	MÓN ÂN TÂY
— Vi cá nấu thịt cua		— Consommé froid royal
— Bào ngư nấm đông cô		— Cartouche de jambon au gela
— Bồ câu quay		— Asperges sauce mousseline
— Cơm Kim Đô		— Dindonneau farci aux marrons
— Bánh Noel		— Coeur de laitue
— Cà phê hay Trà		— Buche Noel
		— Café ou thé

Do đầu bếp chuyên nghiệp HongKong đảm nhiệm
Mỗi khẩu giá: 1.600$
TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI